大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千四百一十六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號 8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：11605
干諾道中一二三號有和有限公司承印

朱副主席提出號召 幹部上山建設山區

全國支援山區·山區支援全國

【中國新聞社北京二十八日電】中共中央農村工作部最近召開的山區生產座談會已經結束。參加這個會議的有各省中共省委書記、農村工作部部長和中央有關各部負責人。朱德副主席在會上對山區工作作了重要指示。中共中央農村工作部部長鄧子恢作了總結報告。

會議認爲：大力發展山區生產，全面發展山區的農業、林業、牧業和土特產、採礦等生產，對我國經濟建設有着極重要的意義。會議交流了各地經驗，討論了山區生產建設的方針、任務、應該採取的各項措施，並制訂了發展山區生產的初步規劃。

【據新華社北京二十八日電】朱德副主席說：開發山區富源，建設山區，是全民的任務，也是全黨的任務，必須全黨動員起來，大家一起動手，把建設山區的工作做好。

朱德副主席是在中共中央農村工作部召開的山區生產座談會上提出這個要求的。他在這大會議上對山區建設工作做了重要指示。

他說，山區同平原一樣，在基本上完成了社會主義改造的基礎上，幾年來經濟建設事業有了不小的發展，人民的生活得到了顯著的改善。但是，同平原地區比較，山區人民生活還是困難的，山區的富源還沒有大量地開發出來；如果不把山區的富源開發出來，我國的社會主義建設是有極大困難的。

他說，山區建設爲什麼這樣重要呢？這是因爲山區佔了全國土地面積的三分之二以上，人口、耕地和糧食產量都佔三分之一左右；特別是因爲山區有無窮的自然財富和寶藏，不僅地面上有山林竹木、山貨藥材等產品，而且地下有各種各樣豐富的礦藏。因此，山區的生產潛力是十分巨大的。

山區地廣人稀，正因爲這樣，開發山區就可以大量地解決城市和平原地區多餘人口的就業問題。

朱副主席指出：由於山區的建設是這樣的重要，所以中央把建設山區看作是第二、第三兩個五年計劃的重要工作之一，中央已經向全國人民和全體革命幹部提出了「下鄉上山」的號召。

朱副主席說：山區經濟的發展方針在全國農業發展綱要修正草案上已經做了原則指示。這就是：「按照因地制宜，實行多種經營的方針，發展山區的農業、林業、畜牧業和各種土特產的生產。」

據此，他着重地指示了山區建設的方向。他說：山區的建設方向應當是從山區的自給自足到全國經濟的統一和全國經濟交流；這個過程，也就是從全國支援山區建設到山區支援全國建設的過程。山區的建設開展起來了，那時候，山區的財富一定會源源不絕地開發出來，貢獻給全國的建設事業。那樣就會達到一個新時期，這就是山區支援全國的時期。這正是我們建設山區的遠大目的。

朱副主席說，改善山區的交通運輸，對於今後利用山區的富源來支援全國的建設，都有異常重大的意義。當然，發展山區的交通運輸，是一個長期的工作，所以當前山區還得採取許多自給自足的辦法。爲此，就需要在山區中大量發展小型工業和加工業，如釀酒、榨油、軋棉、碾米、磨粉、打蛋、製罐食品、製藥材以及其他可以就地取材的工業，甚至化學纖維工業等等。爲了這個目的，也爲了建設山區的遠大目的，必須改善山區的交通運輸。

加强山區的商業工作，對發展山區生產有極大作用。朱副主席指出：山區的許多產品，不僅國內需要，而且是重要的出口物資。據對外貿易部統計，在現有的出口物資中，山區產品即佔百分之五十以上。由此可見，山區不僅在將來的社會主義建設中佔據重要的地位，即在目前，對於支援出口，支援工業建設，向全國提供建設材料、生活資料等方面，也是非常重要的。由此，就可以看出，改進山區商業工作，具有多麼重大的國民經濟意義。

朱副主席強調指出：建設山區不僅是農業部門的任務，而且是工業、商業、財政、稅收、文教、科學、衞生等各方面的共同任務，需要各部門在黨委的統一領導下，共同協作。

朱副主席最後說，第二個五年計劃期間，中央把建設山區作爲重要工作之一，並準備以大批的優秀幹部來支援山區建設。只要各部門眞正把山區工作重視起來，只要各級黨政領導機關眞正依靠廣大羣衆，建設山區的一切困難都是可以克服的，山區的社會主義建設，一定會迅速地發展起來，而大大地促進全國社會主義建設事業。

全國總工會負責人談話 生產出現高潮

爲超額完成新五年計劃創條件

【據新華社北京二十六日電】新華社記者路風報道：一個全國規模的、持久的工業生產新高潮就要到來了。

中華全國總工會負責人分析了當前廠礦企業的整風運動情況，並且指出：在工人羣衆的大鳴大放以後，必然會出現整改高潮；隨着狠狠地改進工作，必然會出現新的生產高潮。目前，就全國範圍說，正處在新的生產高潮前夜。許多材料說明，各地廠礦企業在開展整風運動以後，職工羣衆在生產建設上的新紀錄不斷出現，勞動紀律大大加強，出勤率空前提高，合理化建議比以前任何時期都多；許多企業從前在生產上不能解決的重大問題，現在逐漸得到了解決；因而很多廠礦都全面和超額完成了月份和年度計劃。這是一種新的情況，它說明了一個全國規模的新的生產高潮正在逐漸形成。事實上，全國已經有不少地方開始出現了新的高潮。我們對於這些新的情況必須有足夠的重視；我們必須堅決把整風運動進行到底；我們必須有遠見地、主動地促進和領導新的生產高潮早日到來。

負責人在談話中曾反復提出：這次工業生產新高潮，決不是短時期的現象，它的重要意義是不容忽視的。它必將在提前超額完成第一個五年計劃的基礎上，更加有利的條件；它將爲出色地完成明年的國家計劃，從而爲超額完成第二個五年計劃創造爲又多、又快、又好、又省地建設我國的社會主義事業提供有力的保證。

【中國新聞社北京二十七日電】從今年八月份以來，中國各地許多廠礦企業相繼開展了整風運動，經過充份發動職工羣衆大鳴大放和大爭大辯以及堅決進行大整大改後，廣大職工政治熱情和勞動熱情空前高漲，一個羣衆性的生產高潮逐漸形成。

許多廠礦企業的產品質量在整風中也提高了。西安國棉四廠棉布一等品由整風前的百分之九十七點三，提高到百分之九十八點三二。上海市十三個棉紡織廠十月份的棉紗標準品率達到百分之百。

遼寧省全省國營工業企業在十月份超額百分之六完成總產值計劃，比去年同期提高百分之十五點三。

日本社會黨使節團到達北京 國民使節團團長鈴木義男（前左第一人）在張奚若（前左第二人）陪同下步出機場。（新華社記者劉慶瑞攝）

周恩來總理接見 日社會黨使節團

【中國新聞社北京二十八日電】周恩來總理今天上午接見了以鈴木義男爲首的日本社會黨親善使節團。

【中國新聞社北京二十八日電】陳毅副總理今天下午接見了泰國新聞工作者訪華團團長乃伊沙拉·阿曼達軍、副團長乃練·威拉帕和全體團員。

毛主席電賀南斯拉夫國慶

【本報訊】據新華社北京二十八日電：毛澤東主席、劉少奇委員長、周恩來總理兼外交部長，二十七日致電南斯拉夫聯邦人民共和國總統兼聯邦執行委員會主席約瑟夫·布羅茲·鐵托、南斯拉夫聯邦人民共和國聯邦國民議會主席彼得·斯坦鮑利奇、南斯拉夫聯邦人民共和國外交秘書長科查·波波維奇，祝賀南斯拉夫聯邦人民共和國國慶。

（本報編者按：南斯拉夫國慶爲十一月二十九日）

【中國新聞社北京二十八日電】爲慶祝南斯拉夫聯邦人民共和國國慶十二周年，南斯拉夫駐中國大使波波維奇和夫人今晚在北京舉行晚會。晚會上由南斯拉夫「伯朗柯·克里斯曼諾維奇」歌舞團演出了精采的歌舞和管樂節目。周恩來總理，賀龍、陳毅副總理，李濟深副委員長和文化部部長沈雁冰，外交部副部長姬鵬飛，中共中央宣傳部副部長周揚，對外文化協會會長楚圖南等人應邀出席了晚會。

紹興鋼鐵廠 高爐已出鐵

【據新華社杭州二十六日電】浙江鋼鐵廠紹興分廠一號高爐在二十四日晚建成點火，二十五日出了第一爐質地優良的生鐵。這座高爐從勘測設計到施工到點火出鐵，只花了八個月的時間。

紹興分廠共要興建四座高爐。到明年一月四座高爐全部建成以後，可以年產四萬噸生鐵。

浙江鋼鐵廠總廠設在杭縣。

響應號召參加就業 解放軍軍官家屬 三萬餘回籍生產

她們中大多數人原來就是農民

【中國新聞社北京二十八日電】三萬六千多人民解放軍軍官家屬已返原籍農村，參加生產。

這些家屬是響應彭德懷元帥今年八月在石家莊提出的隨軍家屬勞動就業，參加社會主義建設的號召，而還鄉生產的，她們中大多數人原來就是農民。

自從人民解放軍實行薪金制，兩年多來，隨軍家屬的數目增長很快。這些家屬大部分原都是農村婦女，隨軍居住，不但影響部隊訓練、作戰和軍官的工作及學習，也影響了農村生產。

中國人民解放軍總政治部前幾天曾向全軍發出指示，動員軍官家屬返鄉生產。國務院並通知各地協助還鄉軍屬勞動就業。

尼赫魯呼籲裁軍 文件已遞交四國

【路透社新德里二十八日電】印度總理尼赫魯提出的停止核子試驗、採取措施達成有效裁軍的呼籲書，已由印度外交部秘書長皮來在外交部遞交給英、美、蘇、法四國的外交代表。

【路透社新德里二十八日電】尼赫魯二十八日在記者招待會上宣讀呼籲書說，世界文明面臨危機，他要求停止核子試驗，不同制度的國家應和平共處。

冷空氣南下今抵南海

【據新華社北京二十八日電】冷空氣前鋒已到達南嶺地區，預計二十九日前鋒將進入南海北部。二十九日和三十日早晨，湖北宜昌以東的長江以北的各省，最低氣溫都將降低到攝氏零度或零度以下。

十二國家擴大合作 促進和平利用核能

研究所將擴建·經費大大增加

【新華社北京二十七日電】據塔斯社報道：聯合原子核研究所十二個成員國政府的全權代表二十五日和二十六日在莫斯科附近的杜布諾舉行會議，討論了擴大會員國間的合作、研究所的活動、機構和預算等問題。

研究所所長勃洛欣采夫教授在會上作了關於研究所一年來活動的報告，宣佈了有關高能量和原子核問題研究的科學活動的一些最重大的成果。他着重談到了在核反應堆的研究方面的成就以及理論物理實驗室及其他一些實驗室所進行的一系列主要研究成果。

會議通過了這個報告，並且通過決議，決定進一步擴大十二國科學家在探究微觀世界奧秘方面的合作。決議中指出，這一工作的成就將促進和平利用核能時代的迅速發展。

會議批准了研究所一九五七年預算執行報告和一九五八年預算草案。各參加國對研究所的研究工作和擴建工作的撥款將大大增加。（本報編者按：這十二個國家是蘇、中、阿（爾巴尼亞）、保、匈、德、朝、蒙、波、羅、捷和越南）

彭德懷舉行辭行宴 邀蘇國防部長訪華

赫魯曉夫布爾加寧等出席宴會

【據新華社莫斯科二十八日電】中國軍事友好訪蘇代表團團長彭德懷元帥二十七日晚上在莫斯科「北京飯店」舉行辭行宴會。

應邀出席宴會的有蘇聯共產黨和政府的領導人布爾加寧和赫魯曉夫，蘇聯國防部長馬利諾夫斯基元帥，蘇聯元帥索科洛夫斯基等共一百多人。

彭德懷元帥在宴會上致詞。他首先對代表團在蘇聯所受到的招待表示感謝。他說，在二十多天的訪問中，英雄的蘇聯軍隊給了我們極其深刻的印象。蘇聯軍隊是擁有最新現代技術裝備、有着良好的軍事訓練和高度愛國主義、國際主義精神的軍隊。這是在蘇聯共產黨領導下的偉大成果。蘇聯軍隊是保衞世界和平、保衞社會主義建設事業的強大力量，也是中國人民解放軍的良好榜樣。我們一定把這次訪問所學到的東西帶回國去，認眞研究，根據中國軍隊的實際情況加以運用。

彭德懷說，爲了感謝蘇聯軍隊對我們這次訪問的熱情接待，進一步增強中蘇兩國軍隊的團結，我們熱忱地邀請馬利諾夫斯基元帥同志和蘇聯的軍事代表團到中國進行友好訪問。

接着，馬利諾夫斯基元帥講了話。說，蘇聯和中國的武裝力量，捍衞着我們兩國人民的和平創造性的勞動。我們兩國武裝力量的威力的增長目的在於加强和平和社會主義的事業，我們非常願意把我們建設武裝力量的經驗提供給我們的中國朋友們和軍人弟兄們。我們衷心地祝中國人民解放軍在提高戰鬥力方面繼續取得最大成就，使中國的武裝力量確保本國的國家利益，並且和整個社會主義陣營的武裝力量一道保衞和平和各國人民的安全。

赫魯曉夫同志也在宴會上講了話。

【據新華社莫斯科二十七日電】以彭德懷元帥爲首的我國軍事友好訪蘇代表團二十六日上午參觀了蘇軍空軍軍事學院。軍事學院院長設宴款待了客人。席間，維爾希寧空軍元帥致詞。彭德懷元帥在致答詞時感謝主人們使代表團在這個優良的最高軍事學府中看到了許多東西。他說中國人民和中國軍隊將永遠和蘇聯人民及蘇聯軍隊在一起。

蘇聯對外貿易 中國佔第一位

【路透社莫斯科二十八日電】塔斯社二十八日報道，中國是去年間和蘇聯做買賣最多的國家，佔蘇聯對外貿易總額百分之二十點五。

廖創興銀行

爲適應大衆需要 增設各種新部門

堂皇大樓 歡迎租購 | 辦理華僑一切信託 | 執行遺囑 管理遺產 | 地產貨物 透支按揭

營業時間：八時半至五時半（星期假日照常辦公）

保管箱租 價格從宜 府邸貴重物品 保障財物安全 防火防水防盜 年租僅十二元

小額存款 利息優厚 提倡節約儲蓄 鼓勵增加資財 存款數量雖小 利息計算應高

月息 一百元至五萬元六厘 五萬元至十萬元五厘 十萬元以上者四厘

◀詳細章程·歡迎索閱▶

行址：香港德輔道西四〇二號 電話：四七一二四 四〇八五八

惠顧數十年 譽滿天下

天橋牌（人造絲）

本廠出品「天橋牌」人造絲，早已馳名世界，而木製棉、木製紗之品質亦優秀可靠，歡迎向日本各大出口商接洽。

孔雀皇冠牌（亜司的織布）

虹牌（木製棉木製紗）

帝人亜司的（亜司的絲）

太陽皇冠牌（人造絲織布）

函索奉寄英文說明書

日本·大阪市西区江戸堀

帝國人造絹絲株式會社

尼龍

尼龍部 香港總代理

Nylon Filament Yarn, Stretch Nylon & Nylon Tricot

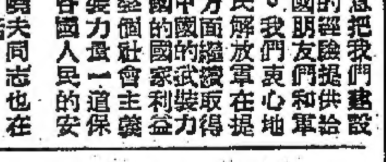
泰隆有限公司

（字圖號八十四號地下）

人造絲·大富貴牌
人造絲·翠光牌
快把紗·翠光牌
快把織物·鷲鐘牌
以上各種製品亦為敝廠之老牌

出品目錄書函索即奉

東洋麗絨股份公司



製造批發各種上等尼龍各種織品及現代生活必需品

"阿米蘭"(AMILAN)…………尼龍紗，尼龍棉及尼龍紡紗，毛尼龍（可伸縮之尼龍紗）尼龍球拍線，尼龍-TRICOT

"豊蘭"(TOYOLAN)…………尼龍·人造絲混合紗

"超級阿米蘭"(SUPER AMILAN) 尼龍魚線

"尼力士"(NYLEX)…………尼龍織物，原色，毛工印花，機器印花，Flock-printed，Airy-flocked，Lacquer-刺繡，刺繡資料，浮雕花邊等 尼龍織物一均含有一百巴仙尼龍及混合織物

更有其他已製好之現成尼龍製品，如尼龍魚網，尼龍線，尼龍手套，各種尼龍圍巾衣着，尼龍滅火喉及各種工業用尼龍原料等，歡迎函詢惠顧。

TOYO RAYON COMPANY, LTD.

No. 5, 3-chome, Nakanoshima, Kita-ku, Osaka, Japan

Established: 1926 Cable Address: "TOYORAYON OSAKA"

十年到十五年內 蘇將成最大工業國

今年生產的電力可使電車行駛十二萬年
今年生產的鋼鐵足夠鋪雙軌鐵路到月球

【新華社莫斯科二十七日電】「共青團眞理報」最近說，蘇聯在今後十年到十五年內就將把美國拋在後面，成爲世界上最大的工業強國。

這家報紙指出，四十四年前，俄國最重要的工業產品只佔美國的五分之一到十幾分之一；而現在，蘇聯的工業產量已經大大接近美國的水平，有些甚至正在趕上美國。

這家報紙用整整一版的篇幅發表了許多生動的材料，來說明蘇聯工業現在達到的水平和蘇聯的經濟力量。

電力 「共青團眞理報」寫道，二十世紀可以說是電力的世紀。目前，蘇聯的電力產量已經等於三十多年前「全俄羅斯電氣化計劃」所規定的電力生產水平的二十四倍，單是古比雪夫水電站全年所能發出的電力就等於一九一三年俄國電力總產量的五倍。一九五六年，蘇聯生產的電力超過了英國、法國和意大利三國電力產量的總和。而在今年，它的電力產量將增加到兩千一百億度，如果用這些電力來發動電車，那麼，這輛電車就能夠足足不間斷地行駛十二萬年，在這期間，它可以在地球和太陽之間往返一百七十五次。

鋼鐵 這家報紙說，鋼鐵對國民經濟有着重大的意義，二十億噸鋼鐵可以說是現代文明的基礎。一九五七年，蘇聯將生產三千七百萬噸以上的生鐵和五千一百萬噸鋼。如果用蘇聯今年生產的全部鋼鐵製造「KA—三五」式拖拉機並把它們分配到全國各地，那麼，全蘇聯平均每一平方公里就有這樣一台拖拉機。今年生產的全部鋼也可以用來製造大量的鋼軌，足夠鋪設從地球到月亮那麼長的雙軌鐵路。

鐵砂 十月革命以前，蘇聯的鐵礦開採量還佔不到美國的六分之一，而現在只比它少百分之十七。今年，蘇聯的鐵礦砂產量將達八千四百萬噸，如果用火車載運，那麼滿載礦砂的列車就可以排三萬八千公里長；如果全世界的人想搬運這些礦砂，那麼平均每個人就得搬運三十多公斤。

煤斤 報紙寫道，現在蘇聯約有百分之八十的電力都是用煤作燃料的火力發電站生產的。此外，蘇聯還用煤製造肥料、塑料、酒精、染料等產品。今年，蘇聯將開採四億六千二百萬噸煤，平均每秒鐘生產十五噸。如果把這些煤堆起來，那就可以堆成一百三十個像埃及金字塔那麼大的煤堆，這些煤可以把水深一公尺而面積有亞速海那麼大的湖的水燒熱到攝氏七十度。到一九六〇年，蘇聯全國每個人平均就將分到兩噸半煤。

石油 在石油生產方面，到今年年底，蘇聯的石油年產量將達到九千八百萬噸，這些石油可以裝滿一個底邊爲五百四十公尺、高達四百八十公尺（比巴黎著名的愛菲爾鐵塔還高一半多）的圓筒。如果把這麼多的石油全用作燃料，那麼這些燃料就可以把重達六千萬噸以上的火箭飛船發射出去並且從事宇宙航行。

水泥 「共青團眞理報」還指出，蘇聯的水泥產量現在居歐洲第一位，不久以後將躍居爲世界第一位。今年，它將生產兩千九百萬噸水泥，如果把這些水泥鋪在赤道上，那就能鋪成一條寬六公尺半、厚十四公分的水泥路；如果用火車來運這些水泥，那就需要一百四十萬個車皮。

織物 從一九一三年以來，蘇聯的人口增加了百分之二十五，而織紗品和針織品就增加了三十六倍。這就是說，蘇聯人現在穿得要比革命前差不多好二十九倍。一九五六年蘇聯總共生產了約七十億公尺紡織品，這些紡織品的總長度等於人造衞星上高空後繞地球飛行約十整夜所經過的全部距離。今年，蘇聯的紡織品還要進一步增加，單是毛織品就生產二千八百多萬公尺，這將等於一九五五年美國的生產水平。

皮鞋 十月革命以前，俄國絕大多數農民都穿樹皮作的鞋子，而今年，蘇聯生產的各種舒適美觀的鞋中，單是皮鞋就有三億一千五百萬雙。如果把這些鞋排列起來，可以繞赤道排成四圈，如果想把這些皮鞋都擦一次油，那就得用大約一千萬盒皮鞋油，這些鞋油盒一個接一個地堆起來，就比世界上最高的珠穆朗瑪峯還高十九倍。

聽了科技落後報告 美參議員悲哀不安

說：「了解到蘇聯的進展情況後，是不會得到什麼安慰的」

【新華社北京二十八日電】華盛頓消息：美國參議院軍備小組委員會二十七日在秘密會議上聽取了中央情報局局長艾倫·杜勒斯關於蘇聯科學技術和導彈方面的發展情況的報告，報告內容沒有公佈，參議員們在聽完報告後對記者說，他們感到「悲哀」、「不安」。

參議員薛明頓把艾倫·杜勒斯所報告的情況稱之爲「悲哀而驚人的消息」。參議員約翰遜說，委員會聽到了一個「非常不愉快的情報」，「了解到蘇聯在某些方面的進展情況以後，人們是不會得到什麼安慰的」。參議員弗蘭德斯也說，他「有些感到不安」。

布里奇斯說，將來委員會如果把這種情報公開的話，美國官員們勢將「大吃一驚而不再有任何自滿情緒」。

參議員約翰遜二十五日曾經說過：在外空和導彈方面「美國已經危險地落在蘇聯後面了」。

他說：「我國爲俄國在軍事和科學上的巨大成就所苦惱。我們一向認爲，在科學武器和技術與科學的領域內，我們是遙遙地走在俄國的前頭的。但是由於蘇聯第一號和第二號人造衞星的發射，不用說我們的優勢，甚至連平等地位都成了問題。」

航空科學家杜利特爾二十六日在小組委員會作證說，在中程和遠程彈道導彈方面，蘇聯「肯定走在美國前面」。

這個將軍說，他認爲，在科學和技術方面「俄國進步的速度」超過美國的速度。並且在其中的某些方面，「俄國已經超過了美國」。他預言，「如果俄國繼續它目前的進步速度，它將在科學技術的一切方面超過我們。」

參謀長聯席會議主席特文寧二十五日也承認：「在科學技術方面」，蘇聯的「增長速度超過了我們自己的增長速度，我們在技術方面佔優勢的程度正在不斷下降」。

「要求收回冲繩島！」 日本掀起反美怒潮

反氫彈協會決展開全民性運動

【新華社北京二十七日電】東京消息：美國破壞冲繩島人民的自治權利強使那霸市長去職的橫暴行爲，在日本激起了要求從美國手裏收回冲繩島的反美浪潮。

日本共產黨在二十五日派代表伊井彌四郎、岩間正男和杉本文雄向美國駐日本大使提出了嚴重的抗議，要求冲繩島美軍當局立即撤銷強迫那霸市市長瀨長龜次郎去職的非法命令。

日本共產黨在抗議書中表示反對美國把冲繩島和日本國土變成原子戰爭基地，反對把一切核武器運進日本境內。日本共產黨要求美國立即把冲繩島歸還日本。

日本禁止原子彈和氫彈協議會在二十六日發表聲明說，爲了支持冲繩島人民的艱苦鬥爭，協議會將在日本展開一個全民性的運動，反對美國把冲繩島變成原子戰爭基地。

日本解決冲繩島問題國民聯絡會議昨天召集日本工會總評議會、全日本學生自治會總聯合會、冲繩縣人會等約十個群衆團體的代表舉行會議，決定在十二月六日在東京舉行「要求歸還冲繩島國民大會」。國民聯絡會議在今天派代表到美國駐日本大使館請願，要求美國當局收回迫使瀨長去職的命令。國民聯絡會議並且派代表向日本政府提出立即從美國手裏收回冲繩島的要求。

在東京的冲繩島人團體——冲繩縣人會昨天下午召開緊急會議，決定向美國駐日大使館提出抗議，並且發表聲明說，八十萬冲繩島人民和全日本的國民都堅決反對美國的橫暴行動。

日本報紙今天繼續抨擊美國干涉冲繩島內政的行爲，並且要求美國把冲繩島歸還日本。「東京新聞」指責美國佔領冲繩島是違反大西洋憲章的。英文的「日本時報」說，解決冲繩島問題的最好辦法是美國把冲繩島歸還日本。

艾克病況據說好轉

醫生日夜在側看守
尼克松否認艾克考慮辭職

【合衆社華盛頓二十八日電】白宮二十八日發表的病況報告說，艾森豪威爾中風之後，病況繼續有甚佳的進步。

報告是在國際標準時間十三時四十五分發表的。報告說：「總統昨晚又是睡眠良好，今晨精神甚佳。他的進步繼續很好。」

【合衆社華盛頓二十八日電】美國總統艾森豪威爾二十八日準備和他的家人以及四名小孫兒在白宮過寧靜的感恩節。

他的醫生中，總有一位日夜隨時在白宮的。在他度過醫藥權威認爲在這樣的中風之後，兩天至三天的嚴重時期中，從白宮的情況看來，並未有任何挫折的跡象。

艾森豪威爾左右的官員會試圖制止外間不斷的謠傳，說艾森豪威爾可能辭職讓尼克松接替他的職務。

但是尼克松說，他「沒有任何理由相信總統在考慮或將考慮辭職。」他說，艾森豪威爾連這樣的「暗示」也沒有表示。

美國文化誨淫誨盜 星洲許多少年墮落

社會人士痛心疾首促斷然禁止

【新華社北京二十七日電】新加坡消息：在美國黃色文化的侵襲下，新加坡發生許多青少年犯罪事件。新加坡「星洲日報」十一月二十五日以整版的篇幅刊載了青少年犯罪的實例和社會人士的言論來說明這個問題的日益嚴重的情況。

這家報紙引述了今年發生的三十一個青少年犯罪的案例，在這些事件中，有五十多個從十二歲到十八歲的飽受美國誨淫誨盜文化影響的青少年罪犯從事結黨行劫、盜竊、勒索、走私、賭、污辱和強姦婦女以及用私刑折磨「敵對」分子等罪惡勾當。有一個十八歲的青年主持放映色情電影。有一個十六歲的少年曾經結黨持械行劫和在白天破屋行竊。有四個從十四歲到十七歲的少年仔擄一個所謂「敵對」分子，把他囚禁在密室裏，並且施加酷刑。

新加坡立法議員、人民行動黨總書記李先鋤說，少年犯罪問題在西方國家比新加坡要嚴重，在新加坡，這個問題也是在西方文化的影響之下而變得嚴重起來的。他認爲應該採取防止和挽救的辦法來消除少年犯罪。

新加坡自由社會黨總書記陳賢福也認爲新加坡的少年犯罪問題很嚴重。

一家中學和一家小學的校長都指出，宣揚色情、打鬥的電影、刊物和淫蕩歌詞是誘導少年犯罪的東西。他們認爲政府當局應該斷然加以禁止。

購珠寶歸遺細君 岸信介惹起抨擊

【法新社東京二十八日電】岸信介首相在新加坡以一萬一千美金替他的太太購買珠寶這一消息，在日本政界已引起紛紛議論。

日本內閣代理官房長官田中達雄兩次受到記者的盤問，記者要求他乾脆作一正式的否認，但他卻吞吞吐吐說：「這種事情是完全不可能的。」田中達雄和藏相愛知揆一郎在電話裏簡短的交談一番，然後他又氣急敗壞地補上一句：「首相不會幹這種明顯的傻事。」

大藏省一官員說：首相每天的津貼是五十元美金，這是他可以購買紀念品的唯一合法財源。

對約旦進行侵略 就是對埃及侵略

埃及新聞局長發表聲明

【新華社開羅二十七日電】埃及新聞局局長薩德·阿弗拉在十一月二十六日晚間說，埃及政府認爲，對約旦的任何侵略行動就是對埃及的侵略。

他對中東通訊社記者說：「約旦是一個兄弟國家，又是阿拉伯聯盟的成員。埃及曾經一再表示過，約旦的邊界就是阿拉伯國家的邊界，對這些邊界的侵犯將被認爲對埃及及領土的侵犯。」

美英壟斷核武器 法總理表示反對

【法新社巴黎二十八日電】靈通人士在國民議會外交委員會會議後說，法國總理蓋伊阿二十八日在國民議會外交委員會上說，法國不會接受北大西洋公約組織內武器專門化的辦法，這種辦法將把法國排於核子武器的範圍之外。

據說，蓋伊阿告訴委員會說，在他和英國首相麥克米倫的會談中，他曾強硬抗議英國逕運軍火給突尼斯的行動，認爲那是不友好，不正義的行動。

美「氫彈臨頭」 英面臨大風暴

外相證實美機載氫彈巡邏 引起了反對黨憤怒的抗議

【合衆社倫敦二十八日電】據左翼報紙二十八日指出：美國飛機在經常巡邏時載有氫彈的消息透露之後，將會有嚴重的反響。

外交大臣勞埃德二十七日在國會說：他認爲美國爲了維持「戰備狀況」，裝有核子武器的美國戰略飛機從英國起飛是絕對的。但是，他這句話在下院激引起反對黨的憤怒抗議。這是大風暴的先聲。

日前驅報」在第一版上以橫貫全版的標題：「氫彈籠罩英國」。而共產黨的「工人日報」也以橫貫全版的地位在第一版上標出「氫彈在頭頂上空」的字樣。

【法新社華盛頓二十七日電】美國國防部長麥克爾羅伊二十七日宣佈：在一年之內，美國將在英國設立中程導彈的基地。他又說：只要與有關的國家締結適當的協定以後，還要在歐洲大陸成立同樣的基地。

最準確的鐘 蘇聯已啓用

【法新社莫斯科二十八日電】塔斯社二十八日報道，蘇聯科學院物理研究所已將世界最準確的時鐘啓用了。塔斯社說，這個時鐘一年的時差不到一千萬分之一秒。

美要長期霸佔冲繩

美衆議員直認不諱
國務院發言人竟不顧日本輿情 公然表示支持美軍的非法行動

【據新華社北京二十七日電】華盛頓消息：美國國務院發言人懷特在二十六日公開表示，美國國務院同意琉球美國佔領當局強使冲繩島首府那霸市市長瀨長龜次郎去職的行動。懷特說，這個行動是國防部方面的事，但是國務院同意這樣做。

美國國務院和國防部還有一些官員也公然表示支持琉球群島美國佔領當局的這種橫暴行動。華盛頓的政府官員表示，如果日本政府就這一事件向美國政府提出抗議，美國政府就一定會拒不接受。

美國政府的這些官員還暗示，琉球群島美國佔領當局有可能進一步採取措施，把冲繩市議會中的進步議員排斥出去。

【新華社北京二十八日電】據塔斯社東京訊：據日本廣播電台報道，冲繩島那霸市二十六日由社會大衆黨和人民黨召集了一次大規模的羣衆大會，抗議美軍當局非法強使那霸市長瀨長龜次郎去職的行動。有四萬市民參加了這次大會。他們通過了一項決議，譴責強使瀨長龜次郎市長去職的做法，認爲這是美軍當局對地方自治的嚴重干涉和反民主行爲。

【法新社東京二十三日電】兩百個學生二十三日在美國大使館前面，唱歌並吶喊，他們要求應准許已去職的那霸市長瀨長龜次郎復職。

九個示威者拿着要求書進入大使館的前院，但卻發現大使館因感恩節而停止辦公。

學生們於失望之餘，便發動示威遊行，斥責對冲繩島的美國軍事當局的「高壓手段」。

美國的一位衆議員普賴斯在二十五日接見日本執政黨自由民主黨副委員長淵上房太郎率領的冲繩問題特別委員會的五人代表團時說，美國將「長期留在冲繩島」。普賴斯還說，這是爲了「保衞」美國，也爲了「保衞」日本。

日反對基地會議 要求上訴哲臘德

最高檢察廳在考慮中

【路透社東京二十八日電】在審訊美國三等技術兵哲臘德期中的日本首席檢察官杉本覺一廿八日說，前橋檢察所已在考慮向高等法院進行上訴。按：檢察官原要求判他入獄五年。

杉本說，在與東京最高檢察署磋商之後，必須在十二月三日上訴期滿之前作出最後決定。

【新華社北京二十七日電】東京消息：日本全國反對軍事基地聯絡會議今天派出代表到日本最高檢察廳請願，要求最高檢察廳就美國兵哲臘德槍殺日本農婦坂井奈加子的案件向上一級法院提起訴訟。最高檢察廳副檢事長清原邦一接見他們時，日本全國反對軍事基地聯絡會議的代表表示，日本公衆不能容忍前橋地方裁判所對哲臘德的判決。清原邦一表示，日本最高檢察廳將考慮是否在十二月三日對這個案件上訴的最後期限以前就哲臘德案件提出上訴。

檳榔嶼學生騎單車遊行

【路透社檳榔嶼二十八日電】華僑男女學生六百餘人二十八日舉行自行車遊行。他們以兩人一排騎着車子列隊通過檳榔嶼街道，警察的巡邏車追隨隊伍之後開行。沒有意外事件發生。學生遊行是抗議政府禁止超齡學生入學的決定。

越南代表團從蘇聯返國

【法新社西貢二十八日電】越南民主共和國電台宣佈，越南民主共和國派往莫斯科參加十月革命慶祝典禮的政府代表團已於二十八日回到河內。

電台說，胡志明主席還沒有回來，因爲他應幾個人民民主國家的……

蘇聯積極分子會議 福爾采娃報告兩項宣言

赫魯曉夫發表長篇演說獲熱烈歡迎

【據新華社北京二十七日電】據塔斯社報道：莫斯科市將近一萬三千名共產黨積極分子二十七日在列寧中央運動場體育宮內舉行了會議。

蘇共中央主席團委員、蘇共中央書記兼莫斯科市委員會書記福爾采娃在會上報告了關於在莫斯科召開的共產黨和工人黨代表會議的結果。

她說，各國兄弟黨的代表利用來到莫斯科的機會互相交換了情況，討論了國際局勢和爭取和平、民主和社會主義的鬥爭的任務等緊要的問題。會議通過的兩個非常重要的文件，都是有巨大的鼓動力量和組織力量的文件。

福爾采娃指出，幾乎世界上所有國家的共產黨和工人黨都參加了會議，在這過程中，討論中和通過的文件中提出了並且十分深刻地研究了國際工人運動和共產主義運動中一些最緊要的問題，可以完全肯定地說，共產黨和工人黨代表莫斯科會議標誌着國際工人階級、它的馬克思列寧主義先鋒隊在爭取社會主義力量進一步團結和加強的鬥爭發展的轉折點。

福爾采娃在報告中詳細地闡述了兩個宣言的基本論點。

在討論福爾采娃同志的報告時，有十三個人發言。他們熱烈贊同和一致擁護這兩個宣言。

蘇共中央主席團委員、蘇共中央第一書記赫魯曉夫同志在會上發表了長篇演說，他的發言受到了與會者的熱烈歡迎。

莫斯科黨的積極分子會議一致通過決議，完全擁護這兩個代表會議以及它們所通過的歷史性文件——兩個宣言。

小兒麻痹疫苗 蘇月產百萬劑

丘馬科夫捨己爲人首先試注病毒

【新華社莫斯科二十七日電】據蘇聯報紙報道，莫斯科小兒麻痹症研究所所長米·丘馬科夫最近說，蘇聯現在每個月將生產一百萬劑小兒麻痹症的預防疫苗。

多年來小兒麻痹症奪去了不知多少孩童的生命，一直到前不久，許多國家的醫生才找到了解除這種危險的辦法。

丘馬科夫最近曾經訪問了美、法、加拿大等國這方面的實驗所。他說：「雖然我們開始研究小兒麻痹症的工作比別的國家稍爲遲一些，可是現在我們每個月將生產一百萬劑預防疫苗。這工作開始得遲是因爲在蘇聯這種病的威脅不大。但是由於現在許多國家中這種病症越來越多，所以我們決定對我們所有的孩童進行預防注射。預防比治療好。」

【新華社莫斯科二十七日電】預防可怕的小兒痲痺症的疫苗在蘇聯已經試製成功並且將大量生產。這種新疫苗被稱爲丘馬科夫疫苗。

在醫學界，新疫苗通常是以第一個自願進行試驗的人的名字來命名的。而這一次第一個用這種疫苗來試驗的是莫斯科小兒麻痹症研究所的所長米·丘馬科夫教授。

提起丘馬科夫，不能不談到他的令人驚歎的事蹟：在第二次世界大戰前很久的時候，丘馬科夫志願到流行着腦炎的遠東森林地帶去工作。當時他們的工作十分困難，因爲要研究出對付腦炎病毒的辦法，就必須取得這些病毒並且加以研究。丘馬科夫毫不猶豫地把培養出來的腦炎病毒注射到自己的身體裏。在結束研究病毒工作的一次試驗中，丘馬科夫受到病毒的嚴重侵襲而癱瘓了他的右手，損毀了他的聽覺。但是這並沒有妨礙他獻身科學的意志。

不久前，丘馬科夫在美國訪問，美國小兒麻痹症預防疫苗的發明者周納斯·索耳克曾經對他說：「當你拿孩子們來進行試驗的時候，你幾乎兩三個月不能安睡。」

爲了減少對孩童的冒險和消除醫生們的疑慮，丘馬科夫再一次把危險的病毒注入了自己的身體。在進行試驗時，他注射了比通常多一倍（兩立方公分）的疫苗。

縱橫談

趕上美國

一九一七年十月革命之後，新生的蘇聯一直處在帝國主義包圍之下，工業是非常落後的。當時，美國已是世界上工業最發達的國家。四十年後的今天，情形大大不同了。

蘇聯不再孤獨了；而且，除了十億人口的社會主義陣營外，還有七億人口的新的獨立國家；此外，正在爭取獨立的國家及歐洲的中立國家，也有六億人口。帝國主義國家卻只有四億人口。

在許多科學技術的主要方面，蘇聯已經趕過了美國。第二次大戰結束時，原子彈只有美國一國有。現在呢，蘇聯有了美國所有的原子彈和氫彈，而且，蘇聯還有了美國所沒有的洲際導彈和可以放射人造衞星的火箭。不久的將來，蘇聯還可能飛起第一架原子能飛機。現在，只有生產水平還沒有趕上美國，不過，趕上的日子也不遠了。在農業方面，小麥產量已超過美國，其他方面，也可在幾年內趕上。工業方面，則將在十年到十五年內趕上美國。

二十世紀大賽跑

這是二十世紀最驚心動魄的一場大賽跑，現在已跑到末一個圈子了，勝負也可以說已經決定了。

這場賽跑是一場片面的障礙賽跑，看起來，美國似乎佔了一切有利條件。第一，美國先跑了好多圈；在蘇聯開始工業化時，美國已經是工業強國了。第二，在這四十年中，美國本土一直處於和平環境，而且在兩次大戰中，它又發了大財，大大擴展了工業設備。然而，蘇聯卻受到了兩次戰爭的破壞；把戰爭的時期和恢復戰爭創傷時期除去之後，蘇聯用在建設的時期只有二十二年而已。而且，蘇聯沒有洋財可發，一切要靠自己的資源和自己的力量。

然而，蘇聯勝利了。爲什麼呢？因爲蘇聯佔了一個有利的條件，就是社會主義，而這個條件是超越一切其他條件而起最後決定作用的。

人心向背

有人也許會問：現在蘇聯的工業生產水平既然還不及美國，要是打起來，美國豈不會佔上風嗎？

這種看法是不對的。經濟力量對戰爭的勝負可以起一定作用，但起決定作用的是人心。

蘇聯從來也沒有發動過戰爭，今後也不會。如果發生美蘇戰爭，那就是美國發動的；美國站在侵略的一邊，也就是非正義的一邊，一定失盡人心；蘇聯站在反侵略的一邊，也就是正義的一邊，一定大得人心。得人心才能佔上風。

蘇聯打敗納粹德國，越南人民打敗法國，中朝人民在朝鮮打敗美國，都是這個道理。更何況，蘇聯今天已經是第二大工業國，而在重要的科學技術方面，已經越過美國而居世界第一！

大賽跑的終點

現在，蘇聯已經威信日高，美國已經日落黃昏了；再過十年到十五年，蘇聯工業生產再趕上美國，中國的工業生產也差不多趕上英國了。那時，世界局勢又將如何呢？

大賽跑到了終點，勝負分明，再沒有任何一個人能懷疑了。社會主義好呢？還是資本主義好呢？每一個人都會做出正確的結論。資本主義國家的最後一點資本也沒有了。

這場大賽跑再有十年到十五年就可以結束了。十年到十五年，在歷史上不過是一剎那，就算在一個人的生命上，也不算是太長的時期。現在活着的人，大部份都可以看到這一天的到來。

施君玉

大西洋理事會決定 巴黎首腦會不改期

美報把準備工作稱爲外交混亂
各成員國對會議前途缺乏信心

【路透社倫敦二十八日電】北大西洋公約組織常設理事會決定：北大西洋公約組織政府首腦會議仍照預定計劃於十二月十六日在巴黎舉行。英國外交部發言人對此決定立即表示歡迎。該發言人說：英國政府贊成此種決定。據路透社訊：在理事會會後，一記者問北大西洋公約理事會秘書長斯巴克：「十二月的會議仍是政府首長級的會議嗎？」斯巴克點頭說：「是的。」

理事會係在夏樂宮舉行。會後發表公報說：「理事會（常務）獲悉艾森豪威爾總統因病不能出席十二月北大西洋公約組織理事會大會，殊爲遺憾。茲經決定：會議仍按照原定計劃舉行。又悉副總統尼克松將領導美國代表團，理事會感到滿意，理事會並祝艾森豪威爾總統速復健康。」

【據新華社北京二十八日電】華盛頓消息：美國報紙繼續評論美國和它的北大西洋集團「伙伴」之間的分歧。「紐約時報」把現階段的北大西洋集團會議的準備工作稱爲「外交混亂」。評論員李普曼二十三日在「紐約先驅論壇報」上發表的文章中指出，雖然十二月間的北大西洋集團理事會將要強調「互相依靠」，但是不會出現什麼「集體政策」，因爲「有各種各樣的利益，當這些利益被認爲是非常重要的時候，大國就不會覺得它們自己在任何情況下都必須遵守其他國家的判斷」。

「華盛頓郵報」在一篇談到巴黎會議的前景的文章中說，現在還不清楚，巴黎會議的結果會是什麼。「紐約時報」說：「目前在北大西洋集團各國中可以看出，這些國家一方面是滿懷希望，一方面又缺乏信心」。

從美國報紙的報道中可以看出，美國要「改組」北大西洋集團以進一步建立它的統治地位的打算，在西歐引起了日益增長的不滿。各國普遍擔心美國會在「相互依靠」的藉口下剝奪它們僅剩下來的主權。「紐約時報」承認，北大西洋集團的官方間仍然「固執地爲這一點表示擔心」。

【合衆社巴黎二十八日電】莫斯科電台二十八日說，華盛頓曾打算於未來的北大西洋公約組織會議期內輸送大批原子、氫彈和火箭武器到西歐去。但是，艾森豪威爾的病可能打亂這個計劃。

莫斯科廣播說：「對於股票市場來說，這倒是犧牲美國納稅人的一樁好生意。不過，問題還在於西歐盟國他們自己是否願意負起這種嚴重的責任。」

印度決定動用大量存英英鎊

【據新華社新德里二十七日電】印度國會人民院二十七日下午通過了一項法案，規定印度可以大量動用存在英格蘭銀行的英鎊結餘。

法案授權印度儲備銀行把它的發行部所存的黃金和外國證券從以前的四十億盧比減少到二十億盧比。這樣印度就可以更多地動用它的作爲貨幣準備金的英鎊存款，以彌補它的外匯需要。

印度的英鎊結餘一直存在英格蘭銀行。印度獨立以後，印度和英國簽訂的協議規定這筆英鎊結餘只能分批動用，雖然印度需要大量款項進行工業建設。英國由於害怕英鎊儲存被大量提取，最近極力反對減少英鎊結餘。

印尼抵制荷飛機

明年起不准荷蘭班機飛行

【印尼安塔拉通訊社雅加達二十七日電】引述官方的消息說：中止准許荷蘭飛機在印尼境內往來飛行，是政府加緊努力、謀實現廢除不得人心的與荷蘭簽訂的「圓桌會議協定」的工作一部份。

雅加達的「鏡報」社說：從明年起，荷蘭航空公司的班機將不再被准在印尼維持其往來的飛行。

尼赫魯對國大黨說 印度農業應學中國

【據新華社新德里二十七日電】印度總理尼赫魯二十六日在向國大黨議會黨團講話時，要求印度在農業方面仿效中國實行精耕細作。

尼赫魯說，解決印度糧食問題的眞正辦法就是在農業方面實行精耕細作。他說，印度現在每英畝的糧食產量也許是世界上最低的。中國的平均糧食單位產量比印度高。印度也能夠通過精耕細作的辦法來提高糧食生產。他還說，應該給每一個農民規定生產指標，並且向他們提供一切可能的幫助，使他們達到這個指標。

二十國使節 參觀長江橋

【新華社北京二十七日電】二十個國家的駐華大使、代辦和外交官員以及柬埔寨王國經濟代表團團長和他們的夫人等，在外交部副部長曾湧泉的陪同下，十一月十七日離開北京，先後訪問了武漢、長沙、桂林等地，參觀了長江大橋和一些工廠、學校、農業生產合作社和名勝古蹟。他們已經在今天晚上回到北京。

國際簡訊

▲柏林訊：以宣傳部長德欽漆貌爲首的緬甸政府代表團和緬甸共和國代表團，已於二十八日從華沙到達柏林，進行訪問。

▲的黎波里訊：英軍今天已把它在利比亞的……

社評 僑務工作新措施

華僑事務委員會全體委員在北京舉行了六天會議，通過了何香凝主任的「當前僑務工作問題」的報告草案，已經更明確了今後僑務工作的道路。

八年來的僑務，是沿着社會主義路線前進的。今後將改正在執行上的缺點和錯誤，更堅定不移地走社會主義路線，使更符合於全國六億人民的利益，符合於廣大僑眷、歸僑、海外華僑長遠的利益，這是非常可喜可賀的。

僑眷、歸僑，絕大多數住在本鄉本土的農村裏，以農業爲生。如今，農村的僑眷、歸僑已和全國農民一起，參加了農業合作社，大多數的入社農戶，都已憑着光榮的勞動，增加了收入，改善了生活，僑鄉處處出現了愛勞動的新風氣，出現了農田水利建設的蓬勃現象。

以廣東而言，發展農業及經濟事業，正是僑眷、歸僑、華僑投資的最有利出路，尤其是經營熱帶植物。何香凝在這次會議上提出了發動歸僑、僑眷種植經濟作物、進行副業生產的意見，羅理寶委員也在會議上報告了廣東省許多地方的生動事例。把這樣的意見與事例，向僑鄉廣爲宣傳推行，在政府的鼓勵扶助之下，那麼一定可以使僑鄉的生產建設出現新的高潮，使僑眷、歸僑的生活更爲安定富裕，也必然有利於我們國家的社會主義建設事業。

歸國僑生的教育問題是重要問題之一。八年來的歸國僑生，有數千人已在大學畢業，在各種工作崗位上有了優越的成績。還有幾萬人，正在各地學校努力學習。今後，要使僑生更多地認識勞動才可建設，才可興家立業，這是很必要的，也是在海外的僑生家長所熱切希望的。

至於國外的僑務，何香凝提出，爲了更好地貫徹和平共處的精神，增進我國和東南亞各國的友好，便利於華僑在當地的長久居留，應當適當解決雙重國籍問題、在當地投資問題、子女求學問題。華僑根據自願，可以選擇僑居國的國籍，可以選擇保留中國國籍。選擇僑居國國籍者，效忠於所選擇的國家，而保留中國國籍者則必須遵守僑居國法令，尊重當地風習。何香凝的報告中還主張鼓勵華僑商業資本與當地資本合作，發展有利於當地民族獨立的經濟。這種經濟發展了，當然也將有利於當地的華僑。

對於國外華僑子女教育問題，這次會議鼓勵華僑子女學習當地語文史地、謀生技術；主張尊重當地教育制度，同時保留一定時間華文課程。這也是有利於與僑居國人民的團結，有利於華僑子弟的本身的。

關於華僑內部的關係，何香凝重申應當貫徹「愛國一家」「相見以誠」。八年來，中國的繁榮強大，美國侵略者及蔣幫特務雖然天天污衊解放後的中國，但是，中國的國際地位之日益增高，已是舉世公認的事實。廣大的僑胞，已經更加緊密地團結了，心向偉大祖國。今後，除了對於甘心作惡到底的蔣幫特務之外，凡是海外華僑，應當更和睦，親如一家，爲祖國爭光榮，不負祖國同胞的期望。

總之，這次僑委會議確定的方向、措施，不僅明確了僑務工作的方針，也是僑胞、僑眷、歸僑在國外在國內的生活的南針，是非常可寶貴的。

粵六十五縣市設立科普協會

大規模宣傳科學技術

【本報廣州二十七日專訊】廣東省已經有六十五個縣、市成立了科學技術普及協會，展開科學技術普及工作。

許多縣、市的科普協會已經展開了一系列的科學技術普及活動，如廣泛宣傳農業科學技術知識、自然科學知識、現代最新科學成就等等。梅縣科普協會在最近兩個月間就舉行了三十多次羣衆性的科學宣傳報告會，有二萬多人聽了報告；舉行了一次大型科學圖片展覽會，觀衆有一萬多人。該會還在不久之前與該縣農業、衞生等部門組織了一個農村科學技術宣傳隊，深入鄉村農業社進行科學技術普及工作，受到廣大農民羣衆的熱烈歡迎。惠陽縣科普協會最近特別編印了有關農業生產知識的小册子，供給農民業餘學校做教材。這個小册子包括有「怎樣改良土壤」、「怎樣保護森林」、「怎樣滅蟲」、「養豬飼料到處有」等內容，很受農民羣衆歡迎。

許多新成立的縣、市科普協會組織，也已經訂出或正在擬訂科學技術宣傳計劃，準備在羣衆中廣泛展開科學技術宣傳活動。

粵建成農村廣播網

擁有廣播站放大站等二百多個 與六萬多個鄉鎮喇叭脈脈相通

【中國新聞社廣州二十八日電】廣東全省已經建成農村廣播網。

這個廣播網現在擁有一百零三個縣的廣播中心站，廿九個城鎮站和八十四個放大站。這些站通過全長四萬二千公里的蜘蛛網般的線路，同散佈在全省百分之八十鄉、鎮裏的六萬二千多個喇叭脈脈相通。有五百多個農業社和漁業社還裝了收音機。全省每天約有一百廿萬以上的農村聽衆。平均每一百四十二戶農戶就有一個收聽工具。

廣播已經成爲廣東省縣級領導機關指導工作，教育羣衆的重要宣傳工具。廣播對農民的生產和生活起着重大的作用。在颱風季節，沿海各縣的農民、漁民都能根據廣播的預報及早預防災害。住在南澳、雷東等海島和交通不便的山區的居民，現在可以通過收聽廣播，知道當天的國內外重大新聞。連南等少數民族縣的廣播站還用本民族語言廣播，並經常播送本地區人的演唱節目。

合浦北海兩地籌建華僑農場

開荒種蔬菜雜糧養牛羊

【本報廣州二十七日專訊】廣東省合浦、北海兩地正籌建華僑農場中，這兩個農場建成後，廣東全省便有十個大、中、小型華僑農場、農牧場、墾殖場，分設在海南島興隆、花縣、陸豐、英德、普寧、潮安等地。各場均由國家興辦或撥款貸款補助開辦、華僑企業投資興辦的。

合浦籌建中的華僑農場設在廉州，現已進行建築場地房屋，這個場準備開荒後種植蔬菜雜糧等，北海籌建的是農牧場，建場後將飼養乳牛、羊等，並開荒種植作物。這兩個場現有規模不大，明年均將開始生產。

已建成的華僑農場中，興隆、花縣、英德、陸豐規模是比較大的。這四個場現已開荒三萬多畝，種植了香茅、楓茅、劍蔴、咖啡、胡椒、橡膠、油棕等亞熱帶經濟作物，並兼種有糧食、與蔬菜、香花等。花縣、興隆、陸豐三個場並附設有中小型香茅、薑粉、劍蔴加工廠、有農具修造廠和機械修理廠、輾米廠等，動力設備及運輸車輛均備。明年，興隆等華僑農場和華僑投資公司投資興辦的三道和新民兩個墾殖場，均將擴鋪開荒擴場，發展生產。

埔饒公路正式通車

【本報廣州二十七日專訊】大埔縣城至饒平縣縣城的黃岡公路二十日正式通車。沿線埔城、西河、湖寮、饒南、黃岡等地人民夾道熱烈歡迎第一次行駛這新公路的汽車。

埔饒公路也是由大埔通往汕頭的主要交通線，過去由大埔到汕頭，只靠韓江，來往一次要兩三天，每到冬季水枯時還多至五六天，民船貨運還要十天、半月。現在一天汽車便可到達，十二月開始，汕頭、大埔兩地還將每天對開班車。

大埔縣年產陶瓷八十萬擔，並有豐富的礦產待開發，埔饒公路通車後，將促進當地的生產發展。

揭陽晚稻豐收

根據各鄉預報產量 平均每畝超過千斤

【本報廣州二十六日專訊】揭陽消息：揭陽縣晚收喜訊頻傳，今年又將是糧食「千斤縣」。根據各鄉預報產量，全縣七十四萬畝糧食作物，平均每畝產量達一千斤以上。從已經收割的四十餘萬畝晚稻情況看來，實收產量將超過原來的預報產量。

今年，當揭陽的早稻揚花吐穗的時候，降了約一個月雨，水稻正常生長受到挫折；九月間，又是晚稻揚花吐穗之時，突然發生了二十多年來所未見的洪水，全縣約有三萬畝稻田被洪水淹沒。但一年來政府採取一系列措施來爭取農業大豐收。政府不僅撥出五百三十三萬多元支援該縣農業生產，還派出數以千計的幹部深入農村，領導農民積肥、興修水利和技術改革。一年來，全縣興修了六百多宗大小水利工程，自積土雜肥八千九百多萬擔，改造了五萬多畝落後田。今年每畝產量將比去年增產十六斤以上。

惠陽區發現大量石英砂

穩將建玻璃廠充分利用

【本報惠陽專訊】據惠陽專署工業處最近透露：在惠陽專區發現了大量質量良好的石英砂。

石英砂一般叫「玻璃砂」，是製造玻璃的主要材料。惠陽專區的石英砂主要分布在海陸豐和惠陽縣沿海的海陸地區，初步估計蘊藏量有二萬萬噸。據說，去年中央地質部曾經派人到該區作了調查，認爲該區是沿海各省石英砂最多的地區，而且砂質潔白，雜質很少，可作高級玻璃原料。國家爲了利用這些豐富的資源，已經決定在廣州興建年額以上的「國營廣東玻璃廠」。

南平種豬場已初步建成

【本報南平專訊】福建南平國營種豬場經過一年多的時間已初步建成，並陸續投入生產。現場內已建成豬舍六座，有約克夏豬、福安花豬、王台、夏茂等純種及雜種公母豬一百頭左右，繁殖仔豬一百五十多頭，預計年底以前還可增加仔豬三百頭；同時在現有的基礎上，計劃在今後一、二年內擴大種豬一至兩倍。設種豬場以培育繁殖推廣優良種豬爲主，以大力支援城鄉人民發展毛豬生產；同時，該場還養乳牛，並有部分田地，栽植飼料、果樹等，發展多種經濟。

穗市人代會下月開大會

【本報廣州二十七日專訊】廣州市第二屆人民代表大會第三次會議將於下月十一日舉行，會期預定爲六天左右。

四個華僑學生今秋參加了廣州郊區黃埔鄉晉洲第一農業社，圖爲他們向農民學習種植番茄。前面蹲的是張春梅（右）和趙家莉，後面站的是梁子強（左）和梁高涌（右）。

七星岩水月宮重建

主要工程已經完工

【本報高要專訊】七星岩大規模重建水月宮的主要工程已經完工，預計春節前將可完工開放，鋪地及一些零星工程目前正在緊張進行。

修建後的水月宮不僅基本上保持了原來面貌，而且使得它更加美麗了。這是省設計院總工程師經過深入向當地羣衆訪問了解原來水月宮的建築（因原有建築已破爛不堪），並參照國內一些名勝古蹟的建築設計而成的。

【又訊】七星岩清理湖區、加寬加固湖內堤圍、建築湖心亭的工程正在加緊施工。這是繼今年修建大北寺、玉皇寺、朱梁祠、水月宮等美化七星岩的又一巨大建築工程。據七星岩管理委員會負責人談，他們已決定在近兩年內大量種植果木、栽培花圃，把七星岩變爲花、色、果、香的地方，並再新建亭台三十二座，開設兩間旅店，設置食堂、西餐廳、舞廳和再修一個游泳池，並出租小花艇，以滿足游客需要。

「我寧願辭職了！」

——艾森豪威爾最近的談話

倫敦每日郵報通訊員 唐·伊敦

紐約通訊

我從紐約到舊金山，經過科羅里達州的火箭基地、芝加哥、好萊塢，旅程來回共七千五百哩。這次旅行，使我明瞭一件事情。這就是，如果艾森豪威爾總統今天競選總統，他會失敗。即使麻州參議員肯尼第，紐澤西州州長梅納，甚至遭遇兩次失敗的史蒂文生，都可以擊敗他。

今天，作爲一位政治領袖或作爲一位將軍來說，艾森豪威爾的聲望都已降入地窖。而他所發表關於科學與安全危機的第一篇演說，並未如他的顧問們所希望的那麼能使全美國人民感動。

然而依照艾森豪威爾的計劃，在以後的幾週中，他至少還要在我兩週前所到過的幾個地區作五次的演講。

我回到紐約，首先促使我的注意的是「紐約時報」和紐約「先鋒論壇報」登出整版的文字，題目是「給艾森豪威爾總統的公開信」。公開信說：「總統先生，你不必作科學家去瞭解衞星，可是你得要作個領導者。」

這封信是由美國航空出版社董事長兼督印人韋恩·巴西薛和世界天文學會「飛彈與火箭」雜誌編輯艾里尼·柏科斯特署名的。

公開信猛烈攻擊艾森豪威爾和他的火箭計劃說：「競爭的目標，當然是世界的領導。在衞星和火箭方面的明顯落後，可能是致命的。」

我這次在美國旅行，在來回的旅途中，聽到許多人說的，都是這一封數以百萬計的人們所讀過的公開信裏所說的話。

美國是在危機之中，參議員和衆議員要求徹底調查火箭和飛彈計劃，這件事已在醞釀中。（譯者按，調查已經開始，許多位著名的科學家已作證，證明美國火箭和衞星都落在蘇聯之後。）

原籍德國的科學家馮·布勞恩已發表談話，說美國要在衞星方面追上蘇聯，需要五年的時間，他的話已震憾美國。可是，在他的談話發表之前，艾森豪威爾總統發表演說，卻若無其事那樣；他說，雖然美國的火箭計劃不是盡善盡美，可是一切進行還是很順利。馮·布勞恩是曾經轟炸過英國城市的V二火箭的發明人，我在科羅里達州郎樹灘加納維拉爾岬的工廠見過他。他是美國的首要火箭專家。

美國人對於艾森豪威爾是否有能力領導美國渡過危機和緊張，已頻頻發出疑問。

有一個從最可靠人士傳出的消息說，艾森豪威爾在目前危機的重大壓力之下，曾經在最近一次閣議上說過：「我寧願辭職了！」對於他的話，閣員們雖認爲是一個人在特殊緊張中難免會說出的洩氣話，不予介意，但是，這句話也足以表示艾森豪威爾總統是如何的苦惱和疲憊了。

美國目前的景況，有一個使人驚異的現象，就是：你無論在哪裏，都很少聽到人們像以前那樣說到總統時就叫他的小名艾克；總是艾森豪威爾這樣，艾森豪威爾那樣。那個親熱的「艾克」的稱呼，恐怕已永去不復返了。

人們現在却追憶起艾森豪威爾在競選第二任總統時，並不是很樂意的；同時又追憶起他曾經警告公衆說，由於他那次心臟病發，他必須減少活動。現在人們已經公開承認，自從艾森豪威爾那次在丹佛心臟病發以來，他一直就是一個做半工的總統。

英國和歐洲其他國家，對美國的落伍的批評甚至嘲笑，的確使美國人感到難受。關於英國和歐洲的反應以及反美的笑話，這裏已有不少長篇的報道。最富於嘲笑的是，這裏有一種新花樣的飲料，叫做衞星雞尾酒，它的摻法是四分一伏特加酒和四分之三檸檬汁。

然而，美國却自以爲公道的指出：「我們也許沒有發射出一枚阿拉斯火箭或放射一顆地球衞星，但是英國和歐洲其他國家也沒有呀！」

在他們的苦惱和接近於痛苦的情況中，美國人正在要找代人受過的人。可憐的艾森豪威爾總統和他的內閣閣員，包括杜勒斯在內，當然不會呆得長久的了。他們已成爲批評——有些是非常嚴刻的——的標的。白宮的那個笑口常開的影像已消逝了。相反的，美國人看見的是一個陷於極度的進退維谷中的搖搖欲墜的人。（喬和譯）

天下事

新聞賞引

艾克病在此時

馮湄

美國總統艾森豪威爾因中風病倒了。白宮二十六日宣佈，他將不能於下月十六日參加北大西洋條約集團的會議。

艾克的得病似乎不是偶然的事情。據美國某些特約醫生說：「總統的病源，大概是爲了近週來在工作上曾經受到非常的壓力所致。」

工作上的壓力是什麼？如果用美國人最近喜歡用的「挑戰」這個字眼來說明，就會比較容易說明這一問題。

美國受到蘇聯科學技術力量處於優越地位的挑戰。這個挑戰的力量是如此巨大，以致美國人民在看到蘇聯人造衞星在美國上空飛行之後發生了廣泛的吃驚病，作爲當家人的美國總統，就不能不打起精神向人民發表「安全」演說，藉以振作美國的民氣。艾森豪威爾業已開出藥方，要求人民勒緊褲腰以加速核子軍備競賽。據美國官員透露，美國就要增撥幾十億美元的經費作爲這方面的開支。這個藥方是否能起治好吃驚病的作用，可以醫生本人也病倒這一事實來說明。或者同時可以拿美國科學家的說法來說明：美國科學目前落在蘇聯後面還不要緊，更重要的是：十年之後，美國在科學成就方面將更加落在那時候蘇聯的後面。

美國也受到和平力量的挑戰。赫魯曉夫最近不斷呼籲——向全世界談話，向美國記者談話，主張和平共處，主張舉行高級會議。六十五國共產黨、工人黨代表的莫斯科會議發表宣言，要求「給世界以和平」，高呼和平力量已經足夠強大能夠阻止戰爭的發生，並且直截指出和平的威脅來自壟斷資本集團。這一呼籲是世界上佔絕對大多數的善良人民的發自心底的萬衆一心的表示，美國副總統尼克松也認爲這是「不容漠視的挑戰」，可是美國的反應怎樣呢？美國在這時候提出杜勒斯式「大砲重於牛油」的口號，它並要進一步控制北大西洋集團，在西歐搞核子戰爭。一個要戰爭，一個要和平，雙方之間的是非是涇渭分明的。和平受到世人普遍擁護，美國的戰爭政策愈益不得人心。正如美國名記者艾爾索普最近所說：「我們再也不能相信『美國領導』的神話了。……全世界再也不會相信這個『美國領導』了。」

社會主義國家的團結一致也是對美國的嚴重挑戰。十二國共產黨和工人黨莫斯科會議的宣言，象徵社會主義陣營近十億人民的團結一致，象徵共產主義運動的力量的新的高漲。這個近十億人民的後面還有七億多已經取得了民族獨立的國家的人民，和六億多正在爭取獨立和帶有中立傾向的國家的人民。這樣算來，資本主義陣營只擁有四億多的人口，而且這些國家是不團結的。美國想把資本主義陣營各國推上戰場充當砲灰，其前途是不樂觀的。「紐約先驅論壇報」上月在十一個西方國家舉行民意測驗，由此而得到的調查報告說：「如果美國和蘇聯發生戰爭，世界各地的主要（資本主義）國家裏的大多數人民都會要求他們的政府儘一切可能來保持中立」。又說，英國的公衆認爲「讓美國佬去幹吧」，這種話「在西歐大陸到處都得到共鳴」。

顯而易見，道理與正義屬於社會主義陣營方面，力量的優越也屬於社會主義陣營方面。

這種無形的力量，如影隨形地向帝國主義陣營挑戰。就是在這一巨大力量之前艾克病倒了。與其國醫生所說，艾克受到「非常的壓力」，不是正由於這個世界新形勢的對比嗎？

直知錄

血被壓高

艾克中風。東風壓倒了西風，以致他風寒入腦。

週身毛病

白宮宣佈說：艾克的病是腦病，而不是過去的心臟病和腸胃病。果然，除了心腸有毛病外，腦子也有問題了。

有厚望焉

艾克一病，尼克松當天在白宮勾留了九小時。向勾留二十四小時的目標邁進！

顧曼午

訪華觀感

印度尼西亞前副總統哈達博士

安塔拉通訊社專稿

我在各地看到了高度的工作精神。工人們高高興興地作工，因爲他們都有要把自己的國家從落後狀態建設起來的理想。青年工人們懷着遠大的理想，覺得他們正在給全中國帶來繁榮的未來而工作着。

訪問工廠的人所獲得的第一個印象是，工人數目對於現代機器和超現代機器講來是太多而且太不成比例了。這有兩項原因。第一，在這樣短的時期內，工人操作經驗還不多，因此還談不到合理分配。第二，工廠內的某一部份工人是由其他區域或省份調來受訓的。例如在長春汽車製造廠一萬九千名工人中，有七千工人是其他地區派來學習的。學習期滿，他們還要回到原來的地方。

在全部建設工作中，中華人民共和國提出了這樣的口號：又省、又快、又好。這口號是徹底執行着，例如長江大橋原訂三年完工，但只用了兩年零三個月的時間便宣告竣工，而成本僅爲原訂數字的百分之八十。

中華人民共和國的建設之所以能夠有效地展開，另一原因是軍隊也動員起來修路，建水庫，在農田耕作，爲荒地造林，修築校舍、宿舍等。只要是缺乏人力的地方，軍隊就參加工作。

我也許可以將我在中華人民共和國參觀的初步印象總結如下：它的成功要歸功於完善的組織和堅強的紀律，這裏面貫串着中國人民對生活的態度和不屈不撓的精神。

和印度的第一個五年計劃一樣，中華人民共和國也將遭遇到資金和財政上的問題。但是，中國已有一個很好的基礎可以視爲有利之點：她的財政狀況已經穩定。（三）

中國雜品出口公司上海紡織品出口公司

上海中山東一路廿七號 電報掛號"TEXTILE"

香港代理處 華潤公司 香港經銷 中國國貨有限公司

中國雜品出口公司上海紡織品出口公司

上海中山東一路廿七號 電報掛號"TEXTILE"

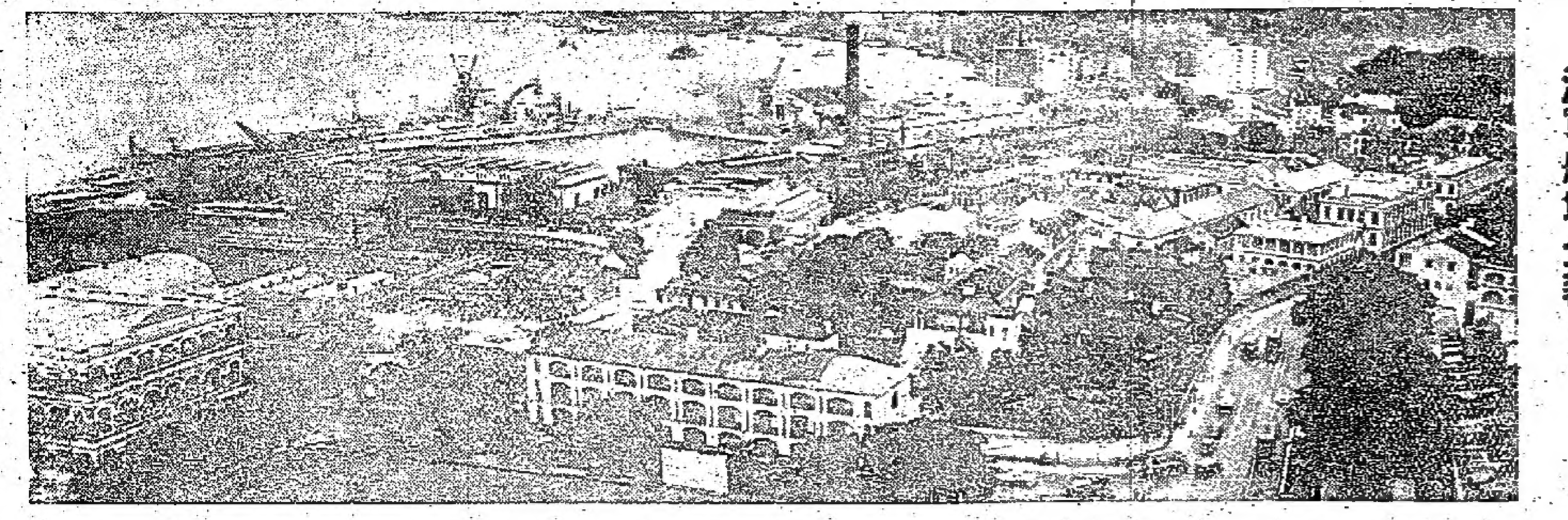
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：二九二一六一

四千六百人面臨失業 英方宣佈停閉海軍船塢

兩年內將陸續解僱全部工人 並聲稱不負責解決工人職業

【本報訊】據香港海軍船塢產業華員職工會消息：海軍船塢當局於昨日下午四時宣佈在今後兩年內全部予以停閉，因此失業飢餓的災難，降臨到全塢四千六百名員工和二萬工人的家屬身上。

昨日下午四時，海軍船塢總監約見塢內十間工會團體的代表，宣佈該塢逐步收縮，修理工程繼續進行至一九五八年底止，隨後進行清理船塢裝置、工場設備及倉庫工作。船塢將於一九五九年十一月卅日全部停閉。在收縮期內，各部所需之工作各有不同，故被解僱者多寡之程度，因各部需要而異，由今年十二月廿一日起就要繼續開除工人。到臨放工時各廠各部的員工都接到一份上述內容的通告。



海軍船塢全貌（本報攝）

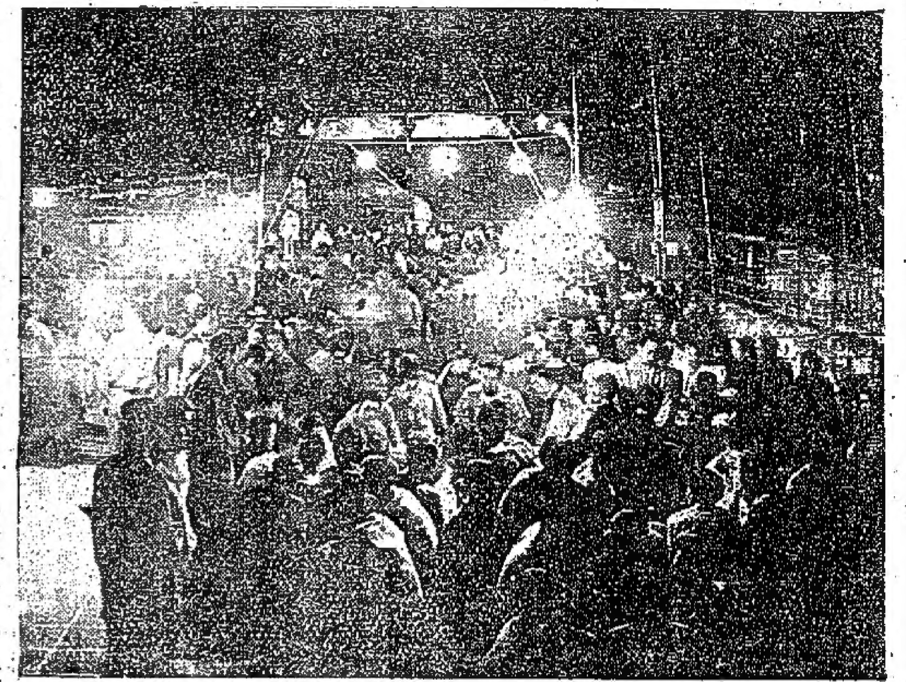
工人討論保障生活 強調團結通過要求

工人昨開大會今派代表提交涉

昨晚，海塢工人代表和工人約二千人在產業職工會集會，對塢方準備兩年內停閉之事提出討論，決定今日派代表往訪塢方，轉達工人的意見和要求。

工人們在會上說：「由於我們工人團結一心堅決反對除人，保住飯碗，電器部全部工人曾於本月廿一日停工九十分鐘表示抗議，顯示了工人團結力量和堅決的意志，所以塢方不得已將除人計劃公佈；因此全塢工友要更加團結，堅決要求有工做有飯食的起碼權益。」工人們又說：「當我們聽到這個驚人消息，我們都感到失業飢餓的大難降臨到工人身上。工友是彷徨不安的，但堅決表示一定要齊心合力維護切身利益。」

最後由大會主席綜合工人的意見：「（一）工人要求開工到廠方停閉時爲止。（二）每年每人應享受四個星期薪津的工資金；如工作超過半年者，作一年計算。（三）每工人應有一年薪津的遣散費。（四）戰前入廠工作的工人，應享受三年零八個月的工薪。（五）廠方目前應停止將工人轉判及僱請散工的措施。（六）學徒由入廠日起計算工資金。（七）殘廢者應享受勞工賠償。（八）今年十月廿五日被除之工人和自告退休的工人亦同樣有權享受上述的待遇。」



海塢工人召開大會討論塢方開廠除人事（本報攝）

【本報訊】港府新聞處昨天正式宣佈：英國政府已決定停閉香港海軍船塢。該船塢自一九五八年一月起將「逐漸收縮」，至一九五九年十一月三十日「完全停用」。

聲明提到在香港加入英海軍部工作的非軍事僱員約有五千人，它也提到「因停閉船塢所必然引起之衆多工人失業問題」。但是它同時又申明：「英國政府與香港政府均不能接受僱用此等僱員找尋別項工作之責任。」

港府新聞處解釋停閉海軍船塢是「由於英國海軍部縱正在改組以適應現代情況」。將來「在港島方面，將保留一小型海軍基地，以便繼續進行修理及活動。」

新聞處又稱：「海軍船塢停閉後，將使中區獲得廣大區域，供一般發展用途。並可除去皇后大道之瓶頸地帶。惟有關該幅土地之處理，香港政府迄未與海軍部及陸軍部進行談判。」

天氣

清新、疾勁北風，下午風勢轉趨中和，雲翳，初時有微雨，其後轉晴。較冷。

船塢一頁滄桑史

今年曾有美國人往巡視

【本報訊】開辦已有七十九年的香港英國海軍船塢，兩年內即將結束它的一頁滄桑史。多少年來，爲這個船塢流血流汗的數千名工人，已面臨着失業的危機。據說，今年四月間，曾經有好幾個美國人，在塢方負責人陪同下，數度巡視這個船塢。

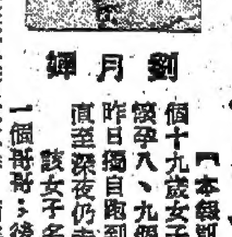
海軍船塢創辦於一八七八年，全個船塢佔地約二百萬平方呎，太平洋戰事發生前，全塢員工有一千六百多人；戰事結束後，塢內機器及其他設備被破壞不堪，經工人流血流汗把它重建起來。到了一九四六年，員工已達九千人。但自一九四七年八月起至四八年二月間，先後被解僱的工人有四千人。

海軍船塢現分造船部、造機部、電氣部、船務部、昂船洲軍械廠、軍需部、土木工程部及九龍方面的八個大部門，員工總共四千六百多人。據說，在今年四月間，有人曾見到，有好幾個美國人在塢方的負責人陪同下巡視了船塢多次。當時目睹者曾感到詫異。

交友兩月 即賦同居 懷孕女郎自殺垂危

促談婚嫁却遭對方賴賬又遺棄 交涉無效女郎羞憤交集竟服毒

【本報訊】這是值得青年男女們警惕的一宗戀愛悲劇。一個十九歲女子剛與男友認識兩個月，便發生了同居關係，及至懷孕八、九個月後，竟遭對方遺棄。該女子一時羞憤交集，於昨日獨自跑到油麻地大亞旅店開房服食拉素自殺，經洗胃後，直至深夜仍未脫離危險時期。



劉月嬋

該女子名劉月嬋，當她年僅四歲時，母親去世，遺下她和一個哥哥；後來其父續娶了一個繼室，現居深水埗福華街某號。兩年前失業後，家庭生活便靠她兄妹及繼母三人在工廠工作維持。

去年十月間，劉月嬋與繼母同在土瓜灣一間膠鞋廠工作時，曾認識了一個在鄰近織布廠工作的姓潘的廿多歲男子，兩人過從甚密。該男子也經常到女方家中作客，同時藉詞方便劉月嬋上班工作，不斷慫慂她遷到紅磡馬頭圍道他家同住；劉月嬋年幼無知，終於去年底遷到男友家中同居。當時女方家長也曾多次問及女兒的婚事，並向她說明如果雙方情投意合，便須通過正式手續才可結婚。可是，劉月嬋卻瞞着家人，說他們還僅是朋友關係。至今年二、三月間，家人見女兒已身懷六甲，知道米已成炊，便只有不斷催促他倆成婚。不料至今年八月中秋節期間，這個姓潘的男子因爲有意賴賬，卻協同家人對劉諸多挑剔，劉月嬋不堪受辱，於是被迫返回娘家，並繼續返回膠鞋廠工作。這時，劉已懷孕六七個月，她的父親爲了女兒的事情，曾不斷寫信約見她的男友，希望他們把事情好好解決，可是該姓潘的男子屢次都避而不見；至大前天晚上，劉的繼母直接前往男家交涉，但對方的父親卻說兒子已考進警察學校，並且還否認他們的關係。劉月嬋聞訊羞憤交集，竟於昨晨九時潛離家門跑到旅店服毒自殺，至中午被人發覺送醫院洗胃後，迄晚仍未度過危險時期。劉月嬋寫下兩封遺書，分別留並交給父兄，要求家人見諒。在給她哥哥的遺書中，她還提及私自把哥哥的兩套衣服押去，得款開房服毒。劉月嬋家人昨天聞訊，都對這個少女的遭遇表示惋惜。

強風訊號迄晨未卸

【本報訊】昨晨四時零五分，天文台懸出強風訊號，至晚仍未卸下。預測今天吹清新、疾勁北風，下午風勢轉趨中和。雲翳，初時有微雨，其後轉晴。較冷。

木屋失火 災民百餘

【本報訊】深水埗南昌街街邊木屋，昨天下午四時半突然發生火警。大火燃燒刻餘鐘，一共焚燬木屋十六間半，災民一百二十三名，內中三人受輕傷。被焚的木屋位於南昌街近通州街與海壇街的水坑邊。此等木屋居民原住石硤尾村，因爲該村日前發生大火，才搬到南昌街一帶暫時搭屋棲身，不料復遭此劫。

據說，這場火災因爲某一戶人煮雲吞所引起，初時只見一股濃煙，片刻間火光直冒，起火木屋已經通頂，鄰近木屋不幸亦被波及，災民拖兒帶女逃命。待救火車施救時，火勢才被遏止。由於火起迅速，大部災民均未及搶救衣物，內中三人且受輕傷。當晚六時，社會局派員到場登記災民及派飯。

旅華兩週探討貿易 英商表示前途樂觀

【本報訊】本港英國通用電氣公司總經理李雷爾偕同該公司駐號代表等，前往中國作爲期兩週之商業旅行，並與中國各進口公司作業務接觸。李雷爾昨天對記者說：「對華貿易前途無疑是有利的。由於中國的需要是和她在五年計劃配合的。因此商務關係主要地將建立在長期的基礎上。」

芝柏表 謹向全世界宣佈 重要發明·表業創舉

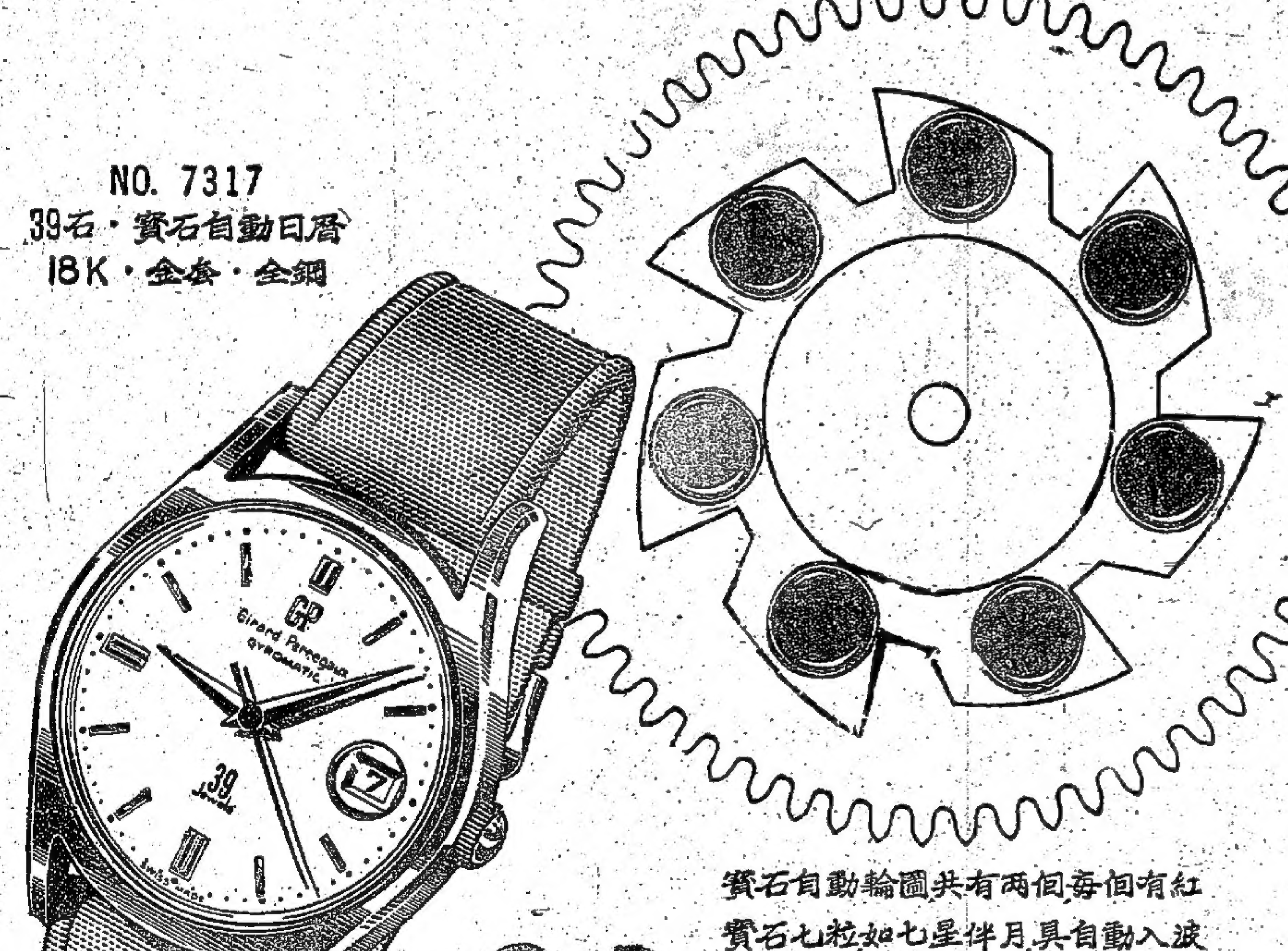
39石·宝石自動 （專利權經註冊）

39石創世界手表所具寶石之紀錄：寶石之堅硬比金鋼尤甚故其工業用途爲減少磨擦損耗人人皆知手表之石越多越名貴但芝柏表之39石並非濫用寶石以作吹牛而係粒粒有其個別用途一粒不可缺計表內本身十七粒自動機件八粒及寶石輪兩個每個七粒。

寶石自動的原理：芝柏表自動上鍊的作用乃由自動舵左右擺動傳力至新發明之寶石自動輪(GYROTRONS)兩個每個有寶石七粒交替自動入波將自動舵兩種方向之力轉爲一種方向推動上鍊。

四大優點：1.減少機件磨耗延長手表壽命達成高度準確此乃拜39粒負盛名之紅寶石所賜。
2.文靜少動作之人戴自動表常恐不夠鍊芝柏新發明完全克服此弊。
3.戴後除下芝柏寶石自動表仍可行走四十小時餘。
4.自動輪內寶石不須上油效能永遠保持爲買客方便設想。

世界好評如潮：瑞士122家報紙刊物及紐約巴黎報業權威一致推崇瑞士時表專家 L. DEFOSSEZ 及美國哥倫比亞大學物理學教授 LLOYD MOTZ 博士均撰專文讚揚。



NO. 7317
39石·寶石自動日曆
18K·金套·全鋼

寶石自動輪圖共有兩個每個有紅寶石七粒如七星伴月具自動入波作用將自動舵左右兩方向移動之力轉爲一個方向推動上鍊輪。

39 Jewels and Jewel Roller-Bearings

GIRARD-PERREGAUX
Fine Watches since 1791

德國 痔根斷 內服消痔丸 （壹筒痊癒）

優點：不寒不燥，無麻醉性，老少咸宜，孕婦無忌。服食此丸，絕對安全，短期即見特效，止血止痛止癢，退炎消腫，免施手術，痔瘡自然消失，根本治療，永不復發。

主治：新痔，頑痔，血痔，內外痔瘡，脫肛，大便帶血，及肛門一切疾患。

德國漢堡愛活大藥廠出品 （港澳各大藥房均售）
總代理：伊士登洋行 香港郵箱一八六一 中西說明書函索即寄

注意：請認明綠地紅白錢盒裝（原盒印有中西文）以免誤購贋品

港九各大藥行藥房均有發售

斑馬線罰則重 中總建議減低

昨天決議致函港府輔政司提出

【本報訊】港府立法局日前首讀加重交通違例罰則的「道路交通條例」，該例內容與居民關係甚大，又關於行人橫過斑馬線，在斑馬線旁四十五呎內行差踏錯，就是違法，可罰至五百元一點，甚受居民注意。

中華總商會日前曾推出人員，成立小組，對該例加以研究。小組會於昨天下午六時召開會議，歷時一小時，出席者多就斑馬線罰款問題提出意見，認為關於斑馬線之使用，行人及駕車人應如何熟習明瞭，係屬至要，法例中罰款似覺太重。香港部分居民文化程度低，關於斑馬線交通宣傳，宜注意此種情形；同時，遊客來港多不明港例，亦易犯例，如何顧及，亦宜考慮。至於罰款一點，建議修改為行人犯例罰款最多不超過五十元，車輛罰款最多不超過二百元。

同時，小組會並提出法例內有關「駕車危險」及「駕車不小心」兩項規定不明確，應作詳細公佈。

該會準備將上列兩項意見，致函港府輔政司。

出席昨天小組會有吳仲翱、黃茂林、甄若林、王寬誠、彭紹光、李志剛、鄧典初、黃堅等。

港島新天星碼頭下月中啓用

三層停車場八日開放

五小時收費一元兩小時五角

【本報訊】港府昨正式宣佈：新天星碼頭廣場所建築之三層停車場，將於十二月八日（星期日）中午起開放。香港新天星碼頭亦定於十二月十五日（星期日）開始使用。

該三層停車場今後將由市政局管理，不分日夜經常開放。場內任何停車位置之基本泊車費為：每五小時或五小時以下者一元，每二小時或二小時以下者五角。由於該停車場並非作為長時間停車之用，如停車時間超過二十四小時者，第一日收費五元，以後每日或不足一日收費十元。該停車場亦不接受事前預訂停車位置。

汽車所有人如係在寫字樓工作，每日自上午九時至下午五時者，其泊車費用為每日二元，或上午一元、下午一元。

在初開放期間，任何抹車人均不准進入該停車場內。港府現擬公開招標，由得標者享有特許權利辦理抹車工作。根據此項措施，使港府特許之抹車人始可進入停車場。

該停車場可停車四百餘輛，建築費一百三十二萬九千元。因場內地下停車位置較為方便，今後將先利用地下停車場，俟地下停車場告滿時，再利用第二層及第三層停車場。

當駕駛人停放車輛時，即發給一張停車票，票上並將填寫車牌號數及停放時間。在此階段，駕駛人毋需繳納任何費用，亦不需填明停放時間之長短，但當駕駛人將車取回時，他將先到管理處繳納費用，然後進至停車處將車取走，須在繳費後，從速將車輛駕走，如果在十五分鐘內不將車輛駕走，則須繳延時附加費，每小時為一元。

港府市政局發言人昨稱：「上述辦法，認為對於公衆係最善者，但從經驗，隨時可提出改善辦法，所以上述辦法可作為一種試驗性質。」

空頭支票騙貨三千 經紀賭博輸光

法庭認罪被判入獄六週

【本報訊】經紀人曾華，四次行使空頭支票，向三間布行騙取貨物，共值港幣約三千元。他向法庭認罪，稱騙得的三千元都賭輸了。中央裁判署昨天宣判，首三項罪每項入獄六週，同期執行，第四項罪經列入考慮，不另科罰。至於賠償問題，由被告與原告在外解決，法庭不予置議。

曾華現年三十一歲，被控四項罪名如下：（一）本年八月廿八日，向公興公司騙取貨物值三百八十五元，被告開出一張海外信託銀行失效支票；（二）本年八月三十日，再向上述公司騙貨值一千五百一十元，開出一張同樣失效支票；（三）八月三十日，向瑞士錶行騙貨值九百元，開出一張同上銀行同日期同款項的失效支票；（四）本年十月廿七日，向大東書局騙貨值二百四十元，開出一張同上銀行的失效支票。

中國預防疾病工作 各方面均獲得成就

日本農村疾病專家訪華談見聞

【本報訊】日本佐久總合病院若月俊一醫生九月間出席法國巴黎世界醫師會議後，又應邀訪問了蘇聯中國等地。昨天他過港返國時說：作為一個農村疾病專家，他在中國時特別注意了疾病的預防工作。「我發現中國在預防疾病方面，盡了很多努力。在預防霍亂、傷寒、天花等症方面，有了許多成就。」

僱主斬斃佃農 養子供父是兇

稔灣謀殺案高院昨續審

【本報訊】新界屏山稔灣海離謀殺案，昨天在高院續審時，由被告的養子馮水生詳述他父行兇經過。

據馮水生說：死者李康是被告李金樹的屋農。今年七月三十日晚，兩人因為工資爭執，曾經打架。被告後來說，幾天都要打李康，又叫鄰居不得將李康包藏，跟着，被告在家中取得柴刀一柄，秤鉈一個，吩咐他一道外出。其時鄰居亞良勸被告不要去，被告說：「不是我死，便是他死。」以後，被告用秤鉈擊倒死者，死者欲逃，再被亂刀斬死。被告迫他一齊動手將屍骸移至海灘，然後返家。

該案押候今晨續審。

本週日演習 放空襲警報

【本報訊】港府新聞處消息：本星期日（一日）港九將舉行民防大演習，屆時將出動救護車、消防車。下午二時左右，並將施放「空襲警報」。

情竇初開 下月公映

【本報訊】鳳凰公司攝喜劇「男大當婚」後，曾於兩月前開拍一部該片姊妹作「情竇初開」，由朱虹和鮑奇再度攜手合作，片中笑料非常多，定聖誕期間上映。

頭暈心悸

中國名醫陳伯壇門人 東方及夢興醫學院教授 彭錦棠醫生 擅 風濕跌打

此而起胃病胸痹腹滿下元虧損小便頻多神經衰弱等症，醫對於斯症積廿餘年之經驗，獨有秘法綜合治療，與別不同，歡迎同症不費分文。

診所：九龍旺角上海街563號一樓；香港軒尼詩道五〇一號一樓。

香港中文電台

上午七時：時代曲。十五分：英語教授：用粵語解釋，溫習拼音第十三課。三十分：時代曲。五十八分：天氣報告。八時：新聞。三十分：歌伶粵曲。九時：京曲。三十分：潮州曲。十時：家庭專集「不可不知」。三十分：倫敦電台昨晚國語節目。四十五分：粵語流行曲。十一時：京曲。三十分：粵曲。十二時：蔡伯進外傳。三十分：潮州曲。一時：時代曲。廿八分：天氣報告。三十分：新聞。五十分：音樂。二時：京曲拾趣。三十分：粵劇小舞台。三時三十分：「工作不忘娛樂」音樂節目。四時：潮州曲。三十分：故事「小五義」。五時：歐西樂壇漫步。三十分：粵曲。六時：新聞。三十分：英語教授：用粵語解釋，溫習拼音第十三課。四十五分：粵曲。七時：加力蘇合唱團演唱。三十分：廣之恩芬天奴演唱會。八時：轉播倫敦國語新聞。十五分：體育消息。二十分：時代曲。三十分：轉播倫敦粵語新聞。四十五分：粵曲。九時：電台廣播統制官布徐士為舉辦聽衆意見調查對聽衆談話。五分：時代曲。十五分：「茶餘飯後」。三十分：一週影談。十時：特備演劇「龍鳳配」。十一時：粵曲。三十分：天氣報告，時代曲。十二時（完）

香港英文電台

上午七時：音樂。十五分：新聞摘要。卅分：晨曲。四十五分：天氣報告，演講。八時：新聞。十五分：歌唱。九時：暫停。十二時十五分：宗教節目。卅分：音樂。一時：美洲通訊。十五分：新聞。卅分：莫扎特介紹。二時：暫停。五時卅分：亞洲俱樂部。六時：點唱。卅分：少年節目。七時：新聞。十五分：「你的週末」。卅分：樂隊演奏。八時：小說寫作座談。十五分：歌唱。卅分：廣播劇。九時：新聞。十五分：古典音樂點唱。十時十五分：轉播倫敦。四十分：床頭曲。十一時：倫敦電台新聞。十五分：晚安音樂。卅分（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，口琴。十五分：天氣預測，轉播港台節目英語教授（粵語解釋）。卅分：早晨音樂。四十五分：時代曲。八時：新聞，天氣報告。十五分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：粵曲點唱。九時卅分：時代曲。十時：大衆信箱。十五分：今日事。廿分：廣東音樂。卅分：南音演唱「再生緣」。十一時：國語會話。十五分：粵曲。卅分：社會奇情小說「夕陽殘照」。十二時：新聞。十五分：轉播證券交易所股市及金融行情。廿分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：社會現實小說「女人心」。一時：時代曲點唱。卅分：話劇「文松巡豹」。二時：粵劇唱片。三時卅分：下午音樂。四時：聽戶祝壽祝婚點播。十五分：粵語流行曲。卅分：文藝小說「情債情償」。五時：兒童故事及金價報告。十五分：口琴。卅分：時代曲。六時：長篇趣劇「兒子租賃」。卅分：粵曲。四十五分：時代曲。七時：偵探小說「四十七級」。卅分：粵劇主題曲。八時：新聞，天氣報告。十五分：娛樂趣談「香港電影的諧劇」。卅分：粵曲。四十五分：賽馬預測。九時：神秘故事「蛇蝎心腸」。四十分：今宵舞曲。十時：通俗故事「海角飄流記」。十一時：新聞，體育消息。十五分：粵曲。四十五分：夜音樂。十二時（完）

麗的呼聲金色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，國樂。十五分：天氣預測，含哨雜曲。四十五分：口琴。八時：時代曲。卅分：新聞，天氣報告。九時：京劇。十時：潮州曲。四十五分：今日事。十一時：客家演劇。卅分：越劇「蠻夫柔夫」。十二時：新聞。十五分：時代曲。卅分：方言話劇「蝶影雙飛」。一時：國語相聲「抗暴國團長」。卅分：彈詞「三教緣」。二時：申曲「王寶釧」。卅分：國語家庭信箱。四十五分：國樂。三時：上海滑稽「開無線電」。卅分：時代曲。四時：潮州曲。五時：潮語武俠故事「雌岳爭雄」。卅分：歌唱故事「陳姑追舟」。六時：最新時代曲。卅分：轉播港台節目英語教授（國語解釋）。四十五分：世界童話。七時：粵曲。卅分：俠義奇情小說「書劍恩仇錄」。八時：新聞，天氣報告。卅分：國術小說「洪熙官大鬧峨嵋山」。九時：綜合音樂演奏。卅分：鬥智小說「殺人王大戰玻璃黨」。十時：京劇。卅分：國語夜半奇談「人海妖魔」。十一時：新聞。十五分：潮州曲。十二時（完）

麗的映聲（有線電視）

下午五時：卡通片。十五分：木偶趣劇。卅分：「神鎗大俠」。六時：休息。七時卅分：影劇人物訪問。四十五分：今日新聞片。八時：粵語片「滿堂吉慶」。卅分：「世界珍聞」。四十五分：體育專欄。九時：「時報廣場」之「O先生」。卅分：粵劇「王寶釧」。十時卅分：最後新聞，天氣報告，收場曲。

工展攤位裝飾賽 開幕翌日即舉行

【本報訊】本屆工展會攤位裝飾賽，定十二月五日上午九時舉行，請港府工商署長晏加士等擔任評判。

昨天下午，廠商會在工展會會場召開會員會議，討論會務事宜。

長江大橋旅行團 第二批開始報名

下月中旬由港出發

【本報訊】香港中國旅行社組織的參觀長江大橋及遊覽武漢名勝的旅行團首批歸來後，第二批定期於下月中旬出發，行期六天。現在已開始報名，車費、食宿由旅行社負責，每人收費三百四十三元，包括由尖沙咀至深圳去程車費及午餐，第六天返抵廣州後散隊，團員可自行回港，或在廣州逗留，探親訪友。

有意參加旅行的，可到大道中六號中國旅行社報名。

三院籌款義演京劇

下月三日晚舉行

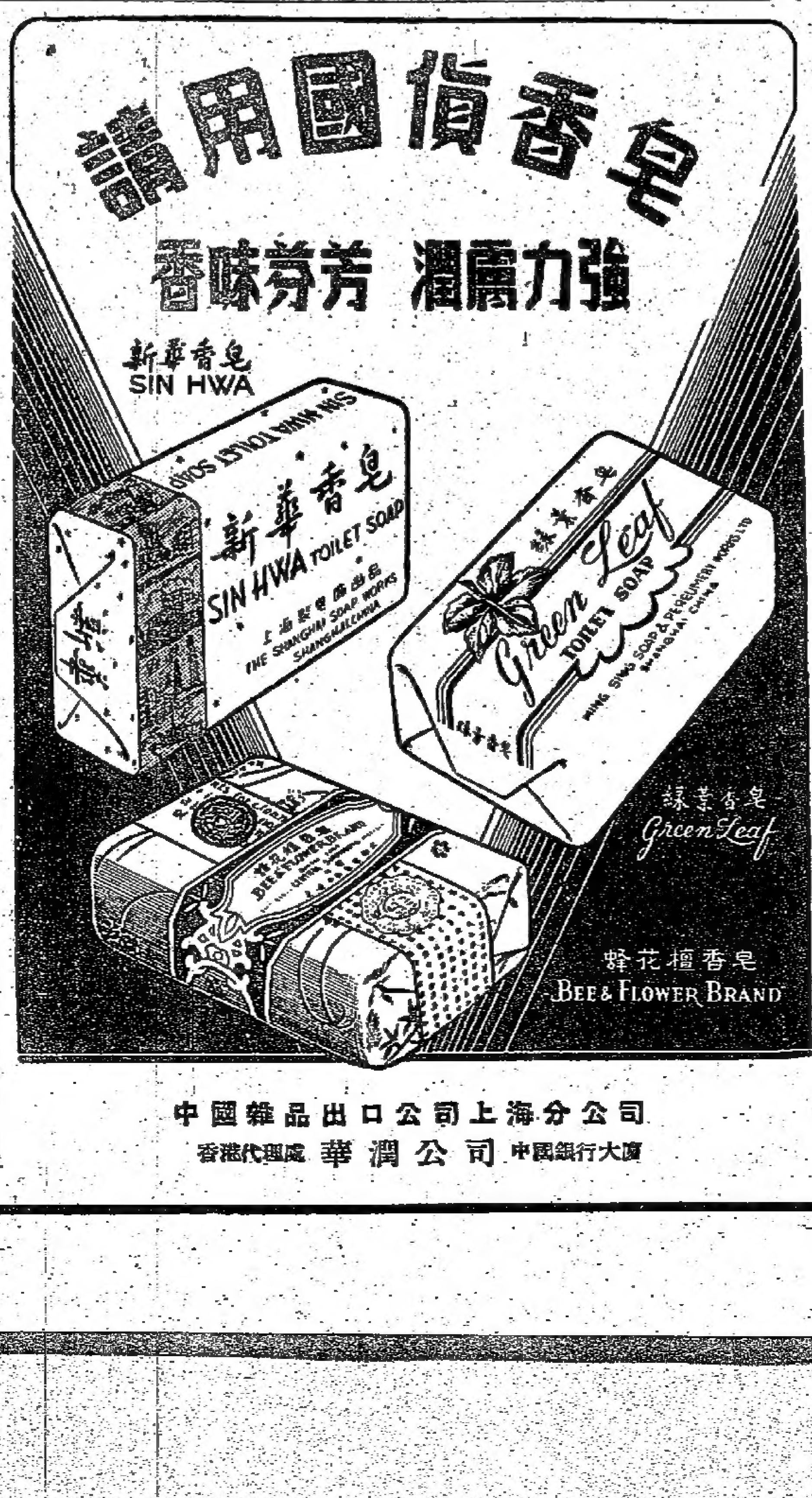
【本報訊】東華三院定十二月三日下午九時半，假座娛樂戲院舉行京劇義演籌款，券價分一百元、五十元名譽券，二十元慈善券，十元贊助券及五元普通券。認購門券者甚為踴躍。二十元、十元、五元三種門券由十二月一日起在娛樂戲院票房預售。義演節目有（一）獅子樓，由查雁街（武松）、袁小田（西門慶）合演；（二）春秋配（撿柴贈良）由王淨森夫人（姜秋蓮）、朱冠軍（李春發）、周文偉（乳娘）合演。呂祥麟二胡，馮鶴亭操琴，倪德月琴。（三）李陵碑（托兆、碰碑）由許頌輝（楊繼業）、王國元（楊七郎）、姚匯亮（楊六郎）合演。黃金懋月琴，程京蓀操琴，王少卿司鼓。

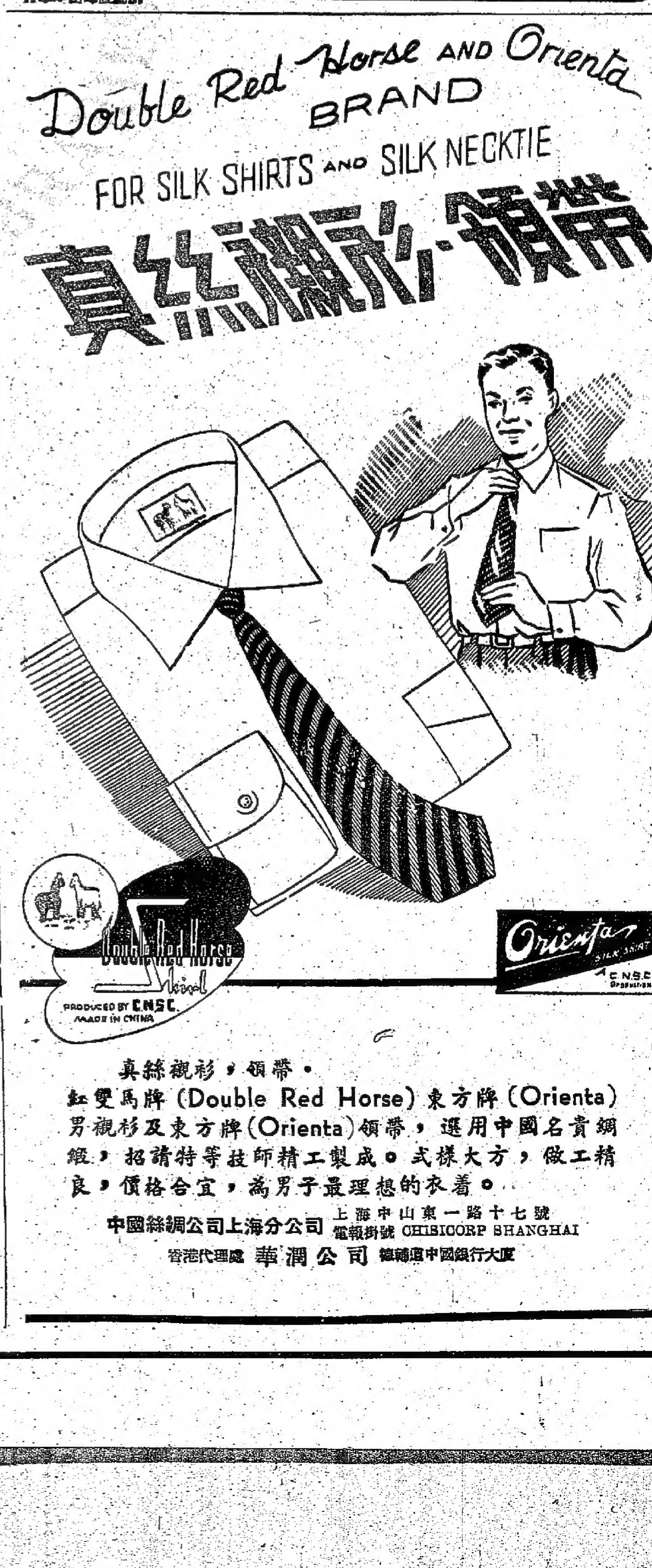
皇后戲院有表演

▲巴黎艷舞團台柱之一柯花嘉莉、南美歌王森美、澳洲電視歌星莎莉黃蒙綺由皇后戲院聘請登台演出，同場並加映法國片「海浴春色」，票價照常。

中醫贈診痔瘡

▲中國中醫學院痔瘡瘻專科分設診所贈診。時間如下：九時至一時皇后大道中三十七號余道生行六樓五〇四室；三時至七時旺角彌敦道六八四號鄒氏大樓五樓四〇二室。





春天　木刻

（青島啤酒一九五八年掛曆四月份的插畫）

日曆漫談

魏唐

在我的故鄉，人們習慣把一切掛曆稱呼爲「月份牌」。「月份牌」這個名稱，其實，說起來却是不通的。在各種掛曆之中，通常有日曆、月曆、週曆和季曆之分（週曆和季曆一般比較少見，近年來，似乎漸有流行的趨勢。在香港見到的週曆中，去年，我國國際書店印製的和這裏一家西德商人印發的一種都頗別緻精美。至於季曆，則因其比較經濟，在本港也漸漸爲人採用）。而「月份牌」的涵義却不過是月曆，勉強地說也至多只能再解釋爲日曆，不及其他。

但不知爲什麼，掛曆這個名字却始終不能普遍起來。在更多地區，人們當把一切掛曆統稱之爲「日曆」，這又和「月份牌」一般，同樣地陷入於「不通」了。

提起「日曆」，在我國，却也是古已有之的東西，不過我國古代的日曆和今天我們口頭上所稱的日曆有別，它是專指掌管史事的官員底一種日記而言。據宋人王明清揮麈後錄所記：「凡史官記事所因者有四：一曰時政記，則宰執朝夕議政君臣之間奏對之語也；二曰起居注，則左右所記言動也；三曰日曆，則因時政記，起居注潤色而爲之者也：……」現代的日曆，就是人們習見的用以紀示月日的日曆。這是古代所沒有的東西。在古人口裏只有一種叫做「曆書」或「曆本」的比較近似，（這種東西，在此時此地，也還可以買得到）但依然和現代日曆有些小區別：第一，它是裝訂成册，不能够撕的；第二，它只有農曆（太陰曆）；第三，它除了紀示年月日之外，還詳列了節氣，穿插了一些迷信的附會，如「黃道」、「黑道」、「破日」、「忌什麼什麼」之類。在這方面，我國古代的「曆書」，似乎頗有近於 Calendar 這個字的意義。在英文中，Calendar 除了可以解釋爲「日曆」之外，也可以作爲「目錄」和「一覽表」解。

印製掛曆率贈顧客以作爲廣告宣傳的這一套辦法，不知自何時始，但它之出現，則顯然大頗受到社會歡迎。這大概是因爲掛曆的用處比較普遍，不若火柴、打火機之局限於吸煙者、膠皮記事册之僅受知識份子歡迎之故。年來，由於科學發達，印刷技術進步，這種廣告性的掛曆在質和量的方面也遠勝於往昔多。近十年間，廣告掛曆的趨向是畫面崇尚新奇，美觀，已拋棄「實用」的原則而走上「裝飾品」的途徑。同時，大約是爲了經濟觀點，月曆之外，雙月曆（即一張畫面上排了兩個月份，無以名之，姑稱之爲雙月曆）也漸見流行起來。此外，以塑膠或金屬製成的小型枱曆也頗盛行。

在香港所習見的廣告日曆之中，鐘錶業的廣告掛曆由於其精美大方，最受歡迎；若干航空公司和船公司的廣告掛曆則比較爲一般寫字間樂於掛用。其原因，可能是利其較大。舊式商店和一般中小家庭間盛行乘印有農曆的中式日曆，此種日曆，因其成本比較廉宜，多數爲中小資本家採納作廣告宣傳之用。

現時，新掛曆已經在市場上出現了。在一九五八年的廣告掛曆中，我發現了一種很精采的「藝術品」。這裏，我指的是青島啤酒的掛曆。在這份掛曆裏，全部十二個月份中分別配上了十二幅精美的版畫，難能可貴的是這些版畫全是當代我國名家的作品。抒情寫景，各有特色。其中內容如：上海城隍廟的九曲橋、杭州的西湖、海南島的小漁港、北京的北海、天安門等，都是名勝加名家之作，藝術價值極高。近來許多廣告掛曆的畫面大都趨向於庸俗化、色情化。但青島啤酒的這份掛曆的設計却藝術性極濃。而採納版畫來作爲廣告掛曆的內容，在香港，也是罕見的。

房客的秘密

金小姐的身份透露了，她不是舞女，只與「銀燈」有關，「蠟板」並無她份，我眞想立刻打電話與林太太呢！但自然使屬刹那間的衝動，靜坐着聽她告訴我們有個花名「一代妖姬」的小姐「進場」。「一大戶」購二百「鐘」，每「鐘」二元二，共四百四十元，再加其他小姐的「散鐘」以及瓜子、香口膠與小賬，給了一張五百元支票，賬房間要大班或小姐負責，「一代妖姬」叫她簽字，她認爲可靠而照辦。結果，今天上午去收支票，銀行以「請與出票人接洽」的理由而退下，她乃到處找出票人了。

侍者來問金小姐要什麼，她叫了一杯咖啡，告訴我們在這裏準備候半點鐘；又說：

「這鐘二塊二，二角是稅，小姐到手一元，場方到手八角，我只到手二角，我淨賺四十幾塊，要賠五百塊拿什麼去付？我們女大班不像男大班，他們往往要剝削小姐，小姐不認他們剝削，他們不介紹客人。有時候他們還靨小姐的身體。」

我問金小姐平常每天在她個人名下的小姐有多少「鐘」可做，她說歸她「管理」的有六位小姐，茶舞「鐘」一元一，她賺一角。平均茶舞三十「鐘」，共賺三元，夜場四十「鐘」共賺八元，日夜的總數是平均十一元，場方每月付車馬費八十元，如果一月中無小姐進場，四百元不成問題，比過去司賬時超過百分之一百。小朱插嘴進來對我說：

「許多舞客是捧金小姐，金小姐手下幾位她所認爲『大將』者，都是庸脂俗粉，就是那位『一代妖姬』，也平凡得很，所以許多舞客希望她下海。」

「我長久生活在海邊！」金小姐笑道：「看到溺死在海中的多了，我那會下海？我的英文程度差，否則不會在舞場裏工作，早去做『空中小姐』了。對不起兩位，他……」

金小姐站起，她是發現什麼了。我們也看到一個矮矮胖胖的中年男人進來，她迎前與他談了幾句，並肩同行，當出門時她向我們揚揚手，我們都爲她高興。小朱告訴我金小姐與她丈夫離了婚，丈夫是國民黨的小官僚，今在台灣。她爲人很古怪，放棄作爲一顆「舞國紅星」的機會，許多人都感惋惜。我問小朱其中有他自己嗎？他道：

「我爲跳舞而跳舞。金小姐即使被舞女拖去陪她們客人同吃宵夜時，也拒絕跳舞。我爲不能同她跳舞而惋惜。」

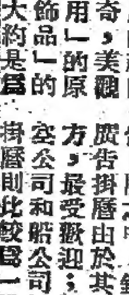
香港小姐群像（五）

鄭金

英公主愛寫童話

元丁

她所寫的童話，有許多篇都是以一位公主作主角，這位公主住在五座城堡裏，但寧願在茅舍裏專心談愛。紐約一個書商願出廿五萬美元購買版權。



瑪嘉烈公主的婚事早成爲世界人士矚目的事。自從她宣布不嫁彼得·唐生之後，曾平寂了一個時期。最近又傳出公主揮淚請求女皇批准和唐生結合的消息；但另一說她決定唔嫁。撲朔迷離，無從捉摸。八月份的英國「號外」週刊有一篇關於公主的文章，從她的掌紋預測她的婚事。

該文章說：「她有一條明晰的婚姻紋，這表示她將嫁給心愛的人，自行選擇，不受他人擺佈。」另一位掌紋專家預測她的佳期將在今後兩年之內。

當她宣佈不嫁唐生之前，有人預料她會步伯父溫莎公爵的後塵，不愛江山愛情郎。所以英國「週末」報曾收到讀者所提出的「假如瑪嘉烈不做公主將何以爲生？」的問題。據該報的答覆，她將撰寫兒童讀物。

自幼以來，瑪嘉烈公主便常常表現了在寫作方面的天才。在佐治六世逝世前不久，她完成了一本童話，用一隻小老鼠的歷險故事做骨幹。該童話被送往倫敦的一個著名的出版商，打算用筆名印行。後來奉了佐治六世的命令，把文稿送回皇宮。從此再不聞她寫作的消息。不過，她的朋友說，她並沒有擱筆，而且已經完成了幾個故事了。

本年四月份的「英國文摘」也有一篇文章，說及一件和她的創作有關的事。不久之前，有一個紐約出版商向瑪嘉烈公主出價二十五萬元，要想購買她的作品中的一本短篇小說的版權。這些故事是她在童年時所寫，把自己比作照例有快樂收場的神話中的公主。幾篇故事的主題完全是關於一個住在五座城堡裏但要在茅舍中安心談愛的公主。

這個版權費可說是世界紀錄——相當於一個字一百鎊——可是，不用說，她決不會把自己的短篇小說發表的。

除了寫文章之外，瑪嘉烈又是一個填字能手。不久前，在「鄉村生活」雜誌第一二六六次填字比賽中，她獨佔鰲頭。獎品雖然只是值三基尼的書籍，但一樣被珍藏在皇室檔案中。

也許由於對婚事的苦惱，她有時沒有固守公主應有的矜持。最近，她曾在一晚之內前去巴斯伯爵音樂演奏會兩次。在會中，她把手套拋得半天高，而且用鞋跟在地板上敲拍子。

英公主最常到的夜總會是「四百夜總會」，那裏的樂隊領班羅利士·史麥說，公主最愛最熱烈的音樂。

全國象棋決賽對局選評

晏宗晉（先）楊官璘（勝）

（一九五七年十一月九日弈於上海體育館）

居景明評註

砲二平五　砲八平五　馬二進三　馬八進七
車一平二　車九進一　士四進五　車九平四
車二進六　馬二進三　車二平三　砲五退一
㈠馬八進九　兵三進一　砲八平七　車四進一
㈡車九平八　車一進二　車八進六　砲五平七
㈢車三平四　砲七平二　車八平七　砲二平三
車七平八　馬三進四　車四平二㈣兵三進一
車八退一　相三進五　車二平三　砲三平二
車八進二　車一平二㈤車三進一　兵三進一
砲七平六㈥砲二平三　砲五進四　士四進五
象三進五　馬四進六㈦馬九進七　車四進四
馬七退九　馬六退五　車三退一　馬五退三
卒九進一㈧車二進六　（楊勝）

評註：㈠以上爲順手砲直車對橫車布局，雙方攻守着法正常。

㈡出車是假先手，應改車三平四較好。

㈢同樣退車，不如車三平二，以免楊方馬三進四捉車先手。

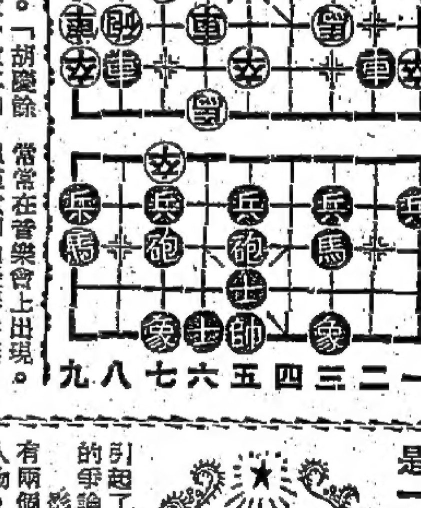
㈣挺兵逐車，楊方已經反奪主動。

㈤無可奈何，只能棄車搏雙，否則下一步楊方砲三平二，亦可以打死車。

㈥緊迫之着。有利於下一步進馬捉雙得子，奠定勝局。

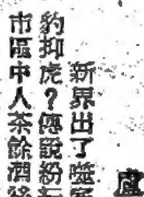
㈦必走之着。如改砲五退二，則兵三進一捉死砲。

㈧至此勝定。因下一步爲車二平四用砲攻象之着晏方難以爲守。



從虎豹談到虎骨木瓜酒

盧蓬



新界出了噬家畜的猛獸，是豹抑虎？傳說紛紜，莫衷一是，市區中人茶餘酒後，資爲談助，大家添新的題材了。

香港的植物園也規模不大，更無動物園，人們對虎豹的印象甚淺。皮草公司中雖陳列有金錢豹，但只是一張皮不能算「全豹」；少數皮草公司還有虎皮，亦有一家在虎皮中實物，與眞的相仿，但無「山君」的生猛之威耳！

上海人在動物園中可以看到活的虎豹。二十多年前德國海京伯馬戲團抵滬的一次使我們看到了歷史上種類最多的動物，他們除表演馬戲外，還在場邊闢有「獸苑」，其中猛獅七頭，雄者居四，都已長成。猛極機密；猛虎九頭，都是印度種，乃係眞正的「大蟲」。此外又有高達九呎的象與金錢豹、黑豹、斑馬、犀牛、猩猩與單峯駝、雙峯駝，以及禽類的駝鳥與水族的海狗等，任何以馬戲班爲背景的電影裏沒有這許多動物。

我們中國人對猛獸中最看重虎，地位比獅更高，國畫中繪虎都是寫實，足見認識之深，藝術品中的獅則常非眞面目，根據藝術上寫意的傳統，由此可知他們不曾見過獅，事實上中國也不產獅，虎則有之。

虎皮作爲椅墊，虎骨則作爲藥料，治風濕，並補老年人的筋骨，香港目前有來自國內的「虎骨木瓜酒」出售，這是一種著名的藥酒。所謂木瓜，並非港九郊區所產的『樹上熟』來號召的木瓜，是詩經衛風中「投我以木瓜，報之以瓊瑤」的木瓜，味澀，但有濃香，通氣暖肚。

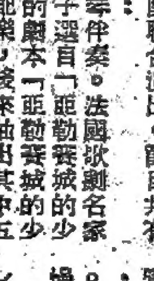
杭州胡慶餘堂國藥號，每年殺虎之前必大事宣傳，歡迎參觀。「殺虎」是一般江南人如此說與如此寫。在香港當作「剿虎」。「胡慶餘堂」是國內數一數二的國藥號，對「大蟲」出重價徵求，殺虎所以要大事宣傳，主要是告訴別人他們所售的「虎骨木瓜酒」是「絕非膺品」。他們又有「鹿苑」，經常畜鹿數十頭，係湖上名勝，遊杭州者必去參觀，虎在中國藥材中比鹿更重要。

「胡慶餘堂」在上海設分號，規模亦大。當解放前夕，「金圓券」泛濫時期，上海人搶購物資以保幣值，該國藥號的「虎骨木瓜酒」亦成搶購的對象，因此他們限時限數出售。時間往往是清早，不曾開門，門前已排長龍，扶老攜小，舉家出動。其事雖由「金圓券」的信用太差，亦可以知該國藥號的「虎骨木瓜酒」之得人望了。

目前，內地出的藥酒每種都有一定的標準，這種標準是根據「老牌子」店家的傳統。此刻在香港買到的「虎骨木瓜酒」雖非「胡慶餘堂」出品，成份也是最好的。香港人講究滋補，那末我願介紹這酒與年老的廣東先生及太太們，即使你們不飲杯中物，也不妨一試，下去多天，「好有益㗎」！

難得的音樂會：豎琴長笛的演奏

今明兩晚在港大演出



今晚九點半，在香港大學陸佑堂有一個音樂會，豎琴家愛德華·維多（Edward Vito）長笛家亞瑟·洛拉（Arthur Lora）和香港管絃樂團聯合演出。節目共有五項：

（一）長笛獨奏，豎琴伴奏。法國歌劇名家比才的小步舞曲。這首曲子選自「亞勒賽城的少女」（L'Arlésienne）組曲。比才曾爲多德的劇本「亞勒賽城的少女」作配樂，後來抽出其中五首曲子編成一套管絃樂組曲。其中以小步舞曲最著名，有改編爲長笛或小提琴獨奏的曲子。

（二）豎琴獨奏。法國近代作曲家比爾內的即興隨想曲和演奏者自己所作的C大調練習曲。豎琴是很古的樂器，雖然歷史悠久，但是獨奏的曲子極少。在音樂會上獨奏的機會也極少。關於彈奏豎琴的姿態和豎琴所表現的音色，從這兩首曲子，我們可以得到一個很清楚的印象了。

（三）長笛獨奏。葛魯克的「奧菲斯」選曲。在希臘神話裏，奧菲斯具有非凡的音樂才能，他可以使猛獸馴服，甚至木石亦爲之動容。傳說他帶了七絃琴，到地獄裏尋找他逝去的妻子。終於得到特別允許，讓他們復活，再回到人間去。可是在還陽的途中，不能回頭看望他的妻子，否則就完了。但是在路途將盡的時候，他實在忍耐不住了，回頭一看。結果一切都吹了。另外一首小曲是法國十八世紀的大作曲家路克雷（Leclair）的穆塞特舞曲，這是三拍子節奏的英國農村民間舞曲。諧趣而活潑。

（四）長笛獨奏，豎琴伴奏。法國近代作曲家依貝（J. Ibert）的間奏曲。

（五）莫札特的C大調長笛及豎琴協奏曲，作品編號K二九九。這首協奏曲部分只用絃樂，豎琴和法國號。情調極美，活潑流暢。生氣蓬勃。體裁上仍然是由快、慢、快三個樂章組成。

明晚（十一月卅日）九點半，地點仍然在陸佑堂，但是沒有管絃樂團參加演出了。音樂會僅由維多及洛拉兩人擔任，節目是另外六項，有巴哈的降E大調奏鳴曲等。據節目預告，可能還有三首改編的中國民歌作壓軸戲。

豎琴這件嬌貴的樂器不常有機會欣賞它。長笛和豎琴結合的聲音很美。這兩晚的音樂會節目多采多姿。愛好古典音樂的朋友們，不妨去看看，去聽聽。（丁羊）

北遊記

（二十八）巨螺絲

常常有人說這樣一句謙虛話：「我只是一顆螺絲釘。」

遊鞍山之後，覺得這句話並不太謙虛了。因爲，在鞍山參觀大型軋鋼廠，看見幾顆螺絲釘，每顆竟是一大堆，重達兩噸。

巨螺絲釘不是展覽品，而是鑲在機器的地腳上的。讀到這裏，請你閉上眼睛，想一想，這部機器有多大！

大型軋鋼廠廠房的面積，約等於半個尖沙咀。白熱的鋼坯，在巨大的軋鋼機中穿來插去，變成了火車鋼軌，變成了船隻的龍骨，變成了樑棵、大廈建築所需的鋼材。機器忙碌地工作，工人却舒服地坐在房間裏。兩個全部透明的玻璃室，工人在室內用電鈕控制一切。儘管燒得火紅的鋼坯在翻騰，儘管天氣是隆冬或者炎夏，玻璃室裏有暖氣，有涼風，四季如春。

我羨慕極了，在香港拍片，夏天的時候被水銀燈烤得汗流浹背，冬天的時候被寒風吹得渾身發抖，鞍山的工人比我幸福。

工人的幸福不只是勞動條件的優良，他們的生活也過得很好。我們到工人住宅區訪問，一座一座漂亮的三層樓房，每層都有廳有房，煤氣、暖氣都有。工人們告訴我們：這是人民政府給他們建造的，月租四元。

「你們每月收入多少呢？」我不禁追問。得到答案是最高一百三十元，普通是七十餘元。算上免費享用醫療、教育等等，實際收入是不止此數的。

我看到許多工人都戴上腕錶，幾乎每個工人都有一輛單車；工人的家庭中有收音機、衣車、有皮大衣。

這天中午參觀溫泉療養院，我還痛痛快快地洗了一個澡。到這裏療養的多數是工人，溫泉的泉水對風濕病、關節炎、皮膚病等好些病症都有效，許多病者在這裏住上一段時間就恢復健康。

浴缸有兩管水喉，一管是溫泉喉，一管是冷水喉，可供調節。溫泉泉水太熱，我受不起，要灌進不少冷水。浴缸旁邊備有大毛巾、拖鞋、木屐，準備得很週到。

浴室中一列十多個浴盆，有幾位觀光團團員不好意思共浴，錯過了機會，後來我故意多向他們說溫泉浴的滋味，說得他們心郁郁，幾乎要「返轉頭」。

在鞍山逗留了二十七小時，九月十五日下午乘車赴大連。

希望將來有機會再訪鞍山，看到的是一個更清潔的城市。這次在鞍山市區所見，是馬路很寬闊，房子也不錯，不過城市上空黑煙很多，煤屑飛揚，這也難怪，因爲工廠區一帶，是一片煙囪之林。

聽說鞍山正在種植防煙林，而且不久就要見效了。

吳楚帆

虎倀乎？

上水河上鄉山畔，鄉民與猛虎搏鬥，消息傳出後，某報定謂老虎來自大陸——因大陸發生糧荒，故獸類不得不易地覓食。

不知該報記者何以知道得如此清楚？（雨花）

「利口福」

父：「哈！你眞好嘢，唔係一陣就賣晒的糖嚟，昨日我賣咗幾點鐘正話賣得一粒，下次界多的你賣至得。你今日第一次出街賣嘢，有乜感覺呀？」

子：「我覺得的糖好好味！」（兆揚）

影談

情長誼深

康辛

在我們看過的國產片中，寫我國當代高級知識分子的生活和科學研究工作的，「情長誼深」似乎是第一部。也許因爲是第一部吧，因此在內地放映時，受到了觀衆很大的注意，也引起了頗大的爭論。

影片中有兩個主要人物，一個是微生物研究所長洪磊光，另一個是著名微生物學家黃蔚文。這兩位科學家是親戚，是老朋友，「情長誼深」。他們要研究一種新的抗生素，來挽救一些患「三〇二」病症的病人。這兩個老朋友在科學見解上和思想認識上有分歧，一個主張用革新的方法進行研究，另一個不予贊同，於是引起衝突。

黃蔚文思想保守，輕視羣衆，不相信集體力量，而且心胸狹隘。他把洪磊光在科學研究上的革新主張，看成是老朋友對他的不信任。有一次，在科學家的集會上，洪磊光批評他們的研究所有缺點，有人墨守成規，黃蔚文聽到這裏，當場離席而去，後來且提出辭職。

在影片中，洪磊光是一個國家科學研究單位的領導人。是一個經歷過革命鍛鍊的科學家，由於他的身份關係，他對待黃蔚文的態度，引起了觀衆的注意。

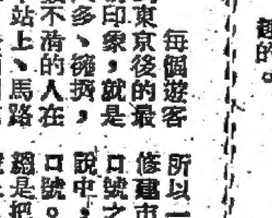
影片用了許多鏡頭描寫洪磊光和黃蔚文之間的友誼。我們見到他們在工餘之暇，一起下棋、喝茶、看戲、賞梅，但影片中沒有兩人面對面的談談他們在科學見解上和思想上的分歧。當有些青年研究員在背後議論黃蔚文是「頑固科學堡壘」時，洪磊光只是氣憤地制止他們，並沒有想到用方法去影響他的朋友，使他除去這個不雅的稱號。當黃蔚文從一個科學家會議上站起來離席而去時，他也沒有想到對這位老朋友進行批評，只是痛惜友誼的喪失，作爲一個領導者和黃蔚文的老朋友，洪磊光對黃蔚文的一味遷就，不顧大局，只要個人友誼的作法，引起內地觀衆許多意見。他們認爲把這個友情重於一切的洪磊光當作正面人物來描寫，是不大妥當的。其實，即使在舊社會中，朋友有過而不進行規勸，這種友誼也不能算是誠摯的。黃蔚文後來暫時留下工作，不是因爲他受了「友情」的感動，而是因爲他對工作有了認識。編導這樣的處理，在思想性上，似乎是比較單薄些。

影片中上官雲珠、舒適、項堃、石揮等人的演技都極爲精湛，有很多場面是動人的。情節的曲折，許多細節的處理，如釣魚釣到帽子、姑娘答應求婚等，都是極爲活潑有趣的。有時導演用匠心，如情人用腳在地下畫一個十字等等。

演技精湛，情節曲折、場面感人，許多細節又十分有趣，只是主角對朋友一味姑息而不加規勸，却是一個缺點。

東京的驚人數字

吳學文



每個遊客到東京後的最初印象，就是人多、擁擠，數不清的人在車站上、馬路上、公司門前，弄來弄去，顯得這個城市特別忙碌。到今年四月爲止，東京人口已經達到八百五十萬，超過了倫敦和紐約，成爲世界上人口最多的城市。這個數字相當於十二年前日本投降時東京人口的兩倍半。在東京這樣一個資本主義大都市，有多少辛酸和驚人的事件都藏在這個龐大的人口數字裏。

失業大軍，幾年來總是保持在五六萬人之間，應該說這是失業的「常備軍」，還沒有把從外地和農村流入東京的人口計算在內。據統計，這二、三年以來，東京人口每年平均增加二十六萬，其中百分之四十是爲了謀職業而從外地或農村流入東京的。但是，東京的工廠和公司並不能消化這些謀職者，特別是一些大工廠爲了加强對工人的剝削，它們不願雇長工，而熱中於雇廉價的短工，也就是雇用所謂「二百四」（約合港幣四元）——每日工資二百四十日元。因此，「二百四」的工市，實際上變成了失業者的集會地點。每天早上天剛亮，東京台東區的三輪街等地，幾百名失業者在那裏等待着雇用，這種情況並沒有因爲自去秋以來日本經濟界大吹「神武以來的經濟景氣」而稍有改變。在東京，你到處可以聽到謀職難的嘆息。一個將在明年畢業的大學生說，必須從三年生時就開始爲畢業後的職業而奔走。

在一般東京市民的面前，你最好少提住宅問題，因爲除了少數人擁有高樓闊院外，大多數人的居住條件是非常壞的。有七百三十七萬人猬集在市內的二十三個區內。從人口密度來說，日本全國人口平均密度是每平方公里二百四十五人，而東京的人口密度是每平方公里一萬二千七百人。其中最密的是台東區，人口密度是三萬人，其次是荒川區，人口密度是二萬五千人。一般職工住處同工作地點往往相距很遠。每天他們多半是要乘一兩個鐘點電車上下班，許多人上下班時兩頭不見太陽，住宅問題給他們在疲勞上增加了疲勞，煩惱上添上了煩惱。由於住宅問題在東京形成一個極廣泛性的社會問題，所以一些政客在競選時，總是把「修建市民住宅」的諾言，作爲競選口號之一，每屆新內閣在施政演說中，也不能忘掉建築新住宅的口號。但是，東京市民這些年來總是把希望寄托在一次一次的口號上，而口號始終沒有變成現實。

一天夜裏，我乘汽車穿過東京的一條夜市。一位穿着類似游泳服的女郎挽着兩個阿飛裝的男人掠過我們的車旁，日本朋友告訴我說，那就是「太陽族」。現在，東京的青年男女道德敗壞已極，他們「創造」了許多新花樣，例如自稱「地良俱樂部」的女阿飛黨，竟規定每個黨徒要擁有三名以上的男人，否則要受處罰。同時，這些男女阿飛無惡不作，爲了弄到錢，他們常常强搶和殺人。這位日本人還說，以前中國的上海有「萬惡之藪」的綽號，這個綽號現在應該贈給東京了。我也確有同感。在八月十日深夜，的士司機鈴木英司被乘客用小刀殺害，並被搶走了現款，據說兇手是兩個青年。這種情況在戰前是不多的。據統計，去年一年，東京的少年犯罪就有十多萬人，而今年估計一定要超過這個數字。

東京的每條十字大街中心，都樹着一個牌子，上面寫着這樣的字樣：「昨日交通事故：死×人，重傷××人」。我一連有好幾天注意這車禍的牌子，死亡人數平均在四人左右，重傷平均在四十到五十人左右。原因是東京有人口八百多萬，汽車三十萬輛，街道的路面很窄，然而，其中還有旁的原因，據說他們可以用開快車的辦法賺些外快來補助薪水的不足。有一次，我乘的士從學士會館到禁止原子彈世界大會會場回旅館，的士由於速度太快，煞車不靈，這部車子居然駛上了人行道。

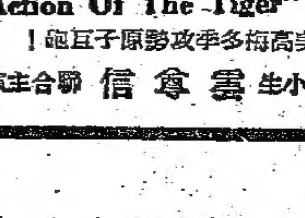
東京還有驚人的數字，那就是火災。據說，每天要發生十四起火災，平均一個半小時就有一起火災發生。在東京時，救火車的鈴聲，幾乎不斷地送進你的耳鼓裏。

由於就業、居住、犯罪、車禍、火災以及許多社會原因，使東京又產生了兩個驚人的數字：每十二分鐘死去一個人；每一個半小時有一對夫婦離婚。

這些數字自然不能說明東京的全貌，但是它却告訴人們，東京的社會問題是多麼嚴重。

即日隆重獻映
霍士七彩新綜藝肉感滑稽招笑片
飛來艷福
Oh! For A Man!
性感艷星珍曼絲菲　生角湯尼蘭杜　聯銜主演
何非凡　吳君麗

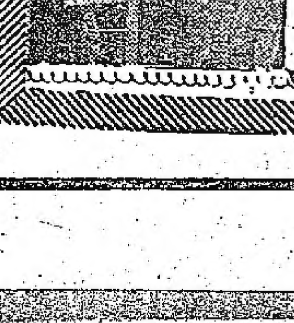
今天獻映
感人文藝巨片
「碼頭風雲」金像星：洛史德架
「青春之戀」英俊角：大衛禮
美艷女星瑪拉蘭蒂　三巨星合演
人性的暴露！世情的刻劃！
逃犯
ACROSS THE BRIDGE
片上詳細中文字幕
身居高位，氣燄萬丈！末路徘徊，晚景淒涼！

創入多以來最持久賣座紀錄！
豪華　快樂
今天第十天映
看過一致讚好
瑪丁嘉露　空前傑作！
祖湯褓程・徹底暴露
瑰麗彩色　新藝綜合體　片上中文字幕

餓虎擒羊
"Action Of The Tiger"
美高梅多季攻勢原子巨砲！
英俊小生　雲尊信　聯合主演

今天最後獻映
東京間諜戰
STOPOVER TOKYO
羅拔華納　鍾絲蓮　主演
片上加印中文字幕

今天獻映
安東尼昆
龍城金槍將
THE MAN FROM DEL RIO
片上中文字幕

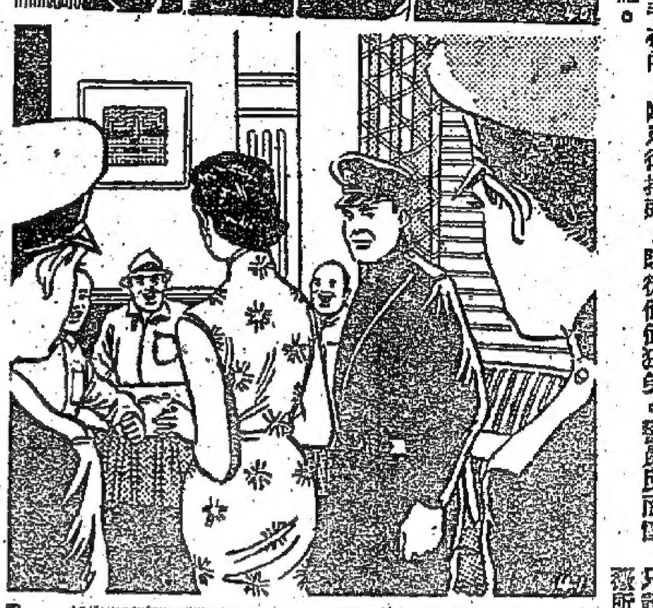
皇后
今天每場真人登台
名聞法國的巴黎藝舞團 Folies Bergere
「肉彈」舞星　柯花嘉莉　登台表演　肉感歌舞
同場獻映「海浴春色」　座價照常

皇后
昨天狂滿　今天請早
麗都法國「吊鐘花」美女團及百餘位標準模特兒聯合主演
聯法肉感諧趣巨片
海浴春色
色情狂　暴露狂
全部艷麗七彩

PARIS FOLLIES in AGFACOLOR
海浴一場　空前絕後　令你看到女人倒絕　活現眼前

黑衣女

苗秀文　黎水圖

（四〇）丁綠薇馬上對正在衙進來的警員報告道：「我知道兇手在什麼地方，你們跟我來。」她肯定在賭據發現的兩個黑影，就是謀殺右鄰住客的兇手，所以毫不遲疑的帶着警員衝進她左鄰的房間，可是當她推開房門，裏面卻坐着四個賭徒正在打十三張。



（四一）她很留心的注視了每個人的面孔，其中並沒有一個像那天開門的大漢，更沒有什麼黑衣女的下落，她不禁目定口呆的怔住了。警員再三問她是不是其中有兇手在內，她只得搖頭，賭徒個個狂笑。警員反而懷疑她。

（四二）警員查探過現場之後，便將丁綠薇帶返警署，重新詢問。丁綠薇便將幾日來所目睹發生的怪事，全盤托出。警方立即派員到呂家調查，呂家否認其事，只說呂學與和一女友去了澳門而已。及至警方斷定丁綠薇所拾獲的黑手袋，是呂學與女友之物。

紅船英烈傳

三城傑客

第十五回　羽檄飛馳，酷吏虎威能斷路；蠟丸密寄，豪紳狗臉盡生霜

和尚能無可奈何地坐了下去。老朝安道：「我在省城各處探訪，知道梁應棠派了他的兄弟梁應呢跑到省裏，向西名探遞了一封密函，說是佛山天地會以你們三人爲首，密謀造反，響應洪楊，打算在北帝誕慶，借搶炮爲名，乘機作亂。因此關通齎速派大兵，屆時圍捕凶徒，以遏亂萌，並除後患。那名探看了密函，自然嚇得一跳，馬上跑到他父親蔡志銳住的長春仙館，在他早晚供奉的呂洞賓、李太白燈前，提香參拜，扶乩問事。聽說求的乩語，有什麼丟散天開的字樣，仙才喜孜孜的對那些老夫子說：乩語分明，佛山或可無事矣！雖然如此，他却發下雞毛文書，要佛山英分府明查暗訪，嚴于防範。另外還撥調順德協水師左營，馳赴佛山，相機進剿。我聽了這些消息，才急忙趕回。諸位如果要爲大事，就要來個釜底抽薪之策，否則小不忍足以亂大謀，我也只好徒喚奈何而已！」

大家沉默了片刻，李文茂問道：「老先生，什麼叫作『釜底抽薪』之策？」陳開接聲道：「老先生方才同我商議過，搶砲之事，作爲罷論。現在，一面請能師兄通知武館各位設頭，在十字街頭和各武館門口，貼出招貼，說明各武館決不干預搶砲之事，如有奸人造謠生事，與各武館無關；一面請李賢弟不動聲色，在今明兩日，照常登台，但在三月初三以後，拉箱過埠，把紅船開到西江一帶碼頭，唱個十天半月。那時，這班名碼安排下的順手牽羊、借刀殺人之計，撲一個空。且讓梁應棠那些狗頭得意幾天。係他那班的奴下奴，値不得我們馬上同他較量。這就是老先生說的釜底抽薪之策，但不知兩位意下如何？」陳開一邊說話，眼神却始終盯在和尚能的臉上，接着問道：「能師兄，這是我定下的主意，你願意照計而行，還是非打一場不可？你就說吧！」和尚能急得滿臉漲紅，結結巴巴說道：「大哥，你叫我怎麼辦？我就怎麼辦。我馬上就去找武館的弟兄們，告訴他們，教大家罷手也就算了。」陳開高興地笑道：「我早就知道你一定會和我的想法一樣。在早飯時候，我派張安把老先生替各武館寫的招貼，以及一千兩銀票，送到你的館裏，你把它分給武館的兄弟們，就說我知道大家此次受了委曲，請大家飲杯茶吧！」和尚能喏喏道是，匆匆去了。

此時李文茂也要告辭，老朝安道：「李賢弟，我在省城帶來些下酒之物，請你在此便飯，你且留步如何？」陳開問道：「老先生你帶來了什麼下酒物，快些交給廚房吧？」老朝安道：「那倒不消。老夫一介寒儒，咽慣了菜根，吃慣了淡酒。我這下酒之物，就是生在我口裏的這個舌頭。」陳開、李文茂都大笑起來，老朝安却拈鬚無語。李文茂道：「酒還沒來，讓我先把近來所作的事情，告訴你們兩位吧！」當下，把昨夜在瓊花會館開堂盟誓之事，一五一十地對陳、李二人說了。陳開聽了，喜上眉梢，親自跑到後廳，催着擺酒上菜。酒菜擺妥，陳開給李文茂斟滿了一杯酒道：「二哥，這杯喜酒你非把它飲勝不可！」李文茂依言飲了。老朝安道：「我這下酒之物，正與二哥昨夜之事，有大關聯，二哥，你再飲一杯，聽我細講。」李文茂又依言飲了。（二十）

池上草堂雜錄

溫大雅

宋朝進士題名錄

廣州俗語有一句叫做「倒數第一」，這是說學生哥考試名落孫山，列榜後第一人也。這種說法，由來已久。清人葉名澧（字潤臣，名琛之弟，道光舉人，官內閣中書）的「橋西雜記」說：南宋紹興十八年（公元一一四八年）的進士題名錄，五甲第一百四十二人徐履，是溫州瑞安人，秦檜見他有才學，要討他做女婿，徐履不屑拜奸臣做丈人，在廷試時，故意不寫一字，因此名列五甲之末（宋朝廷試分五甲，與明清分三甲不同）。時人爲句詠之云：「殿榜若還顛倒掛，徐履依然作狀元。」

現在檢紹興十八年進士題名錄，徐履果然是最末一人，如果倒數過來，他就是第一人了。這部進士題名錄一直保存到清朝，廣東人伍崇曜把它刻入粵雅堂叢書。我國歷代的進士題名錄不知凡幾，但存者絕少，這一部題名錄之爲後人寶貴，完全是因爲朱熹的關係。朱熹在這一科名列五甲第九十，下注「建州建陽郡玉鄉，三桂里，寓居徽州婺源縣。」世人只知此榜有朱熹，而不知另有一個氣節之士名列榜尾也。

這科狀元是王佐，紹興府，山陰縣，禹會鄉，廣陵里人，無籍籍名，後人提到朱熹中進士，多說他「中王佐榜五甲第九十人」。我國公私藏書，很少藏有宋朝的進士題名錄的，明朝的就很多，寧波天一閣就藏有明朝各科的題名錄。

懵人日記

夢中人

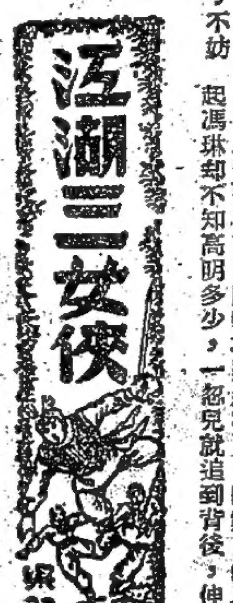
是日也　玉姐送湯來

昨晚，玉姐來找我，帶埋一壺榮乾豬肉湯來。先是，落樓下營業部打電話上四樓，話有個女人搵我，我直估是老婆帶棉羊來，睇知是玉姐，我相當狼狽，蓋請她上樓，又似乎不成敬意。玉姐見了我，舉起那個闊口暖水壺，笑吟吟曰：「懵哥，我煲左的湯你飲。」我望一望營業部內，只見祥伯正注視着我，祥伯的老花眼鏡垂在鼻頭，兩眼掘掘。我想了一想，樓下近住夜總會，人出人入，勢不能在此飲湯者，乃硬着頭皮，帶了玉姐上四樓。於是乎，累死矣，四樓幾伙記，以爲玉姐是我老婆，甚至廚房亦有此誤會。我雖冇承認，但亦不敢否認，蓋否認更掉忌也。玉姐倒出豬肉湯，低聲曰：「懵哥，乜你咁冇腰骨嘅嗜？上工幾日，電話都冇個來。」其時劉仔幾伙記，作通氣狀，行開左，英叔仍在櫃位，托起下巴，眼光光。我揮英叔白凝，乃謂玉姐曰：「玉姐，呢處出入唔便，你想追債，至好打個電話約個地方傾，以後唔好來美華也。」嗱，話口未完，玉姐嘭一聲，放低隻碗，黑起塊面，背脊向住我。英叔打個突，望了我們一眼。玉姐曰：「好心唔得好報，而家我好失禮你咩？你地的男人，都係的纖鴨多，我都話唔放得你走，出來唔夠幾日，影都冇陣，又話同人立單，又話天涯海角，誓願當食生菜呀你，爛有寶咁。」玉姐禀神咁齡，又睇唔出英叔，白凝都會笑。我忙曰：「玉姐，唔該你，呢件事慢慢至傾，睇得出做得冇本心者。」我惰急之下，暗在玉姐衣角，拉了一下。玉姐回轉頭來，望我一望，笑曰：「識到你，眞係前世，咁飲湯喇，今朝一早就煲，煲左幾點鐘者矣。」玉姐帶埋筷子碗來，在碗中夾了一舊豬肉，送到我唇邊曰：「嗱，食喇，豬肉煲到爛晒，咁大口喇，就跌嘞。」我只得張開口，吃了那塊豬肉，又捧起豬肉湯，趁熱灌下去，草草了事，希望快些送玉姐走，因爲英叔又試笑，笑得好抵死。不似白凝。

飲完豬肉湯，玉姐還未肯走，却遊目四顧，曰：「呢間酒店都唔錯，睇幾時得閒，來住一日至得。懵哥，之你第日我打電話來，搵你訂房得唔得嗜？」我曰：「得，之你有地方住，何必住酒店呢又？」玉姐隻手指，篤一篤我額頭，低聲笑曰：「搵你。」我打個突，英叔唔白凝，笑出聲，玉姐也覺得不好意思，提起暖壺頂。玉姐剛剛去了，祥伯即奔上樓，挽住我，低聲曰：「阿懵，呢處規矩，唔准住家來探審，成百伙記，人人個老婆煲湯來，點搵得掂也，呢處唔係赤柱，你估碧容探監乎？想飲湯，可以返住家，咪叫住家來搵你也。」我還諾諾是是。但祥伯又笑曰：「你老婆在邊處打工？生得幾正喎阿懵。」（八二四）

小說林

江湖三女俠



第十四回　宜喜宜嗔幾番香儂懷舊侶　是眞是假一笑暗梨渦

呂四娘喜道：「車老伯，你沒事了？」車鼎望道：「那個女孩子出手好辣，幸蒙兩位相救。」甘鳳池道：「五哥，你揹車老伯。我和八妹斷後。」車鼎豐道：「蔣昌齡院醫生，都是心懷故國的熱血少年，甘大俠如沒適當地方歇足，不妨在那裏暫託俠蹤。」甘鳳池道：「那好極了。」呂四娘忽道：「七哥，我再到撫衙一趟。」白泰官道：「怎麼你還要去？」呂四娘道：「旅舍的人已去報官，了因那廝知道我們在此，必然親來。」甘鳳池笑道：「八妹用意我知道了，那是調虎離山之計。了因來捉我們，我們就去救路師兄。」魚娘道：「呂姐姐，這計策雖好，只是你累了一晚，也該歇歇了。」呂四娘笑道：「不要緊。」吃了幾塊乾糧，喝了一大杯水，身子一挺，展開絕頂輕功，上屋飛走。

再說李治和馮琳下了高樓，馮琳忐忑不安，李治道：「瑛妹，甘大俠知道你是小孩，不會怪你的。」兩人走了一會，已到旅店附近，忽見一隊官兵，在外巡邏，馮琳道：「不好，咱們快逃。」旅舍中跑出一個和尚，正是了因！了因一見馮琳，大怒喝道：「哼！你這小搗亂，往那裏跑？」僧袍一拂，提起斗大的禪杖，呼呼追來。馮琳道：「李哥哥，你替我擋他一陣，我用暗器幫你。」了因輕功雖然不及呂四娘，但比起馮琳却不知高明多少，一忽兒就追到背後，伸開蒲扇般的大手，當頭抓下。忽然寒光一閃，李治刷的一劍斜側刺來，劍招奇快，了因稍掌斜劈，馮琳一回手射出兩柄飛刀，了因禪杖一撩，兩柄飛刀都被反擊震上高空，遠遠的拋落湖心。馮琳發足狂奔，十幾名捕快翳馬急追，了因身形一動，李治刷刷兩劍又迎面刺來，了因喝道：「你找死！」呼的一杖，「迅雷擊頂」，直向李治頭頂打落，李治身形一晃，劍鋒點向了因胸膛，這一招本是白髮魔女獨門劍法中的殺手，了因一杖擊出，門戶大開，李治以爲必然得手，那料了因的禪杖在半空打了一個圈圈，不用撤杖護身，李治已覺得好似一股大力推來，身形不由得倒退兩步，劍點也給杖風震歪。了因大喝一聲，杖尾一起，呼呼挾響，又再掃來。

李治大吃一驚，不敢硬架，在杖風中一個翻身，仗着劍法輕靈，突然搶攻他左面空門，了因禪杖一立，擋了開去。兩人鬥了二三十招，李治一口劍疾如閃電，總不讓他禪杖碰着，鬥到酣時，李治劍光一閃，再取他肩上的「風府穴」，了因迎着他的劍，勢杖身一挑，那料李治的劍法全與平常劍法相反，明明看他是刺左面偏鋒，不知怎的，却倏然改向，了因杖頭一點，突覺冷風急勁，劍鋒已到左肩，了因肩頭一縮，左掌往前一抓，李治的劍鋒已點到了因肩上，突然一滑失了重心，竟被了因一抓抓着手腕，動彈不得，長劍也噹啷一聲，跌落地上。（一三四）

虎豹龍蛇傳

史得

第三章　搶發連珠寒賊膽　義生大勇闖龍潭

「二十六，二十七，二十八，」趙三姑一邊唸一邊退，腳背越來越大膽。

阿標的樑子很緊張，他兩條手肘曲着，左右分開，手指距離腰間不到一寸，活像兩手抱着肚子一般，他退得很大步，因爲他從後邊就是樹的陰影。正當他快要退到地上陰影的時候，趙三姑大聲叫道：

「三十！站住。」

趙玉龍一聽到這話，朝阿標一望，立刻就看到他拔槍，趙玉龍身手矯捷，他馬上伏下來，剛伏到地上的同時，就聽到槍響，砰砰！一連兩槍，阿標左右齊發，趙玉龍在地上一滾，槍已經在腰裏拔出來，向着阿標「砰」的一聲，往後就倒，但他手上的槍仍然再響一下，趙玉龍左手的槍一扳機，阿標在黑暗中倒下去。

與此同時，只見阿標身邊的弟兄已經拔槍，趙玉龍又在地上一滾，他右後方的槍聲先響，兩個人一齊向他打，趙玉龍在地上一跳起來，「砰！」又是一槍打來，他覺得右邊的股上像給對面的北風刮過，嘶的一聲，股上的肌肉一陣熱辣辣的，他知道中了槍，但是他不管，俯了身，向着大門的地方狂奔，後邊的槍聲又響。

趙玉龍已經跑到圍牆邊，他立刻又伏下來，接着一個鯉魚打挺的招式，在地上一翻身，左右兩槍齊發，分向那兩個站着的傢伙打去。只聽得砰砰兩聲，兩個傢伙都倒下來。本來在他右後方的那一個立刻不動，較遠的那一個，站在阿標身後的却爬在地上，馬上向趙玉龍還槍。子彈在趙玉龍頭頂上飛過，打在他後面的圍牆上。

「砰！」趙玉龍又朝那人開一槍，那人倒下來了！趙玉龍馬上跳起，就想繞過圍牆往門外跑。不料剛舉步，只聽得砰！砰！砰！一連三槍，在他的腳前身邊彈起來，又快又密。

幸而近大門的圍牆邊有一棵大榕樹，趙玉龍拚命一撲，撲到樹後，只聽得又是砰的一槍，他的左臂上一陣刺熱，暗叫一聲不好，左手的槍拿不穩，跌在地上。他忍着痛在樹後邊一望，只見趙三姑站在正屋門前的陰影裏，兩手提槍，向着他。

「老大！你別動！」趙三姑狂叫一聲，聲音有些乾燥的嘶啞：「站出來，我跟你比槍！」

「老三！」趙玉龍的左臂刺痛，強忍着說：「老三，你不要迫我！」（八十九）

大蘇（以炮攻豹）

吉叔作

睡眼美人

靈生

八九　忽對盧拔生興趣

米先生曰：「睡眼美人貌如桃李之艷，心如蛇蝎之毒。爾曾經發誓，幾欲自殺，幾欲瘋狂。經過多時休養，方復其元，而有新著面世。愼莫再相接近，致貽萬劫不復也。」朵夫曰：「余但接眼波，便覺心猿意馬，不能按捺。伊本欲施寵，竟自忍痛而拒之，伊失望去矣。」米先生曰：「伊對男子，先加以俘獲，然後從而蹂躪玩弄，令其求生不得，求死不得，乃嫣然而笑，大快於心。聽君言，舊情宛在，若再來一二次，爾又甘爲玩物矣。」朵夫倚彼行上小邸曰：「伊對不住我，我仍念伊，此爲事實，至云余與伊緣已斷，必無之事也。」如夢返城中寓邸，念朵夫之才華風度，超出己所識男性之上，以爲所見而脫離關係，今日彼對己態度不大佳，然亦不太壞，只須再見一面，杯酒言歡，不愁舊夢不溫，可愛之人，當其爲己有，不覺稀奇，及其非己有時，又覺無窮興趣。不久，而精勤下班歸，喜曰：「余每日回家，都不見爾要之影，今見爾在，如獲異寶。」一坐側抱而吻之。如夢嬌嗔曰：「人已爲君所得，不會就他人，何必長日伴爾？」精勤曰：「不然，余與前妻離異而娶爾，無非因爾之容光艷麗，媚眼撩人，欲於公務之餘，與爾恩愛，若入宮不見，明朝上班，爾又熟睡，眞全無樂趣。」如夢曰：「令爾以更多時間，與余相依，爾奔波營役，不知余之寂寞，則余自出而求樂，爾不能怪。」精勤曰：「日中爾可治理家務，余一下班即趕回，共爾尋求賞心樂事。余所給爾者，不能將出使用。余所願者，只公司之席位，如失去此職，全無收入，爾將棄我如遺。」夫婦二人，整理更衣，乘車而出，玩樂飲食，深夜始歸。明日，如夢醒來，又不見精勤。晚飯之後，爾姐爲之按摩。如夢曰：「彼清早即出，留余一人在家，寂寞可怕，余須外出矣。」爾姐曰：「小姐與文先生之結合大好，而竟背叛之，宜傷其心，今爲葉氏婦，其人才貌，不及文先生，然而一片忠誠，待彼下班歸來，偕爾遊樂，乃赴太太之博局，一擲千金，余爲爾不取也。」如夢曰：「余已負去十萬元，不敢再博，昨往見文先生，彼態度冷淡。」爾姐曰：「爾實萬分對彼不住，彼愛爾甚深，何爲往見？爾受冷淡，乃自取之咎。」如夢笑曰：「彼冷淡於外表，並不冷淡於內心，去過此次，他日再赴，舊夢重溫，非難事也。」下樓早餐後，伊接容太太電召，驅車而出，將赴其家，車過新裝店之門，入試新裝而出。忽聞有人喚太太之聲，視之，乃盧拔也。……（八九）

丹焊碧血

文衡閣主

第四回　邊境喪師總我聽勸　內宮演武太監當權

宮中司禮監秉筆太監王安，站在內侍班裏，看見客氏僭用皇后的儀仗服，不禁勃然大怒，立即出班，攔住由校，跪在地上奏道：「奴才請主子降罪，革了奴才的司禮太監。」由校吃驚道：「你且起來，有事慢慢說，不要動不動便以辭職來嚇我。」王安磕了一個頭，仍舊跪着不肯起來，奏道：「奴才職司宮中的儀禮，今日眼見得皇后服飾被人僭用，不能制止，要奴才作什麼用？因此，請主上降旨責以失職之罪。」站在由校旁邊的客氏，聽得清楚，又怒又驚，一雙妙目，不住向由校瞄着，進退失據，暗地裏却埋怨由校不該教她用皇后的鳳輦作皇后的打扮。如今惹出事來，萬目睽睽之下，這個臉面如何丟得？由校聽了王安的一番話，也自爲難，理由正大，不能怪他，當下只得硬着頭皮說道：「這不關乳娘的事，是我的主意，叫她穿用的。」王安又叩頭道：「這更不應該，主子還沒有冊立中宮，這樣一來，別人便疑心主上要把乳娘作皇后了。主子和乳娘的關係，奴才不敢說，但外間已經有許多閒言閒語，再有此事，益發使造謠的人，有所藉口了。」客氏聽到這裏，羞憤難當，不理由校，一轉身便踏上鳳輦，教人推着快走，所有的人，無不愕然。由校好不難過，待要發怒，又不知從何發起。竟然呆在那裏。

魏忠賢看得眞切，急下令奏樂迎駕，霎時金鼓齊鳴，笳聲嘹亮。衆人的注意力分散，僵局也就打開了。由校喝王安起來，王安謝了恩，退到班行中去。

一通鼓罷，魏忠賢走到由校面前，軍中不行跪拜之禮，一躬到地，便陪着由校登台。軍中鼓樂手，吹打着細十番。直到由校坐定，樂聲才停，那邊第二通鼓又擂了起來。

三通鼓罷，忠賢走到御座前請示，先檢閱那一種兵？由校道：「自然是先步後騎，再後才是砲隊。」忠賢領了旨，回到座上，案頭拔出一枝金批令箭，交給傳令兵，着步兵排演陣法。

傳令兵拿了令箭，就在台前宣令，步兵統帶，接過了令箭，就在台前唱了喏。只見旗幟飄揚，鼓聲鼕鼕，步兵整列在台前操過，統領把紅旗一揮，三百步兵，左穿右插，霎時變成圓陣，再揮黃旗，圓陣馬上分爲八隊，分站乾、坤、震、坎、巽、艮、兌、離八卦宮位，按休、傷、生、死，排起陣門。兵甲鮮明，刀鎗耀目，五花八門煞是好看。縱八卦陣之後，又演出一字長蛇陣，兩儀、四象等陣勢，各兵士操練純熟，走起位子來，一絲不亂。次序井然。由校看了不禁拍掌。（八九）

暗無天日

七、悒鬱的蓓蕾

「我一定等，」阿芳巴結着說：「也許在等的時候可以多做一些生意，我將要謝謝你哩。」

四姑笑而不語。

就這樣，阿芳總算替小娟解了圍。

然而小娟還是惴惴不寧，阿芳悄悄扯了她一把，故意拉響喉嚨說道：

「忍耐些兒吧，小娟，咬緊牙關陪四姑前去拜神，有了神明的庇佑，也許不用喝苦茶就平安無事的。」

小娟領悟阿芳的意思，伶俐地接嘴道：

「是的，我拜完神跟芳姐喝涼茶去。」

於是，阿芳先一步走了，留下小娟替盲婆四姑檢拾香燭雜物，帶路的女孩子適時進來，引領她們出去。

四姑未去拜神先去訪友，接二連三，嘮嘮叨叨的說個不休。小娟暗裏着急，可是却不敢開口催促——她雖然沒有說破，但總計算得到必定誤時的了。

更使小娟急煞的是四姑進了廟堂，除了許了一大堆願，求出來的神籤也有十多條——非但她自己問這問那，還替左鄰右里的行家預卜休咎——偏偏碰上解籤的老先生又特別「長氣」，每一張籤文都不畏繁瑣地引經據典，四姑聽來津津有味，小娟簡直如坐針氈。

從觀音廟走出來，外邊淅瀝淅瀝地下着雨，盲婆四姑伸出左手去試探雨勢，咕噥道：

「這個天時眞古怪，出來時涼風習習，聽街上的人講起月亮眞好，猜不到忽然下起大雨來了。」說着，回轉臉對帶路的女孩子道：

「快快叫兩輛黃包車，你和小娟同坐一輛，時間不早了，是不是？」

「不錯，十點鐘了哩。」帶路的女孩子朗聲回答，跟着走出街口召喚黃包車。

小娟連忙把她拖住，說：

「慢着，替我看看芳姐來了沒有？……」

話猶未了，聽得馬嫂匆匆走過來道：「小娟，芳姐早在對面的屋簷下等着你。」

邊說邊扯了小娟就走，四姑長臉孔道：「阿芳恐是自作自受，下大雨還帶着小娟四處亂跑，喝下苦藥也補不了。」

小娟暗見了芸要緊，顧不得盲婆四姑的嚕囌，三步併作兩步來到阿芳面前，氣急敗壞地問：

「你猜芸哥還在守候着嗎？」

「過鐘過得那麼離譜，子芸回去了。」「正是應該的。」（八九）

菁華中醫學院　附設傷科講座招生

周炎忠　授舞　日夜個別教授　灣仔告士打道103　三樓

黃寶全　教車　合格教師　五六年新士丹達新車教授駕駛速成可代領學車紙　地址：灣仔洛克道293號地下　電話：75320轉

所餘業身健技國敎　總務兼教練　趙威　所長　趙敎　教練所：銅鑼灣東道九百一十九號地下　電話：56878轉（識招男女新生）

免費講解　電業餘速成無綫班　生女男招

尋訪　孔金霞：自別你以來已一年，你回家來見報，九五六年春至廣州或河南，望即來信一叙。鄭文

陳峯　授舞　灣仔道二三六號地下

學電單車　營業

舊收音機　地址：大角咀洋松街七十六號　電話五九八六七　大業瓦通紙盒廠

上海浴德池浴室　全部革新　擦背　修脚　推拿　名家特請　電召即到

上門修理

德國最新發明　AEG　（愛衣麥）長壽熨斗　代月電器行　新樂百貨公司經售

謝愛光　免費檢驗　耳鼻　專科治法

特效中藥　頭痛眩暈　根本治療　血療筋絡

精治　減收八折　優待工友

香島X光院　最新型X光　五元十元　即影即有　照心肺腸胃骨骼　標準大片

大公報　小字五十个（五行）　每天一元　電話37223

紐約　中央　大世界　光明　好世界　皇宮　今天仍映　日月神童

三代痔瘻名醫　蘇保禮

痔瘡贈診

陳壽仁醫鼻

外用固本　密友精

免費檢驗　眼耳鼻　洪亮　老醫師

仙諾靈　內服眼藥　不用注射不用施手術

梅毒　新藥

贈醫　憑報紙收藥費二元　不取巧　無雜費

痔血　包執手尾立單保證斷根

惠刊廣告　請撥電話　三七二二三

星島調整聲中傳：楊偉韜羅國泰可能跳槽

通過私人關係與傑志接頭

另一球員吳偉文亦懷去志

情報網

正當星島決定整飭內部，派出蘇汝負起重責，並且訂下某些對策的時候，昨日圈內已傳出消息，說「噴射機」的鋒將楊偉韜和羅國泰兩人，有「跳槽」到傑志的意思，而中衛吳偉文亦懷去志，但出處目前尚未明朗。

星島球員間存在着不協調現象，從最近連續吃了幾場敗仗，已經表露無遺，根據「噴射機」某些球員和記者交談時，亦已證實此點，而星島的首腦最近曾作緊急會商，決定整飭內部，其中顯然又與上述的問題有關，同時，在星島首腦的計劃裏，準備從目前開始，再化個多月時間，把「噴射機」的聲威重振起來，假如到年底還不能將問題搞妥，他們已準備實行「雪藏政策」，在必要時起用預備組的新血上陣。

據探悉，星島對好幾位球員的行動，認爲再不按照會方的意旨加以改正時，將把他們的「車馬費」截發到十二月份爲止，而這些球員中，傳說就包括楊偉韜、羅國泰、吳偉文等三人在內。

其次，記者從傑志某些職員口中獲悉，楊偉韜和羅國泰兩人，曾經私下和傑志中人個別接觸，透露擬轉投傑志的意思，他們雖然未曾正式和傑志的負責人接頭，但是，袁士豪、李伯達以至其他幾位足球部人員，均已獲知這一事情了。

據傑志的人員說，他們不會主動去「拉」友會的球員，可是，假如這些球員自動來效，並且將手續搞清楚的話，那又當別論了；這裏，使記者想起月初傑、東在愉園比賽時，當日東方採用密集防禦的戰術，傑志雖然佔盡優勢，唯久攻未下，後來雖以一球險勝，但已使「十萬大軍」猛標冷汗，賽後，「地震倫」曾經說：我哋條前鋒確實比唔上一屆，假如有「鯊魚韜」嚟度，咁又會唔同嘞。現在盛傳「鯊魚韜」和「泰仔」有意轉投傑志的時候，張華倫那番說話便大有「新聞」價值了。

另外，據接近楊偉韜和羅國泰的友人說：目前這樣踢球「冇乜癮頭」呢！昨日是星島「練兵」之期，球員大部到場，羅國泰亦有前往南馬地，但因爲沒有參加練腳，他說：梁仲偉師傅話要休息個零月才能復原。「泰仔」的傷勢是否嚴重到這個程度？因爲匆忙間沒有詳細探問，但對於他和「鯊魚韜」擬跳槽的事情，亦是一個很好的參考材料也。

又：昨晚深夜據吳偉文告訴某行家稱，外傳他可能轉投別會，他認爲不容易成爲事實，可能是別人「講吓啫」而已；至於楊偉韜和羅國泰擬跳槽的事情，他說：傑志本屆班底已經很重，而且，楊、羅兩人如果轉投傑志，該會幾員前鋒又將如何安置呢？所以他也覺得「鯊魚韜」和「泰仔」不會輕易離開星島。吳偉文的說話固然有某些道理，但還不够全面，因爲他只從傑志可能採取的態度去衡量而已。因此，楊偉韜、羅國泰、吳偉文等人今後的動向，相信仍是圈內繼續引人觸目的事情也。 ·凌仲·

榮獲籃球運動健將稱號的第一批女籃運動員，前排自左至右：周慈娟、葛莉、郭于蓮、錢幽屏、楊冰；後排自左至右：李少芳、周正雲、王霞飛、許敏、胡英信、陳常鳳（印尼歸僑）、馬中林。

靜靜告訴你

南華昨天繼續在嘉山操練，中組、預備組健兒雲集，場面好不熱鬧。

運用兩翼箝攻巴士

黑仔悉心指導牛屎

姚卓然昨已穿釘鞋練波

引人關注的姚卓然，左足「腳眼」舊傷傷勢又有起色，昨天已能穿起釘鞋來練波，儘管他還不放心運用左腳踢球，但用左腳停球已經沒有問題，而且在三兩天內，從不能穿鞋到穿膠鞋，再穿釘鞋，這也正是表現傷勢日趨好轉。據悉：「黑仔」今晨傷勢如再有好轉，就參加晨操跑圈練氣，如若無法跑動，出場就大成問題。不過據幾天來的情況以及「黑仔」自己的表現看來，他是在鑿星爭取能夠屆時上陣的！

劉儀昨天是唯一缺課的球員，也許是因爲其弟結婚，需要料理一些雜務的緣故！

劉志炳昨天提前上山操練，「炳叔」自從南遊時傷及膝部後，至今尚未完全復原，一直都是埝住來打，因此未能回復去屆的水準。據「炳叔」說：現在在跑動轉身時，傷處仍是隱隱作痛！

對於即將到來的巴南大戰，袁添容、朱國倫等均絕少談及，如何排陣、採取什麼策略仍是秘而不宣。不過，週來他們却一直進行積極的鍛鍊，此亦可見他們對此仗的重視矣！

幾天來，姚卓然對黃志強悉心指導，指點他如何將球「斬中」，如何切入接應從左方傳來的球，在什麼角度上可以起腳射門等等。雖然「黑仔」對「牛屎」是經常加以引導的，但這次却特別細心，蓋希望「牛屎」在週日之戰能夠發揮更大的威脅力也！據悉：南華出戰巴士時，將更多地從兩翼開展攻勢，因爲鑒於巴士鄧森放棄助攻，中路防禦嚴密，故非以兩翼快速進襲不爲功。此亦是「黑仔」對黃志強特別細意指點之故也！ ·華耶羅·

路邊拾偶

中華足球隊去週擊敗光華後，士氣沸騰，本週日將與升班馬東華隊交鋒，昨天在花墟球場勵兵，準備奪取寶貴的兩分。

「辣椒仔」郭英祺昨天在花墟場露臉，雖然沒有更衣參加試腳，但對黎展球射門功夫細意指導，並希望弟兄打氣加油，希望再取兩分，提高位置。避免降級的厄運。

身爲球員兼教練的侯澄滔操練得異常積極，對弟兄的健康關懷備至。陳明哲、薛錦雄都因傷沒有參加練腳，只在場邊觀戰，等候領取巴南大戰的預售券。

力爭兩分提高位置　中華備戰積極

陳明哲薛錦雄加緊治傷

新郎哥劉繼照昨午獨自跑圈練氣

陳明哲在對抗光華時扭傷了右腳，週日到軍醫趙醒補處加緊醫治，但在發力射球時還隱隱作痛，週日能否披甲上陣，他還沒有信心。至於薛錦雄只扭傷了腳筋，相信週日當可出場。

「新郎哥」劉繼照新婚後，昨午獨自到花墟跑圈練氣，由於大戰臨頭，强敵當前，他不敢大意，以免影響整隊的實力。可見劉繼照對巴、南大戰的重視。

警察足球隊明天在花墟警察球場出戰飛將軍，昨天該隊甲組球員在花墟練腳，全隊顯得異常積極。據陳福祥透露：警察週來操練異常認眞，整隊已恢復了最高水準，明天迎戰飛將軍，他預料可以順利跨過此關。

至於會勁力英倫鐵球球隊的威士打，過去曾在預備組露臉，但因腳傷未愈，未見有佳作。據軍醫估計，威士打要在八個星期後才可上陣助警察一臂之力。 ·一條蓮·

東方遠征不歡事　足總今開會討論

高陳事件與堯仔被逐案

言自道

足球總會緊急小組定於今天下午五時三刻，在該會辦事處召開會議，討論東方足球隊遠征時所發生的問題，一件是高保強在澳洲與陳輝洪的毆打事件，另一件則是東方移師馬來亞，代表香港參加歐迪卡足球賽時（對南越隊），司徒堯被判罰離場的問題。

「堯仔」當日被罰離場，事屬「冤枉」，這是當時的領隊胡祖堅和夏仙兩人的一致的看法，「胡爸」並且搜集了許多報紙等資料，準備爲「堯仔」辯護，故預料司徒堯今天可獲開釋消案。至於「高陳事件」，當時的情況當然相當嚴重，但事過境遷，而且高福也曾向陳輝洪道歉過，故料也不會有嚴重的處罰也！

我國乒乓運的新現象

乒乓新手輩出　抽殺技術兇狠

運動健將七人獲取證書

【中國新聞社北京二十八日電】一九五七年全國乒乓球錦標賽，經過十天來一千五百多場的比賽，已於廿六日晚上結束。在廿七日舉行的閉幕式大會上，由國家體委副主任榮高棠授予王傳耀、姜永寧、傅其芳、莊家富、孫梅英、葉佩瓊、丘鍾惠七人運動健將的證章和證書，另外還給這次錦標賽中的男女團體賽、單、雙打、混合雙打比賽的前四名運動員和安慰賽冠軍，參加青少年比賽的全部青少年運動員六十五人發了獎章，七名優秀的乒乓指導也獲得了獎品。

國家體委還獎給參加這次青少年比賽的卅名青少年運動員每人一塊海綿膠的乒乓拍。

據新華社記者郭家穎說：在一九五七年全國乒乓球錦標賽中，出現了許多令人可喜的現象。新生力量正在迅速成長，運動員技術水平普遍有了提高。參加比賽的二百五十二名男、女選手，沒有一人能保持不敗的紀錄，新手打敗老手的情況，已不斷出現。從各方面看，各地區選手的技術水平，都有了顯著提高。過去地區之間實力懸殊的情況，已經有了顯著變化。著名「種子」選手岑淮光和王錫添在男子單打第二輪比賽中，就分別被非「種子」選手賀平（黑龍江）和梁玉海（廣東第一隊）打敗。在男、女單打比賽的十六名「種子」選手中，有八個人被非「種子」選手打敗而淘汰。

各地選手對乒乓球戰術的運用，也開始多樣化。他們在比賽時，不但能夠急抽兩角和輕吊中路，而且在防守中也能配合反攻，運用搓殺等突擊戰術。許多過去只求「穩、準」消極防守的選手，現在也在努力掌握「兇、狠」、快速抽殺的技術。

以削球防守著稱的姜永寧，在比賽中也能不時以突擊猛抽得分。過去只善攻不善守的王傳耀，現在也能同對方「對搓」幾下。他在同姜永寧爭奪冠軍時，表現了高度的耐性。

參加這次錦標賽的大部分選手是以「兇、狠」快速抽殺的打法爲主的。在二五二名選手中，以攻爲主或攻守結合的有一八八人，佔選手總人數的百分之七十。

有聞筆錄

保叔的苦衷，無人知道，昨天偶然發洩一兩句牢騷，雷瑞能笑着說：「楊根保發乜嘢牌氣呀？幾日都唔見你。」楊根保說：「冇，發燒咗幾日啫。」有人打趣說：「有波飛就冇病囉。」雷瑞能聽了作會心微笑。

巴士醫醫李瑞聯見到雷瑞能，表示波飛還未到手。雷瑞能說：「要問楊子祥至得咯。」李瑞聯領得波飛後，連忙收藏入內袋，笑說：「五百元冇咁緊要！」

聽說南華球員每人獲得十七張波飛。巴士球員領得最多的有一百張，少的也有七、八十張。但巴士的球員似失蹤一樣，很難見面。

大戰苦煞各會球員

巴南球員固索氣他會健兒更慘

渣甸最是幸運每位分得十五張

爭睇巴南大戰預售票，週日來鬧得天翻地覆，擠滿的人昨天仍擠滿在巴士公司內。

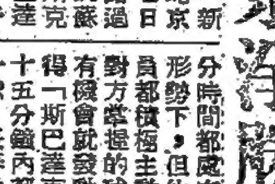
楊根保昨天已向巴士公司了。據說羅北、周少雄等嫌領得預售票不够，口出怨言，保叔無可奈何的說：「是的，你還有十張，我忘記了代領。」於是就補給到他們滿意爲止。其實楊根保名下領得七十張，就如此宜般的貼了一大半與各球員。

除掉對賽隊領得預售票較多外，其他各會均是三百張。這祇如異寶的三百張票，統帥部取去一個大數目，分與各球員的寥寥無幾。據調查所得：傑志、星島、東華均是甲組兩張，預備組一張；東方甲組每人三張，預備組一張。渣甸每個球員有十五張，是除巴、南以外，給予球員最多的一隊。

東華球員昨午表示不要預售票，因爲數目太少不够應酬。有說：「全隊不過十三人，每人五張也不過六十五張啫。三百張波飛，界番一百出來由球員分領都好吖！」李國華表示不敢回家，不集宿也變成集宿了。

在中華巴士服務的楊潤龍，是中巴球員，他說老早應允送兩張波飛與一個有關係的人，不料他名下的兩張，却被一個上峯代領了，因此無票應付。他說：「唯有犧牲一日人工，告一日假親自去輪票係啦！」

由此看來，巴、南球員得入多了。不但巴、南球員傷腦筋，連帶關係，其他友會和體記等均受到一點麻煩。 ·京子球記·



蘇斯巴達克足球隊在京淨勝長春一球

【新華社北京二十七日電】路過這裏的蘇聯明斯克「斯巴達克」足球隊，今天下午在先農壇體育場以一比零戰勝了長春足球隊。北京今天颳着四級風，溫度降到攝氏零度以下，但兩隊仍踢得十分精彩。長春隊上半場踢得順風，佔着有利條件，但由於隊員不能很好地掌握住球，不但沒能攻入對方一個球，反而在比賽進行到第四十分鐘時，被對方右邊鋒科爾涅也夫閃過兩個後衛踢入一球。下半場長春隊大部分時間都處在被圍攻的形勢下，但他們每個隊員都積極主動地去搶截對方掌握的球，並且一有機會就發動反攻，使得「斯巴達克」隊在四十五分鐘內都沒能攻入一球。長春隊守門員的準確而漂亮的撲球動作，多次博得了觀衆的熱烈掌聲。

「斯巴達克」隊在北京共舉行了兩場友誼比賽，他們隊員表現的積極主動的快攻戰術和集體合作精神，給人們留下了深刻印象。

印尼女籃隊明出戰永康

印尼雅加達華僑女子籃球隊昨晨抵步，即由籃球聯會賽委會商量，編排秩序，客軍因須在十二月二日離港，不能在港多作逗留，故只在香港作賽兩場，秩序亦經賽會編定公佈，茲錄如下：

十一月卅日：（七時）摩門對均安；八時，印華僑女對永康女。

十二月一日：（七時）籃聯委員對記者；八時，印華僑女對海霹。

南陸銀牌賽定期售門票

南華對陸軍之甲組銀牌足球淘汰賽，定於十二月八日在港府球場舉行，足總昨天發出預售門票辦法。各有關方面從即日起開始在簽治會計師樓登記，至十二月三日正午十二時截止，十二月四、五日兩天，憑登記領購門票。至於公開預售時間，則定十二月六日（星期五）上午九時半至下午六時，和十二月七日（星期六）上午九時半至下午一時兩天，均在香港會球場公開發售。

港巴東空七日對壘　南陸渣星八日碰頭

銀牌足球首週秩序公佈

甲、乙組銀牌足球第一週淘汰賽，定於下週（十二月七、八日）舉行，甲組五場中，南華對陸軍之戰排在八日在港府球場演出，一如日前本報之報道。足總規定，甲組每場作賽九十分鐘，乙組每場七十分鐘，如若賽和加時廿分鐘決雌雄。茲將秩序錄下：

甲組銀牌賽　七日（星期六）

港會對巴士	香港會場	三時一刻
東方對空軍	嘉路連山	三時一刻
警察對中華	界限街場	三時一刻

乙組銀牌賽

愉園對港會	香港會場	一時三刻
東方對陸軍	嘉路連山	一時三刻
後消對警察	界限街場	一時三刻
榮譽對航械	銅鑼灣場	二時正
麗駿對傑志	跑馬地場	二時正
東華對中巴	跑馬地場	二時正
海軍對巴士	銅鑼灣場	三時卅分
渣華對電車	跑馬地場	三時卅分
電話對軍醫	跑馬地場	三時卅分

甲組銀牌賽　八日（星期日）

南華對陸軍	港府球場	三時一刻
渣甸對星島	香港會場	三時一刻

乙組銀牌賽

南華對太古	港府球場	一時三刻
星島對中華	香港會場	一時三刻
大東對電工	跑馬地場	二時正
約懋對中健	跑馬地場	三時卅分
民航對匯豐	跑馬地場	三時卅分

谷中蹄聲

·黃牌騎師·

觀禮　光耀　凌霄　狀態　巔峯

前天早晨，參加早課的馬匹僅得幾駒，昨晨下沙圈的馬匹仍不多。「觀禮」由羅沙跳半哩，五五秒三，末段廿八秒，比同跳的「起舞」先到四份三馬位，勇極。如起步順利，此駒可能一口氣放到，上佳半冷門也。

「全能」質態都不弱，但脾氣甚劣，邱達楷昨試半哩，五八秒一，末段廿八秒三，姿態輕鬆。不過此駒內閃甚烈，搶不到內欄難有大成就，當冷門博還有價值，熱則「買唔過」了。

「羅馬英雄」由蘇諾絲夫快跳半哩，五九秒，末段廿七秒四，頗佳。此駒雖屬新馬，實力如何還是一個謎，不過對手太弱，機會難官。

「唐璜」將來仍可再進一步，目前却不能估計太高了。布迪處昨試半哩，五九秒四，末段廿七秒三，狀態甚好，不過在第三班，形勢完全不同，如成大熱門，不睇睇捧。

「賽根霸王」幾番只聞樓梯響，今次未知有冒口否？陳杰昨跳半哩，五六秒，末段廿七秒二。條件俱備，只問惑後人的決心，有錢分，可以再追一次。

「光耀」（林國樑）、「遠洋天」（陳杰）並跳半哩，五五秒二，末段廿六秒，並騎完成，演出惹人好感，好做冷門的朋友，應該動腦筋了。

「先見」新馬時，圈中人估計甚高，但演出未如理想，可能成熟未遊。韋鎮章昨試半哩，五八秒三，末段廿八秒三，略見進展，但礙於路長，不能過信。

「好現象」轉配祁萬利，昨試「一個骨」，廿六秒三，此駒出六化郎，威力不弱，配搭雖較弱，但分頭必較好，可以一博。

「奇利士」近態之佳，惹人懷疑，但歷次都無表現，這次有出擊決心了麼！林國樑跳半哩，五六秒二，末段廿七秒，拉住歸來，穩位置的頭馬也。

「謝謝」門六化郎，有頭有尾，應屬此駒最理想的路程，林國强昨跳半哩，一分〇秒一，末段廿七秒，姿態不錯，但對手强，竄出來一定又是冷門。

「不要緊」近來甚佳，黃展試半哩，五五秒二，末段廿七秒，步頭甚爽，但一哩路程究非所長，如果要做冷門，應買位置票保險。

「凌霄」質態都不錯，但歷次都無表現，志向難測，徐文奎跳半哩，五五秒，末段廿七秒，論馬則不錯。但動向不明，眞使人心癢癢！

遠洋　天好　現象　機會　甚佳

蘇聯人工造「雲」「雨」

「呼風喚雨」的夢想快實現

王晁清先生：

蘇聯科學家的研究，證實了利用乾冰的確能破壞某種不穩定的雲層，使它更不穩定而形成雨雪。當乾冰的粒子墜入雲層的時候，它就迅速氣化而使周圍的溫度劇降，促使雲中的小水滴凝結成大粒的冰晶，因重量增大而下降爲雪珠，如遇雲層下面有熱空氣時即液化而變成雨。但是這個方法對於溫度較高的熱雲就顯得效果較小。

十年來，蘇聯科學家發明了一系列新的更好的化雲爲雨的方法。並且還發明了從透明無雲的空氣中創造出雲來的方法！

例如蘇聯科學家B．A．費多謝耶夫，就曾應用過氯化鈣溶液的霧滴使雲層降雨。這個實驗是應用化學方法人工造雨的嚆矢。從這個方法更進一步，又發明了應用磷化合物、氮化合物、植物生長素和微量元素鹽類等代替氯化鈣，這些終於將隨同雨水下降的物質都是植物需要的肥料，因此一舉二得，既是灌溉，又是施肥，也就是間接大大地減低了人造雨的花費。

假如在飛機上把磷燃燒，使生成的五氧化磷的「煙」噴進雲層，雲中的小水滴就會和它化合而生成偏磷酸的液滴，這種液滴會吸收周圍的水汽，使液滴愈變愈大而下降爲雨。

不久以前，蘇聯科學院有一個小小的研究集團，在通訊院士Б．B．杰里雅金的領導之下，更發明了一個嶄新卓絕的方法，可以用人工製造出雲來。方法是用原子放射線刺激空氣，使空氣中發生複雜的電反應和放射化學反應，結果就會生成無數微小的水滴，繼之迅速長大，變成雨滴。現在已經能在試驗室中使溫度、氣壓和濕度等都相同於晴天的空氣中造成人工的雲，繼之下降爲人工的雨。

含有少量水分的空氣，在放射性同位素鈷（Co^{60}）的射線的影響之下，就會生成小水滴（H_2O）、臭氧（O_3）、過氧化氫（H_2O_2）、氧化氮（NO_2）、等等；繼之小水滴即由二種途徑變成大水滴：甲，化學性的；乙，電離性的。正負電荷不同的小水滴互相吸引在一起，就變成大水滴而下降。

用人工來成雲致雨，也就是神話中所說的「呼風喚雨」，這原是人類多少年來早夕祈求的夢想。在今天，在蘇聯科學家的鑽研之下，這個夢想距離完全實現的日子已經不遠了。

服務版

夫妻之間的幸福不賴於結婚證書

婦簡信箱

碧珠女士：

一對感情融洽，互相敬重的夫妻，結婚證書並不是必要之物。

你跟你的愛人結婚五年了，夫婦之間相處得很不錯，唯一的缺憾是還沒有女兒。半年前你們搬了一次家，忙亂中把結婚證書遺失了。你把這事告訴自己的母親，她老人家十分不安，害怕將來萬一你丈夫變心，你無憑無證，會吃大虧。她叫你和你丈夫去婚姻註冊署補行一次婚姻登記，以便再領回一張結婚證書。你對這事考慮再三，總感到難於啓齒，說出來又怕引起你丈夫取笑。

你們是正式結婚的，就算沒有結婚證書也是正式的夫妻，這種事實是不容許否認的。就算將來你們夫婦不幸發生糾紛，你丈夫也絕不能不認你是他的妻子。我覺得你母親過份看重結婚證書了。已經辦了正式結婚手續的夫婦，再去結婚就算你們自己不怕難爲情，婚姻註冊署也不會替你們再辦理婚姻登記的。

事實上，夫婦的感情很少是由結婚證書來維持的。許多依照中國習慣的禮法結婚的夫婦，他們從來沒有過結婚證書這種東西，但感情和好，白頭偕老；另外也有不少持有結婚證書的夫婦，他們或由於結婚時雙方了解不够，婚後發生許多意見，終至鬧至分裂；或由於其中一方見異思遷，移情別戀，終至遺棄對方，或者娶妾侍等等，試問拿着一張結婚證書又有什麼用呢？要控告對方的話，憑着正式夫妻的名義是可以去告發對方的，（那時結婚的事實，親友的見證都是有力的證據），不必一定要有張證書才能產生法律效力。

你們夫婦相處得好，這是幸福的。要維持和增進家庭幸福，應該關懷對方，信任對方。依賴結婚證書來維持你們的關係，顯示出你不够尊重和信任對方，你對丈夫的愛情存有懷疑，這是不好的。如果一定要對方和你去補行結婚，這可能會引起他的反感，我勸你還是不要找麻煩吧。

結婚五年未有兒女，這是常有的事。你不放心的話，不妨請醫生檢查一次體格，那就可以確實證明是不是有病。

保護膠鞋

膠鞋的優點是輕便，易起步，價錢也便宜，它的缺點是不透氣，水蒸氣不容易發散，穿的時間久了，鞋底裏的水份不能排出，容易引起腳病。尤其是腳汗多的人，如果總是穿着膠鞋，腳經常潮濕，就更加易引起細菌侵害，會生香港腳。因此常穿膠鞋的人就應該每天更換襪子，除下的鞋也應該放在通風的地方吹乾再穿，同時用一塊水松做的鞋墊放進鞋子裏面，以免腳板發燙。

膠鞋需要常常洗刷，適宜的洗法是用涼水把鞋子內外用軟毛刷洗刷乾淨，切不可用熱水和肥皂去洗，也不要用硬毛刷子刷。洗後用清水過清，再用乾布拭乾，放在陰涼的地方吹乾，不要用火烤或在強烈的太陽下曬晒。

膠鞋最忌受油漬或油污，因爲膠面碰了各種油類會脹大，最容易破壞鞋邊的粘性，所以穿了膠鞋時注意不要踐踏油和帶酸鹼性的化學藥品，如鏹水，燒鹼之類。（慧）

抽筋的原因

抽筋是一種很常見的毛病。在我們身體上最常發生抽筋的地方是小腿的腓腸肌（小腿的腿肚子上的一塊大肌肉），再就是手部的肌肉。抽筋雖然是一種很常見的現象，但是在游泳時發生抽筋就會有生命的危險。

抽筋最常見的原因有：

一、寒冷或着涼。這是最多見的一個原因，例如游泳時間過久；在寒冷的戶外停留時間較長（尤其是鞋襪潮濕的時候）；在辦公室內長時間坐着工作，缺少活動；夜晚睡眠時腿腳露於被外等。因爲肌肉的收縮運動可以產生許多熱量，因而當身體寒冷時肌肉就要緊張收縮起來，以便產生更多的熱量。由於腿腳最容易受寒，而且腓腸肌又是一塊非常敏感的肌肉，所以特別容易抽筋。

二、身體中缺少鈣質。這種情形以婦女爲最多見，孕婦和乳母更多（因胎兒和乳嬰吸取了母體大量鈣質）。當身體中缺少鈣質時，肌肉的敏感性就會增加，因而常會發生手腳抽筋的毛病。犯病的時候以兩手抽得最厲害，常使手指向內抽搐成雞爪的樣子，俗稱「雞爪瘋」。其他如營養不良，缺少陽光，或經常缺少體力勞動，也都容易得這種病。

三、其他原因。最多見的原因是身體大量喪失水份和鹽類，例如嚴重的腹瀉、嘔吐、出汗等都可以引起。

除了平時注意營養和不要着涼以外，當腳和腿抽筋時，可將腳尖用力上挑或使腳站直，使收縮的腓腸肌被拉直，就可以使抽筋停止。（津）

吐痰帶血是何病

醫生檢查才知道

醫藥信箱

漢城先生：

有一天早上吐出來的第一口痰帶血，連吐三、四口，都有血，不過一次比一次少，直至無血，次日也是這樣，不過帶血更少，這種情形可能是咽喉或鼻咽部粘膜出血，混於痰中吐出，也可能是氣管微血管破損出血，或肺部有病，要經過詳細的檢查才能肯定，無論是那一處出血，都要找尋到出血原因才能決定治療方法。

血在體內負有非常重要的任務，常常出血自然會影響身體健康。

荷爾蒙化粧品

張豪先生：

市上所售之含有荷爾蒙化粧品，用法如何，效力如何，不大清楚，照方單指示應用當無不良反應，除非是對這種東西具有過敏性，至於是否可以引起癌症，很難肯定，可能是不會引起癌症的。

簡覆

陳金福先生：你的建議我們當考慮，該照片已無存了。

伍佩池先生：請到德輔道中華人食品公司問一問，或者會知道。

張能幹先生：你要參加香港海員工會，請到彌敦道一八二號四樓香港海員工會，關於學習問題，你可到書店選一些好的書來學習，有不清楚的問題，來信可彼此研究。

銀根緊俏　存貨堆積
日本絲紗跌至年來低價
人造絲生絲毛冷等市勢一致走向下坡

【法新社東京二十七日電】昨日和今日的各種絲紗價，均跌至近年來的最低水平。這因爲月底的銀根緊，同時存貨也大量堆積。

一二〇人造絲的牌價，在所有交易所內均低過每磅一百六十日圓的水平。昨日在大阪跌至每磅一百五十五日圓九毫。

現貨毛冷每磅跌三十餘日圓至五十餘日圓，精梳毛冷在大阪跌至每磅七百七十日圓。

生絲價本月期貨亦跌低至每包十九萬日圓的底價。最低價爲每包十八萬九千六百日圓，這是一九五一年以來最嚴重的一次崩潰。

棉紗算是受影響最少的，一般價格企穩。

市場人士說出了下列原因：

一、銀根緊迫了商人。大多數把人造絲抵押求貸的商人，都迫得拋貨。

二、一家大公司在大阪和名古屋交易所內傾銷了六十萬磅毛冷。

三、因人造絲織品的出口生意不振，倉庫所存的人造絲已告增加，而九月份的毛冷產盤亦破戰後最高紀錄。有三種牌子的貨價，已跌至二十五年來的最低水平，短期內尚看不出大量存貨有銷清的跡象。

日紡織品舉行展覽兩天
商人可往參觀可選購

【本報訊】日本海外貿易振興會香港事務所所長津田善雄昨對本報記者說，由昨日起一連兩天，該會有一個小規模的日本紡織品展覽舉行，邀請有關的疋頭商人前來參觀，並可當場選訂貨物。

這次展出的日本紡織品，包括有女裝毛外套、尼龍紗底裙、絲織領巾、手帕及人造絲疋頭等。

津田善雄說，以後該會還將擬織分門別類地展覽各種日本輕工業品。

南朝鮮棉紗下月中到

【又訊】據紗商說，他們已接到通知，說定期下月十三日到港的「美山」輪，將有數約五、六百包的南朝鮮棉紗載到。

這批棉紗原定十月份付船運港，後因南朝鮮出口商取不到出口額，將付船期改遲至十一月。據說，南朝鮮棉紗早已停止放出十一月份付船貨訂盤，如短期內情況沒有改變，則下月中旬運到的那批南朝鮮紗將是運來香港最後的一批。

來貨雖有中斷的可能，但此間市上南朝鮮紗價還是一樣淡落，以金孔雀牌貨爲例，昨天十支仍軟，按每包八百四十五元，廿支按九百七十五元，卅二支按一千二百六十元。

又悉，港產廿支紗價近易軟落。據廠家說，一個月前售價包九百六十元的，現在九百二、三十元已可訂到。

鋁製品外銷仍弱
印尼南越均停止扯購　只得新加坡保持銷量

【本報訊】港產鋁製品外銷應旺未旺，鋁業聯營公司近月接入的訂貨，和對上一、兩個月差不多。

據說，每當接近農曆新年，鋁製品外銷南洋市場即逐漸增加，但目前南洋地區除新加坡每月的銷貨額能保持一定水平外，印尼、南越這兩個市場（過去印尼銷貨額佔鋁製品總出額的一半），現在均停止購貨，菲律賓的扯銷額也不多，因此，港製鋁製品外銷應旺而結果未旺得起來。

菲律賓與印尼現在都有鋁製品廠，但產品數量尚不足本身消費，從長遠看來，港製品去銷不能過於樂觀。西貢現在輸入的鋁器大部份是日本貨，港商無從染指。近年港製鋁製品銷非洲的數量和去年差不多，但去銷中南美地區則有進步，因此能抵償了前三者銷貨量的減少的。

據港府統計，今年首十個月港產鋁器外銷總值爲七百三十五萬元，比去年同期多三百多萬元。

廠家說，今年加拿大鋁磚供應尚未發生問題，鋁磚訂價亦保持穩定，且因同業實行議價，鋁製品售價沒有引起波動，這是比較理想的。

美國鋼再減產
最近一週生產數量　爲三年來最低紀錄

【本報訊】據紐約消息，美國鋼鐵局本月二十五日宣佈，美國的鋼生產在這一週間將降到最近三年來除罷工期間以外的最低水平。該局估計，這一週的產量將只有一百八十八萬四千噸，開工率將降至百分之七十三點六。這一生產量，是一九五四年十二月二十七日開始的一週間產鋼一百八十五萬噸以來的最低數量（去年及一九五五年的罷工期間則例外）。

據說，美國鋼產量下降，是因爲煉鋼廠接入的定貨單減少所致。據煉鋼業人士預料，在今年年底之前，美國的鋼產量將會進一步下降。

去年這個時候，美國煉鋼業的開工率爲百分之七十六點八，一週間產鋼一百九十六萬五千噸。

印尼商續來信用證
趕將前訂棉紗布疋運去　部份還要港商代轉去日本

【本報訊】據銀行消息：前些時印尼來單訂下的棉紗、布疋，最近仍陸續有信用證開到，單頭大小不一。此外緬甸和新加坡開到的信用證近來也不少，以訂購雜貨爲主。

據說，最近由印尼開港的信用證，其中有部份是轉開日本去的，一般以訂購棉紗、布疋較多，均是前些時印尼便早已來單訂下的。單頭大小不定，大宗的棉紗每單達十多廿萬元，細宗的布疋也三四萬元起碼。此外如拉鍊、汽燈、電芯等雜貨去銷則比前減少。

最近由緬甸開來訂貨的信用證仍保持相當數量，亦有小部份是D．P．方式運去的，主要是訂購雜貨之類，如各種西藥、中藥、少量布疋及其他日用品等，平均每宗數萬元。

對新加坡的出口近來平平淡淡，以土產雜貨去銷較多，此外亦有電筒，但一般單頭不大，每宗只二、三千元左右。

桃膠珠市續好
外客齊買去十餘噸　每磅升至一元零五

【本報訊】埃及桃膠珠市道續趨暢好，昨天暹羅客幫、菲律賓客幫及台灣客幫相繼落場搜購，先後成交達十餘噸之多，售價升至每磅一元零五仙。

炭蔴，是爲本港廠商吸入數噸，英國貨每磅售六毫一仙，日本貨每磅售五毫五仙。

炭膠粉亦成出兩噸，每噸售二百八十元。

八家商行獲准註冊
出入口行佔了五家

【本報訊】港府公佈，上週有八家公司獲准註冊，其中五家都是經營進出口生意的。

創興置業有限公司（CHONG HING ESTATE CO. LTD.），投資地產物業及建築。註冊資金一千萬元。地址在香港德輔道西四〇二—四號創興大廈。負責人爲Liu Po Shan。

PAKISTAN HONG KONG TRADING CO. LTD.，經營出入口生意。註冊資金十萬元。地址在大廈行五〇七B室。負責人爲Firdos Khan。

海洋貿易有限公司（INTER-OCEAN TRADING CO. (H.K.) LTD.），經營出入口生意。註冊資金一百萬元。地址在大廈行四〇五室。負責人爲Tan Kwan Chuan。

S. P. H. DE SILVA (H.K.) LTD.，經營金銀珠寶生意。註冊資金四十萬元。負責人爲Sarukkali Patabendige Hester De Silva，住20, Chancery Lane, Singapore。

HURRICANE (H.K.) LTD.，經營出入口生意。註冊資金十萬元。地址在歷山大廈。負責人爲Manassah Nat Rakusen。

豐源有限公司（FUNG YUEN CO. LTD.），經營出入口生意。註冊資金一百萬元。地址在香港德輔道中二六一號二樓。負責人爲Kwan Nang Chong。

美德行有限公司（MEE TAK CO. LTD.），經營出入口生意。註冊資金二百萬元。地址在香港乍畏街二十九號。負責人爲Li Hing Wan。

CHAN AND CO. LTD，經營股票生意。註冊資金二十五萬元。地址在歷山大廈七三一—七三五室。負責人爲Lui Min Tan。

歐洲五金淡風未散
圓鐵要價四十一鎊
貨色未詳洋行不敢放盤

【本報訊】昨日此間洋行接獲歐洲五金廠來信，略說歐洲五金市目前仍吹淡風，最近運平板貨亦已轉淡，因英國向歐洲大陸購貨已比前減縮，鐵條依舊缺少訂單，而當地的出口商因存有相當大批的貨物，故亦很少購入。但由於外來的訂單很少，故成交甚疏，售價仍照舊按，圓鐵底價仍是每噸四十二鎊左右。

據洋行界人士說，昨日歐洲出口商復有圓鐵新盤放來，要價每噸四十一鎊C.I.F.香港價，接訂後立即付運。但洋行界人士說，近來歐洲出口商放來的五金新盤往往比五金廠低，可是，貨色如何則沒有多大保證，洋行方面爲着避免將來的麻煩，故未有向市面放盤。

此間白鉛片最近成低，六號白鉛片以每擔一百二十元成出數十噸，比前一個時期每擔低跌二十餘元。據五金商說，由於最近該貨有數批新貨到，存底轉增。另方面是外客訪轉疏，故市

貿易通訊

日通產省決定收購　織布機五千三百台

【東京二十二日航訊】日本通產省已於十八日決定，在一九五七財政年度內用收購方式來處理約五千三百台織布機和人造纖維布機及四千五百台的絲織機和人造絲織機。

在紡織工業設備審議會的一次會議上，大家已同意上述織布機是在本財政年度內過剩的，需要加以處理的。再安裝三十萬枚的人造纖維紗錠仍是適當的。

會議認爲，政府將在強制執行的基礎上，收購這些過剩的布機和人造纖維機。絲織機和人造絲織布機則根據東主的意願而收購。

政府將批准動用一億二千萬日圓的補貼，以作布機和快把布機的收購價，定爲每部三萬日圓，絲織機及人造絲布機則爲每部二萬二千日圓。

處理這些過剩的布機，其他費用則由設備徵「處理」後的廠主負擔。

該審議會決定同意增添三十萬枚的快把紗錠。因爲快把紗的銷路正日見增加。

經濟新聞

粉絲市渴價起
三級貨成百六十六元　文頭米市價亦扳高

【本報訊】土產市中，南洋客吸購粉絲，文頭米貨疏價起。

據土產商消息，星州客場購買青島粉絲，昨天購去三級現貨約二百包，成每擔一百六十五元五毫至一百六十六元。

土產商又說，內地文頭米，經金邊客最近連續扯購之後，此間現貨漸呈疏渴，市價扳高，昨天有些商人已將一九五七年貨的價格由每擔七十三元提高爲七十九元，並將一九五六年貨的價格由每擔六十七元提升至七十元。

主要因日本客扯購，金邊赤色之蔴市情還繼趨好。前天，會交現貨價格每擔上升五毫，以每擔六十七元五毫成出二十噸。昨天，聞說倉交現貨的價格已一躍而爲每擔六十九元，據說以此價成出二三十噸。十二月中旬到港的花貨，昨天做開約五十噸，每擔六十八元五毫。

據行內人稱，金邊赤色芝蔴朴的價格最近節節上升，與這種貨由金邊運來香港的運費最近增加亦有關係。唯據輪船公司人士稱，最近由金邊載運芝蔴來香港的運費並無增加，各公司的收費情形雖有不同，但仍與前一個時期一樣，每呎碼噸收二十元至二十五元左右（此航綫沒有貨運公會，每噸貨收運費多少，由各家輪船公司酌情決定）。

豆子與生仁的市情如常。有幾口的仰光扁豆，以每擔四十元成出十包。廣西小鳥豆，以每擔三十一元八毫沽出七十五包。非洲揀手生仁，有五十包成每擔八十元。

西江霧片茶秩，十二月花貨做開二十噸，每擔一十六元。

貨經澳運港　去年增三成

【本報訊】澳門消息：據澳門經濟廳發表，去年由澳門運港的貨物，總值爲四千零八十萬元，比前年約增加百分之三十。較大宗的商品所佔貨值如下：爆竹，六百二十萬元（細數路，下同）；鮮魚，五百零五萬元；海味，五百零三萬元；中藥（包括成藥），三百三十四萬元；鹹魚，三百一十三萬元；[illegible]，二百一十七萬元；蔬菜，一百七十八萬元；神香，一百萬元；火柴，九十萬元；米，四十一萬元；土產，十九萬元。

股票交投暢
成價下跌者達十二種　買家稍吸候市

【本報訊】昨日股市交易回暢，成交總值達七十三萬二千元。

據說，股市交易轉盛的原因，主要是連日各種股價已跌得相當多，因此買家稍吸候市；而且人心以爲局勢尚穩，有利股市。

昨日股價仍多趨跌：於仁保險由七七元降至七五元五，成交七〇份；九龍倉跌一元，以每份一一七元成交一百份；會德豐成交數多，達二二九五〇份，價由六元五五跌至六元四；大酒店上午成十四元八，下午回跌一毫，成十四元七，先後成交三千份；油蔴地小輪降五毫，以每份九三元五成交一〇一份；電車成二五五〇份，每份分成二二元七至二二元八，比前跌二至一毫；九龍塘餘息股跌一毫，以每份十七元四成交一四〇份；香港燈比前跌六毫，下午使成二六元八，全日成交三四五〇份；電話成三一〇〇份，由二六元一降至二五元九；青洲英泥分以二四元三及二四元四成交二八五〇份，比前跌了二至一毫。

匯豐銀行頭盤一度回升至八六〇元，後終回降至八五五元，先後成交二七份；黃埔船塢五一元五，成二百份。均益倉十一元六，成一千份。置地亦成一千份，每份三三元二五。牛奶公司十六元二，成交一百份。聯合樹膠沒有買賣很久，以每份三元八至三元七成交一萬二千份。聯合企業成三千份，每份一元二七五。揚子鋼公司以每份五元三五成交一千份。亞洲航業一元二五，成一千份；鋼業公司一元一，成交三千二百份。AYER TAWAH二元一，成一萬二千份。

加匯再改低

【本報訊】加拿大匯銀行買賣價昨又改低，爲本週來第二次，每百港元比前多兌〇．〇六二五加元。加拿大匯賣價：由每百港元兌一六．六二五加元改爲一六．六八七五加元；買價：電匯一六．九三七五加元，匯單一七加元。

美鈔止跌回挺
收盤越過五八五
K金卻無力跟升

【本報訊】雖然英鎊繼續上升，但美鈔市昨已止跌回挺，K金則呈牛皮市。

美匯開市五八七，收市五八七．二；最高五八七．二五，最低五八七。

美鈔以五八四．七五開出頭盤，比前日收市價起了〇．七五，爲全日最低價。由於人心未致過淡，買家恢復落手，市即逐步扳好，最高價曾上至五八五．五，晚市收盤五八五．三七五。去息八毫。牌上交收千美元。

金單開市五八五，收市五八五．七五，最高五八五．七五，最低五八五。

雖然紐約可轉賬英鎊又升至二．七四二五，倫敦可轉賬英鎊升至二．七四五，但美匯市美鈔不單止沒有繼續下跌，反而略爲回升，這主要原因是：近日美元市情已一跌再跌，人心觀望不會再跌很久，因此稍作吸進。美鈔市乃反覆回挺。

K金以二五六．五開出頭盤，比前日收市價回挺〇．五，爲全日最高價，由於美鈔上升的影響，金市例應跟挺，但以今天將有數萬兩斯新金運抵港，故K金閱風不振，最低價爲二五六．三七五，收盤二五六．五，去息三毫。牌下交收四千六百五十兩。

澳門金二六六．五，比前回挺半點。

菲糖出口量如減少　進口外匯將受影響
生產減縮　消費增多
菲糖輸出明年將會減少
估計可供出口八十一萬五千噸

【馬尼拉二十一日航訊】菲律賓駐美使館經濟公使沙法拉說，明年菲糖出口將會減少，原因是一九五六—五七收穫年度的蔗糖減縮和菲律賓本身消費額增加三萬噸之故。

一九五六—五七年度菲糖產量原來估計一百二十三萬短噸，但實際產量比原定產量少八萬七千七百四十一短噸。一九五七—五八年度產量估計爲一百二十二萬短噸，供出口的數量則只有八十一萬五千噸。一九五八—五九年度預期產量會增加十二萬噸，這樣出口數額也可以達到九十三萬五千噸了。

沙法拉說，菲糖出口的收入是決定菲律賓外匯地位的一項重要因素，假如出口額減少，將會影響菲律賓的購買力。

他告訴美國農業部說，一九五八年輸往美國的菲糖將比預期的九十五萬二千短噸少一萬七千噸。沙法拉沒有解釋菲律賓本身消費食糖數量增至三十一萬噸的原因。美國商人說，美國糖價定得太低。一說菲糖有相當數量在菲被收買屯積存以期待糖市變動。

又，印度一九五六—五七年食糖產量超過二百零二萬噸，第二個五年計劃的產量目標是二百二十五萬噸。印度政府正計劃將白糖的出口量由十七萬噸增至最少二十萬噸。

仰光舊報紙存底薄　貨家藉勢將價提高

【仰光二十一日航訊】此間舊報紙市因貨底疏薄，商人手中的入口執照多已用完，新執照還未發，一般估計日後貨源可能中斷，貨家藉勢將價提高。香港日牌貨急升至一百二十二至一百二十二元半，鑽牌貨亦升至同一價位，英國日牌貨爲一百一十七元，孔雀牌則售一百一十七元半。

又，緬甸海關稅務司長宇旺欽二十日發出通告說，食品染色料現准使用食品入口執照輸入。

緬甸聯邦民用物資供應局發出公報，說無論任何人，如持有不超過二百磅棉紗或五十磅絲紗的，均可自由交易、收藏或遷移，超過上述限額，則需向該局領取許可證。

執行限制入口一年
澳洲貿易逆差大減

【墨爾本十八日航訊】在截至今年六月底爲止的一九五六—五七年度內，澳洲對英國貿易的逆差已大爲減少，計由上年的九千三百萬澳鎊減爲一千八百九十萬澳鎊。逆差減少是由於澳洲執行入口限制的結果，同時新的澳洲—英國貿易協定已執行近一年。

在過去一年內，澳洲對其他地區的貿易，亦從逆差而轉爲出超二億七千六百萬澳鎊。出口貨值增加了二億零二百萬澳鎊，其中輸英貨值增加了一千八百四十七萬澳鎊。由於澳洲對外貿易政策的改變，英國貨銷入澳洲，只佔澳洲全部入口貨的百分之廿八點三，這至少是近十年來的最低紀錄。

【開普頓十八日航訊】南非十月份的入口貨大增，計由九月份的四千零九十萬鎊升至四千八百六十萬鎊，但出口貨則只由三千八百二十萬鎊增爲四千零八十萬鎊。入超的增大，造成了近來南非外匯儲備的下降。

九月份南非賣出金條一千八百八十萬鎊，比十月增一百八十萬鎊。該月南非對外貿易的總盈餘，已從一千四百三十萬鎊降爲九百萬鎊。

據了解，明年南非繼續管制消費品進口的可能性，更比放寬的可能性爲大。雖然有些零售商店現已有存貨過多之感，他們在短期內會對買貨採審慎態度，但一般商人對於後市生意，均有存貨勝於存錢的看法。

國泰　新華
昨天擁擠　今天請早
上影出品　曲折感人　故事巨片
寫夫妻恩愛情深似海　寫朋友情誼義重如山
題材新穎　生橫趣味　劇情曲折　感人下淚
上官雲珠　舒適　石揮　項堃　主演
四大巨星　越演越紅　寶刀未老　猶勝當年
（預售門票）

中央　紐約　大世界　光明　好世界　皇宮　龍城　金星
八大戲院　後天　盛大聯映
黃飛鴻二龍爭珠
彩七曼士伊部局
製片　梁景憲　導演　胡鵬　編劇　王風
黃飛鴻影片大家睇得多啦，呢部七彩嘅黃飛鴻特別好睇，只睇二龍爭珠一場彩色鮮艷場面偉大已經值回票價，乜片可以唔睇，呢套唔好走雞！
黃家班人馬總動員出齊
大興行樂發行

金陵　國民　新華　金舞台　明星　國際　新寶　長樂
即日　八大院　聯映
無頭東宮生太子第三集！
李少芸名劇改編
余麗珍　羅劍郎　鳳凰女　半日安　林家聲　馬笑英
陳焯生　製片　導演　龍圖

高陞
全部七彩　千里送嫂
即日夜　電影大觀園

京華
今天盛大獻映
海空　殲敵戰
百樂門
閃電神槍俠

風華絕代　歌韻迷人
電影懋業公司展覽會
（一）參觀影片攝製情形
（二）全部新片內容介紹
（三）放映短片新片預告
（四）公開片廠內部實況
．日期．十一月廿九日至十二月一日
．時間．

．會場．九龍牛池灣斧山道永華片廠
．參觀辦法．

風塵尤物
鳳凰巨製　密切注意

大華
今天後最
革命英雄
大地恩仇

定下月二日經星往印尼 芝萬宜開始接貨物

貨商已預先訂入艙位四五百噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下之定期班輪「芝萬宜」號，定十二月二日由此間開往新加坡及印尼。就目前所知，該輪已接入運往印尼的工業製品四、五百噸。在今後幾天內，該輪運往印尼的貨物將會繼續增加，目前，該輪亦已開始承接運往新加坡的貨物。

該輪已於昨日早上由印尼、新加坡到港，該輪載來沙藤八千五百二十九綑，生油八十一桶，豆蔻一百五十八包，螺亮一百五十包，樹膠四十件，檳榔五十五包，藥材四十二包，此外還有魚翅、燕窩等貨。

萬隆定於下月四日亦由港開去

該公司屬下之「萬隆」輪，將於十二月二日從華北到港，而於十二月四日由此間開往黃埔轉赴新加坡及印尼。

本月初，該公司屬下之「利馬」輪曾由此間開往湛江運水泥至印尼。約兩週前，該公司屬下之「萬隆」輪，曾由此間開往黃埔轉赴新加坡及印尼。

海皇與騰鴻亦去新加坡

分下月六日及十日開行

【本報訊】捷順公司在十二月上旬有兩艘輪船由此間開往星洲。

該公司屬下之「海皇」輪，定十二月六日從新加坡到港，而於翌日開往汕頭轉赴新加坡及暹羅。

該公司屬下之「騰鴻」輪，將於十二月八日出塢，而於九日落貨，十日由此間直航新加坡、巴生及暹羅。

又悉，該公司屬下之「順興」輪，將於十二月七日從山打根開到此間，而於十二月九日開往上海、天津及青島。

港至金邊線 貨運趨熱鬧

糧食雜貨估最大宗

【本報訊】由香港至金邊來往貨運，出口貨物已稍有增加，入口貨物亦有頗爲熱鬧的趨向。

據航商說，由於金邊市場已經進入例常旺季，從港去貨回增，最近運往的貨物，爲蒜頭、豆類、鹹魚等項海味、衣草和各類土產雜貨均比前爲多。此外港製搪瓷器皿去貨亦比前暢。來貨方面，目前雖未有多大增加，但航商們多認爲有轉暢的趨向，因爲金邊方面盛傳當地白米可能於十二月恢復出口，由於尾造登場的緣故。前因當地停止白米出口的影響，此間船隻開往金邊是去貨生意稍好，回航往往感到貨物太少，故月前已有一些原來航走該線的船隻，已轉航其他的貿易線。據航商說，這些船隻已有一部份準備於下月起，調回到香港至金邊線來。

華北貨大批 北海昨運到

【本報訊】太古公司之「北海」輪，已於昨晚由天津、青島、上海抵港，停泊於A字十四號浮泡。該輪這次來貨共七百噸，其中轉口的碳化鈣佔一百五十噸。這批化工原料將交下月九日開行之「福建」輪運往曼谷。

該公司之「漢陽」輪，定明日開往釜山、日本，今日起在B字五號浮泡落貨。據悉，該輪現接得貨物百餘噸，其中運往釜山的紙張、雜貨佔數十噸，餘爲運往日本的牛皮、藥材。

又，該公司之「重慶」、「安順」兩輪，

海順昨由日到 運來玩具百噸

預定今天即往曼谷

【本報訊】多利順洋行屬下的「海順」輪，已於昨日上午由日本到港，停泊於B字六號浮泡。該輪將於今天開往曼谷。

「海順」輪昨日載來共五百噸貨物，其中紙張一百噸，生果五十噸，玩具一百五十噸，此外便是雜貨。據航商說，因聖誕節快要到臨，日製玩具比前來貨突增，過去每次船多載一、二十噸左右，現在已增到一百噸，這是平日比較少見的。

隆和丸空身來 將載鐵砂返日

【本報訊】振鴻有限公司代理的日輪「隆和丸」，定十二月七日由日本空身駛來香港，到時將駛入新界吐露海峽停泊，裝運鐵砂六千六百噸，然後於十二月十二日駛返日本。

她這次由曼谷載來貨物百餘噸。是經港轉運往日本橫濱的。該輪定十二月一日開往日本名古屋，留在港接得芝麻、粟米、米粉等百餘噸運去。

又，鐵行公司代理的「奧沙打」輪，定十二月一日由日本、上海抵港。她這次由日本神戶、大阪、名古屋載來貨物一百六十六噸。

太平洋行代理的日輪「長島丸」，已於昨日開往曼谷，在港載出貨物約三十噸。因該輪到港期提早了兩天，港商有數百噸貨物未能及付船，故這次的出口貨爲減少。

該輪前日由日本抵港，起卸紡織品、玩具、打火機、瓷器、食品等達六百餘噸。

慶南由泰來 有貨百餘噸

【本報訊】華商行代理的「慶南」輪，定明日由曼谷抵港，到時在油蔴地口起落貨物。

曼谷丸明到

卸貨後隨即往日本 尚有艙位供港商付貨

【本報訊】香港東方船務公司代理的日輪「曼谷丸」，定明日自新加坡抵港，起落貨物後隨即開往日本。該輪有大量艙位供港商付貨，萬里行現仍收貨。

糖商已預訂該輪的艙位二百餘噸，其中包括廢鐵一百五十噸和桐油四十五噸，另有少量雜貨。

另一艘大阪商船「美代玉丸」，定明日由日本抵港，下月二日開往新加坡、西非。該輪除以收取西非貨爲主外，還有數百噸艙位可收貨往新加坡。

東方由澳洲駛來

定下月五日入口 載有圓鐵扁鐵橙及羊毛

【本報訊】鐵行公司代理的「東方」貨輪，定十二月五日由澳洲到港。她這次由阿德雷特、坎培拉、悉尼三港口共載來貨物二百七十五噸（尚有墨爾本和比利斯本的來貨未悉）。

該輪由阿德雷特來貨二百二十三噸，其中韓口、基隆的鋼塊鉛佔八十五噸（三千三百九十二件），在港起卸的七十九噸貨中，有圓鐵、扁鐵二十九噸，橙六百箱和羊毛二百七十五件。

悉尼來貨有四十四噸半，其中南朝鮮的佔噸半，在港起卸的有凍牛肉五噸半，牛仔五十七隻和腹皮十餘噸。

坎培拉運來的八噸貨物全是鐵板。

火車時刻表

九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時58分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時10分	下午2時56分	上午7時25分	上午10時09分
2時50分	6時	8時46分	11時56分
4時20分	8時50分	9時56分	下午2時28分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	12月1	東方
福生	BLISSFUL	新加坡曉嗟	12月1	振盛行
廣鋒	PIONEER MILL	紐約馬尼拉	12月1	美輪
亞森	AALSUM	南非東非加達	12月1	渣華
益多	ITOLA	喀喇蚩孟買新加坡	12月1	鐵行
奧沙打	OZARDA	日本上海	12月1	鐵行
軒丹加	HINDANGER	洛杉磯舊金山	12月1	多利順
邊古泉	BENCRUACHAN	英國新加坡	12月1	洛士利
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	12月1	總統
民興	ELSBETH	金邊	12月1	順昌
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	12月2	福來
長久丸	TATSUHISA MARU	金邊	12月2	福來
安利	ADMIRAL HARDY	曼谷	12月2	振盛行
寶星	TROUTPOOL	日本	12月2	福來
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	12月2	太平
備後丸	BINGO MARU	日本	12月2	天祥
萬隆	VAN CLOON	上海	12月2	渣華
華興	ANGELINA	西貢金邊	12月2	順昌
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢馬尼拉	12月3	捷成
彥根丸	HIKONE MARU	日本	12月3	天祥
伊特利亞	ITRIA	馬德拉斯哥倫坡新加坡	12月3	鐵行
保士	PRODUCE	曼谷	12月3	寶隆
厚文	HOUTMAN	印尼	12月3	渣華
重慶	CHUNG KING	日本上海	12月4	太古
安順	ANSHUN	天津青島上海	12月4	太古
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	12月4	總統
添馬利	TAMERLANE	歐洲新加坡	12月4	多利順
東方	EASTERN	澳洲	12月4	鐵行
忌連萊	GLENROY	日本	12月4	渣甸
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲新加坡	12月4	捷成
德利蘭	TALLEYRAND	馬尼拉	12月4	天祥
積高昃臣	JACOB JEBSEN	印尼	12月4	渣華
士泰	YOSO	波斯灣新加坡	12月5	福來
積士馬士基	JENS MAERSK	波斯灣新加坡	12月5	捷成
北佐諾加士	PATROCLUS	日本	12月5	太古
松隆丸	SHORYU MARU	日本	12月5	東方
施連拿	CELLINA	意大利新加坡	12月5	天祥
芬海	FERNSEA	紐約馬尼拉	12月5	多利順
攝津丸	SETTSU MARU	日本	12月5	天祥
海利	HAI LEE	新加坡	12月5	多利順
馬利吉	MARIEKERK	日本	12月6	渣華
有明丸	ARIAKE MARU	馬尼拉	12月6	東來
高棉	CAMBODGE	橫濱神戶	12月6	法郵
東沙	TUNGSHA	日本	12月6	多利順
緬甸丸	BURMA MARU	新加坡	12月6	東方
合生	HOP SANG	亞里士灣山打根	12月6	渣甸
大阪丸	OSAKA MARU	日本	12月6	東方
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	12月6	東方
勝高朝	SANGOLA	加爾各答仰光新加坡	12月6	鐵行
大順康	TAI SEUN HONG	華北	12月6	順昌
豐寧	FENGNING	仙拉根	12月7	太古
順興	SHUN HING	山打根	12月7	捷順
忌連路芝	GLENLOCHY	釜山	12月7	渣甸
時好頓	SCHOUTEN	日本	12月7	渣華
芬西	FERNSIDE	洛杉磯舊金山	12月7	多利順
加拿大郵	CANADA MAIL	菲律賓	12月7	福來
芝尼加拉	TJINEGARA	日本	12月7	渣華
太平	TAI PING	澳洲馬來亞	12月7	太古
多利斯	DOLIUS	英國新加坡	12月8	太古
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	12月8	福來
福建	FUKIEN	神戶	12月8	太古
馬來太子	MALAYAN PRINCE	美國馬尼拉	12月8	渣甸
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	12月8	捷成
嘉錫	KARSIK	日本	12月8	渣華
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	加拿大美國馬尼拉	12月8	鐵行
市鋒	PIONEER MART	基隆釜山日本	12月8	美輪
海多	HALLDOR	上海	12月8	多利順
榮正丸	EISHO MARU	日本	12月8	天祥
尼高巴	NEGOBLA	日本	12月8	寶隆
霧鋒	PIONEER MIST	紐約馬尼拉	12月8	美輪
利馬	LEMAIRE	印尼	12月8	渣華
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	門司	12月9	東來
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	12月9	捷成
溫羅怡美利	LENEVERETT	波斯灣新加坡	12月9	福來
登基	TANCRED	美國馬來亞	12月9	天祥
興立	HENRIK	山打根	12月9	多利順
尼亞斯	NIAS	日本	12月9	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	12月9	東方
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	12月9	巴拉多
文拉	MENTOR	美國馬來亞	12月9	太古
福州	FOO CHOW	門司	12月9	太古
湄江	MEKONG	歐洲西貢	12月10	法郵
傑臣總統	PRESIDENT JOHNSON	美國日本	12月10	總統
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國基隆	12月10	捷成
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	12月10	捷成
勒克瑙城	CITY OF LUCKNOW	美國馬來亞	12月11	銀行
詩溫司城	CITY OF SWANSEA	日本	12月11	銀行
濟州	CHEJU	西貢曼谷	12月11	福來
蘇丹	SUDAN	歐洲新加坡	12月11	太平
桂石航	KEYSTONE MARINER	舊金山馬尼拉	12月11	美輪
迭番士	DELOS	澳洲	12月11	天祥
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	12月11	東方

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
哈維士泰	HAVELSTEIN	馬賽安特衛普漢堡	12月1	捷成
亞當士總統	PRES. ADAMS	馬賽熱那亞	12月5	總統
北佐諾士	PATROCLUS	英國	12月6	太古
攝津丸	SETTSU MARU	利物浦安特衛普鹿特丹漢堡	12月6	天祥
忌連萊	GLENROY	英荷西德	12月6	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月7	法郵
東沙	TUNGSHA	馬賽鹿特丹奧斯陸哥本哈根	12月7	多利順
施連拿	CELLINA	意大利	12月8	天祥
大寶	TIBER	馬賽安特衛普漢堡奧斯陸	12月8	多利順
忌連路芝	GLENLOCHY	倫敦鹿特丹漢堡	12月9	渣甸
馬利吉	MARIEKERK	安特衛普鹿丹亞姆斯特丹漢堡	12月12	渣華
詩溫司城	CITY OF SWANSEA	鹿特丹漢堡	12月12	銀行
樂廷	LOVCEN	卑路夫亞得里亞港	12月14	東興行
布士域	BRUNSCHWEIG	熱那亞安特衛普漢堡	12月15	捷成
利加安	LYCAON	利物浦格拉斯哥	12月15	太古
寶高達	BOGOTA	熱那亞安特衛普鹿特丹奧斯陸	12月16	寶隆
邊羅文	BENLOMOND	倫敦漢堡鹿特丹	12月17	洛士利
歌賦	CORFU	倫敦	12月18	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	12月19	渣甸
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	12月20	捷成
邊納地	BENARTY	倫敦安特衛普	12月21	洛士利
澳連力	ULJANIK	的港萊茲加	12月22	東興行
多利斯	DOLIUS	倫敦漢堡荷蘭	12月23	太古
會津丸	AIZU MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	12月23	天祥

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
哈維士泰	HAVELSTEIN	科倫坡	12月1	捷成
寶星	TROUTPOOL	孟買喀喇蚩	12月2	福來
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	12月3	福來
備後丸	BINGO MARU	吉大港加爾各答	12月3	天祥
彥根丸	HIKONE MARU	科倫坡喀喇蚩	12月3	天祥
奧沙打	OZARDA	孟買喀喇蚩	12月3	鐵行
辰春丸	TATSUHARU MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	12月3	太平
亞當斯總統	PRES. ADAMS	科倫坡孟買喀喇蚩	12月5	總統
邊古泉	BENCRUACHAN	亞丁蘇打蘇丹港	12月5	洛士利
紐育丸	NEW YORK MARU	亞丁塞得港	12月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁塞得港	12月6	太古
攝津丸	SETTSU MARU	蘇彝士塞得港	12月6	天祥
忌連萊	GLENROY	科倫坡	12月6	渣甸
高棉	CAMBODGE	科倫坡	12月7	法郵
東沙	TUNGSHA	亞丁塞得港	12月7	多利順
大阪丸	OSAKA MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	12月7	東方
大寶	TIBER	亞丁塞得港	12月8	多利順
忌連路芝	GLENLOCHY	倫科坡	12月9	渣甸
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答	12月9	福來
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	12月10	東來
馬利吉	MARIEKERK	亞丁塞得港	12月12	渣華

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
民興	ELSBETH	金邊	12月1	順昌
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	12月1	東方
北海	PAK HOI	新加坡曉嗟巴生港	12月1	太古
哈維士泰	HAVELSTEIN	新加坡	12月1	捷成
美代玉丸	MIYO TAMA MARU	新加坡	12月2	東方
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	12月2	渣華
軒丹加	HINDANGER	西貢	12月2	多利順
浩生	HO SANG	華萊士灣	12月2	渣甸
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡曉嗟仰光	12月3	福來
寶星	TROUTPOOL	新加坡巴生港	12月3	福來
彥根丸	HIKONE MARU	西貢新加坡	12月3	天祥
備後丸	BINGO MARU	新加坡仰光	12月3	天祥
奧沙打	OZARDA	新加坡	12月3	鐵行
辰春丸	TATSUHARU MARU	新加坡	12月3	太平
華興	ANGELINA	西貢金邊	12月3	順昌
遜娜	SHONA	新加坡曉嗟仰光	12月3	太平洋
長久丸	TATSUHISA MARU	金邊	12月4	福來
萬隆	VAN CLOON	新加坡印尼	12月4	渣華
恒生	HANG SANG	山打根	12月4	渣甸
東偉	HAMILTON HARBOUR	新加坡印尼	12月4	大豐
大寶康	TAI POO HONG	曼谷	12月5	順昌
亞當斯總統	PRES. ADAMS	西貢曼谷新加坡	12月5	總統
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	12月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	12月6	太古
安利	ADMIRAL HARDY	曼谷	12月6	振盛行
旭丸	ASAHI MARU	西貢曼谷	12月6	太平
芬海	FERN SEA	新加坡	12月6	多利順
忌連萊	GLENROY	新加坡	12月6	渣甸

（去接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
重慶	CHUNG KING	新加坡印尼	12月7	太古
大順康	TAI SEUN HONG	新加坡巴生曉嗟	12月7	順昌
忌連路芝	GLENLOCHY	新加坡	12月9	渣甸
騰鴻	TANGHOLM	新加坡巴生曉嗟	12月10	捷順
馬利吉	MARIEKERK	新加坡	12月12	渣華

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
亞森	AALSUM	上海	12月2	渣華
澳華吉	OUWERKERK	上海	12月2	渣華
海皇	HOI WONG	汕頭	12月7	捷順
順興	SHUN HING	上海天津青島	12月9	捷順
雲南	YUNNAN	上海天津青島	12月11	太古
蘇丹	SUDAN	上海	12月13	太平

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
慶南	KYUNG NAM	日本	12月1	華商行
胡佛總統	PRES. HOOVER	日本	12月1	總統
埃特賓	ETTRICK BANK	釜山日本	12月1	銀行
澳華吉	OUWERKERK	日本	12月2	渣華
廣鋒	PIONEER MILL	基隆日本釜山	12月2	美輪
益多	ITOLA	日本	12月2	鐵行
亞森	AALSUM	日本	12月2	渣華
英杭	ENG HANG	高雄	12月2	遠東
保士	PRODUCE	沖繩日本	12月3	寶隆
榮利	WINERY	高雄	12月4	維記
伊特利亞	ITRIA	日本	12月4	鐵行
積高昃臣	JACOB JEBSEN	日本	12月4	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	西非	12月2	東方
大寶	TIBER	加蘇布蘭加	12月8	多利順
芝尼加拉	TJINEGARA	南非	12月9	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	東非	12月10	東方
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	南非	12月11	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	12月1	總統
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約波士頓巴爾的摩	12月4	捷成
德利蘭	TALLEYRAND	美國	12月4	天祥
熱海丸	ATAMI MARU	美洲	12月6	洛士利
有明丸	ARIAKE MARU	美洲	12月7	東來
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	美洲	12月7	東方
加拿大郵	CANADA MAIL	溫哥華西雅圖波特蘭	12月8	福來
芝尼加拉	TJINEGARA	南美	12月9	渣華
市鋒	PIONEER MART	紐約	12月9	美輪
傑臣總統	PRESIDENT JOHNSON	舊金山洛杉磯	12月10	總統
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	南美	12月11	東方
基石航	KEYSTONE MARINER	舊金山洛杉磯	12月12	美輪
丹地	M. M. DANT	舊金山洛杉磯	12月12	渣甸

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
松隆丸	SHORYU MARU	澳洲	12月8	東方
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲	12月10	鐵行
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	12月13	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲	12月17	渣甸
迭路士	DELOS	新幾內亞	12月29	天祥

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
加維娜	CAVINA	B29	大記
伊士比	EASBY	油蔴地	華林
浩生	HO SANG	B30	渣甸
美南	DANAKIL	油蔴地	順昌
阿尼達	ARNETA	九龍船塢	華林
興生	HEW BANG	B31	渣甸
大南山	TAI NAM SHAN	油蔴地	順昌
芝萬宜	TJIWANGI	A2	渣華
遜娜	SHONA	深水埗	太平洋
北海	PAK HOI	A14	太古
恒生	HANG SANG	B32	渣甸

飛機時刻

今日到港班機

英國海外：新加坡來，上午七時四十五分到。日航：曼谷來，下午十二時五十五分到。泛美：倫敦、曼谷來，上午七時十分到；洛杉磯、東京來，上午七時三十分到。港航：澳城來，下午三時到；東京來，下午四時到。

越航：西貢來，下午一時二十分到。菲航：馬尼拉來，下午三時半到。民航：澳城、東京、岩國、台北來，中午十二時到。泰航：東京、台北來，上午九時二十分到；曼谷來，上午七時十分到。昌興：溫哥華、東京來，下午五時到。印航：孟買、曼谷來，上午八時五十五分到。國泰：新加坡、曼谷來，下午四時四十五分到。

今日離港班機

日航：往日本，開下午二時二十五分。泛美：往東京，開上午九時；往曼谷，開上午十時五十五分；往馬尼拉，開下午四時三十分。國泰：往馬尼拉，開下午五時三十分；往曼谷、仰光、加爾各答，開上午十時。菲航：往馬尼拉，開下午四時十五分。民航：往台北、沖繩島、東京，開下午二時。泰航：往曼谷，開上午十時三十五分；往台北、東京，開上午八時廿五分。港航：往台北，開下午四時四十五分。越航：往西貢，開下午四時。印航：往東京，開上午九時五十五分。英國海外：往新加坡，開上午十時。

截郵時間

今日空郵（星期五）

北京、上海、漢口、昆明、海口	上午七時
台灣、日本、南朝鮮、沖繩	上午十一時
關島、夏威夷、美國、印度支那、法國	下午一時
菲島、澳洲、新西蘭	下午二時
美國、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、台灣、夏威夷	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
菲律賓、泰國	下午二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期六）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
日本	上午九時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭	上午十時
菲島	中午十二時
泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲、台灣、日本、沖繩、印度支那、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、南朝鮮	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
台灣	上午九時
關島東非、南非、巴西	上午十一時
南朝鮮	下午一時
菲律賓、法國	下午三時
馬來亞、印尼、日本、美國	下午五時
澳門	下午一時、六時

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
新偉健	SANDVIKEN（上午）	新加坡曉嗟	油蔴地	振盛行
羅拉馬士基	LAURA MAERSK（下午）	美國馬尼拉	A7	捷成
利加安	LYCAON（上午六時）	英國新加坡	太古檔	太古
福生	BLISSFUL（下午）	新加坡曉嗟	油蔴地	振盛行

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
日本熊	JAPAN BEAR（上午九時）	日本關島美國	九龍倉檔	美輪
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE（下午）	日本	太古檔	渣甸
錫蘭	CEYLON（下午）	馬尼拉亞丁塞得港歐洲	A1	太平
海順	HELIOS（下午）	曼谷	B6	多利順
寶利華利	BONNEVILLE（下午）	美國加拿大	A4	銀行
飛雁	FLYING LARK（下午）	斗湖山打根	油蔴地	南美
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK（上午六時）	西貢曼谷	A6	捷成

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
慶南	KYUNG NAM	曼谷	油蔴地	華商行
埃特賓	ETTRICK BANK	東南非	A10	銀行
英杭	ENG HANG	高雄	油蔴地	遠東
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	A	東方
澳華吉	OUWERKERK	歐洲新加坡	九龍倉檔	渣華
哈維士泰	HAVELSTEIN	日本	A3	捷成
曼谷丸	BANGKOK MARU	新加坡	B	東方

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
岳州	YOCHOW	黃埔印尼	太古檔	太古
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
漢陽	HANG YANG	釜山日本	B5	太古
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	曼谷蘇彝士美國加拿大	A7	捷成
曼谷丸	BANGKOK MARU	日本	B	東方

惠刊廣告 請打電話 三七二二三

港澳輪

船名	往澳	返港	沽票接僱處	電話
大來	下午二時	半夜二時	[illegible]	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	四一八九一 四一八六〇
德星	半夜十二時	下午三時	港澳碼頭	二〇五四五 二五九六六

特別班：大來逢星期六及公衆假期增開下午二時半；德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時正。

利航

擬於十二月一日 復航港澳
港泊元安碼頭
澳泊十六號碼頭
售票接僱處 永樂街五十二號 和祥發船務貿易行 電話：二二五五五 二〇〇二一

N. Y. K. LINE 日本郵船

熱海丸 M.S. "ATAMI MARU" 準十二月六日落貨 即日開行
相模丸 M.S. "SAGAMI MARU" 準十二月廿日落貨 即日開行
直往 三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、波地磨
全經日本發收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨物
華人代理貨 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：二九四三一
總代理 洛士利洋行 電話：三四二六五

民興 十一月三十日落貨 十二月一日下午開行 直往金邊 M.V. ELSBETH
華興 十二月二、三日落貨 十二月三日下午開行 往西貢、金邊 M.V. ANGELINA
大寶康 十二月三、四、五日落貨 十二月五日下午開行 直透暹羅 S.S. TAIPOO HONG
大順康 十二月六、七日落貨 十二月七日下午開行 往石叻、巴生、庇能 S.S. TAISEUNHONG
貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓

星加坡 祺福船務公司 KIE HOOK SHIPPING CO., LTD SINGAPORE

七千噸英旗快船 東偉 HAMILTON HARBOUR
訂十二月三日落貨 四日開往 星加坡 印尼
香港總代理 大豐行有限公司啓 永樂西街二〇二號 電話：四三五九八 四三六〇五

三井船舶 MITSUI LINE

有明丸 M.S. "ARIAKE MARU" 定期十二月六日抵港 七日啓行
直航 溫哥華、舍路、砵崙、三藩市、朗非路
中南美洲加勒比海各埠如下：
Ports of Direct Call
CRISTOBAL CURACAO LA GUAIRA
CD. TRUJILLO SANTAGO DE CUBA
HAVANA TAMPA NEW ORLEANS
HOUSTON/GALVESTON BROWNSVILLE
兼收加拿大美洲內陸及由基里士多偏轉駁西印度羣島各埠貨物

吾妻山丸 M.S. "AZUMASAN MARU" 十二月九日抵港 十日開行
直航 石叻、巴生、庇能、哥倫坡、孟買、喀喇蚩、孟得拉斯
貴客付貨請移玉華人貨艙經理處香港大酒店大廈地下 權記公司接洽 電話 29374 29077
東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話 39111 39105 28727